

ARCHIL ORDENIDZE

პოეტური ღირსების

ენა

LANGUAGE

OF POETIC DIGNITY

SELF-INSTRUCTION MANUAL OF THE GEORGIAN LANGUAGE

INITIAL COURSE

SECTION II: COLLECTION OF SUPPLEMENTS

TBILISI

2023

Work on the section of collection of lessons was completed on October 24, 2023

“The voice of Georgian songs is pleasant; one of them was translated for me word for word; It seems to have been composed in modern times; there is some kind of oriental nonsense in it, which has its own poetic dignity ... ”

Alexander Pushkin (May 27, 1799 - January 29, 1837)

An excerpt from the work of A. S. Pushkin “Travels to Arzrum during the campaign of 1829” *

* Information sources:

"Pushkin and the Georgian public". Pages 100-101. The author - Vano Shaduri. Publishing House "Literatura da khelovneba". Tbilisi. 1966.

“Aragva makes noise before me...” (175 years since the birth of A. S. Pushkin). Pages 49-50. Compiled by V. Shaduri. Publishing house "Merani". Tbilisi. 1974

“The Georgian language expresses everything that can be expressed by any language of the globe... The Georgian language highly artistically embodies every thought, without distorting or perverting it... The Georgian language is so rich that in its internal properties it is a language of world significance.. .» **

Nikolai Marr (December 25, 1864 / January 6, 1865 - December 20, 1934)

Professor of St. Petersburg University (since 1901)

Full member of the Russian Academy of Sciences (since 1912)

** Information source:

"Self-instruction manual of the Georgian language (elementary course)". Page 3. The author is Giorgi Tsibakhashvili. Publishing house of the Tbilisi University. Tbilisi. 1978.

“Eleventh session of the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage at its meeting from 28 November to 2 December 2016:

1. Notes that Georgia has nominated the living culture of the three writing systems of the Georgian alphabet for inclusion in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity...

2. Notes that the living culture of the three writing systems of the Georgian alphabet is practiced by the vast majority of the Georgian population as an important part of their cultural identity and self-expression...

3. Decides that the inclusion of the living culture of the three writing systems of the Georgian alphabet in the representative list is likely to contribute to the consideration of the writing systems as intangible cultural heritage throughout the world...

4. Includes the living culture of the three writing systems of the Georgian alphabet in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity...” ***

*** Information source: <http://www.unesco.org/culture/ich/en/decisions/11.COM/10.B.13>

Content:

Name of component parts:	Page numbers:
Introductory part	7
Supplement to the lesson №5	8 - 10
Supplement to the lesson №6	11 - 13
Supplement to the lesson №7	14 - 19
Supplement to the lesson №8	20 - 25
Supplement to the lesson №9	26 - 31
Supplement to the lesson №10	32 - 37
Supplement to the lesson №11	38 - 43
Supplement to the lesson №12	44 - 49
Supplement to the lesson №13	50 - 55
Supplement to the lesson №14	56 - 61
Supplement to the lesson №15	62 - 64
Supplement to the lesson №16	65 - 70
Supplement to the lesson №17	71 - 76
Supplement to the lesson №19	77 - 79
Supplement to the lesson №20	80 - 82
Supplement to the lesson №21	83 - 85
Supplement to the lesson №22	86 - 88
Supplement to the lesson №23	89 - 91
Supplement to the lesson №24	92 - 94
Supplement to the lesson №25	95 - 97
Supplement to the lesson №26	98 - 103
Supplement to the lesson №27	104 - 106

Supplement to the lesson №28	107 - 112
Supplement to the lesson №29	113 - 118
Supplement to the lesson №30	119 - 124
Supplement to the lesson №31	125 - 130
Supplement to the lesson №32	131 - 133
Supplement to the lesson №33	134 - 136
Supplement to the lesson №34	137 - 139
Supplement to the lesson №35	140 - 142
Supplement to the lesson №36	143 - 145
Supplement to the lesson №37	146 - 151
Supplement to the lesson №38	152 – 157
Supplement to the lesson №39	158 – 163
Supplement to the lesson №40	164 – 166
Supplement to the lesson №41	167 – 172
Supplement to the lesson №42	173 – 178
Supplement to the lesson №43	179 – 184
Supplement to the lesson №44	185 – 190
Supplement to the lesson №45	191 -196
Supplement to the lesson №46	197 – 202
Supplement to the lesson №47	203 – 208
Supplement to the lesson №48	209 – 214
Supplement to the lesson №49	215 – 220
Supplement to the lesson №50	221 – 226
Supplement to the lesson №51	227 – 232
Supplement to the lesson №52	233 – 238

Supplement to the lesson №54	239 – 244
Supplement to the lesson №55	245 – 250
Supplement to the lesson №56	251 – 256
Supplement to the lesson №57	257 – 262
Supplement to the lesson №58	263 – 268
Supplement to the lesson №59	269 – 274
Supplement to the lesson №60	275 – 280
Supplement to the lesson №61	281 – 286
Supplement to the lesson №62	287 – 292
Supplement to the lesson №63	293 – 298
Supplement to the lesson №64	299 – 304
Supplement to the lesson №65	305 – 307
Supplement to the lesson №66	308 – 310
Supplement to the lesson №67	311 – 313
Supplement to the lesson №68	314 - 319
Information about the author of the self-instruction manual	320 – 323

That is my work I dedicate to memory
of my mother - Tamara Markoishvili-Ordenidze,
a teacher of Russian language and literature

Introductory part

The textbook “The Language of Poetic Dignity” consists of two inseparable and mutually complementary sections or parts. The first, main section is a collection of lessons where descriptions of all the lessons of the educational process are given. The second, auxiliary, section is a collection of supplements to lessons, which contains all the educational materials that should be copied for use by participants in the educational process during lessons - at the stage of group or individual work.

Both of these sections of the self-instruction manual are two different collections. All materials in the second section must be copied, while the texts in the first section of the manual are needed for preparation by those presenters or trainers who will become leaders of the educational process.

I would like to wish success to all those who show interest in the subject that is simply called Georgian speech and writing.

Supplement to the lesson №5: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combinations of the corresponding English letters
1	კალა	kala
2	ქალა	qala
3	კალო	kalo
4	ქალო	qalo
5	კარი	kari
6	ქარი	qari

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table No.2

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combinations of the corresponding English letters
1	კაკანი	kakani
2	ქექანი	qaqani
3	კარს	kars
4	ქარს	qars
5	ქროლა	qrola
6	კეფა	kepa

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table No.3

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combinations of the corresponding English letters
1	ცა	tsa
2	წა	tza
3	ჭა	tcha
4	ცალი	tsali
5	ძალი	dzali
6	ჭალი	tchali

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table No.4

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combinations of the corresponding English letters
1	ცანი	tsani
2	ჭანი	tchani
3	წადი	tzadi
4	ცელი	tseli
5	ძელი	dzeli
6	წელი	tzeli

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table No.5

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combinations of the corresponding English letters
1	ცილი	tsili
2	ძილი	dzili
3	ძირი	dziri
4	წილი	tzili
5	ჭილი	tchili
6	ჭალა	tchala

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table No.6

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combinations of the corresponding English letters
1	ძალა	dzala
2	წალა	tzala
3	ცერა	tsera
4	ძერა	dzera
5	წერა	tzera
6	ჭერა	tchera

Supplement to the lesson №6: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combination of the corresponding English letters
1	ყყანი	qkaqkani
2	ყარს	qkars
3	ყროლა	qkrola
4	ყეფა	qkepa
5	ღორი	grori
6	გორი	gori

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table No.2

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combination of the corresponding English letters
1	ღერი	greri
2	გერი	geri
3	ღონიერი	gronieri
4	გონიერი	gonieri
5	პური	πuri
6	ფური	puri

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table No.3

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combination of the corresponding English letters
1	პაპა	παπα
2	ფაფა	papa
3	ტბა	tba
4	თბა	thba
5	ტეტრი	tetri
6	თეთრი	thethri

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table No.4

№	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combination of the corresponding English letters
1	ტიტი	titi
2	თითი	thithi
3	ჯანი	jani
4	ჯერა	jera
5	ჭაღრა	tchagrara
6	ძაძა	dzadza

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table No.5

Nº	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combination of the corresponding English letters
1	წაწა	tzatza
2	ჭაჭა	tchatcha
3	ჯაჯა	jaja
4	ცერი	tseri
5	ჭერი	tcheri
6	ჯერი	jeri

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table No.6

Nº	Georgian letter combinations	The pronunciation of the Georgian letter combinations with the help of a combination of the corresponding English letters
1	ჩეჟა	cheqa
2	ჭეჟა	tcheqa
3	ჭირი	tchiri
4	ცდა	tsda
5	ჭდა	tchda
6	ჯდა	jda

Supplement to the lesson №7: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	The names of countries or regions
1	2
1	კახეთი
	kakhethi
	Kakheti (note: a region of Georgia)
2	იმერეთი
	imerethi
	Imereti (note: region of Georgia)
3	აფხაზეთი
	apkhazethi
	Abkhazia (note: region of Georgia)
4	ბალყარეთი
	balqkarethi
	Balkaria (Note: a region of Russia)
5	ინგუშეთი
	ingushethi
	Ingushetia (note: a region of Russia)
6	ჩეჩნეთი
	chechnethi
	Chechnya (note: a region of Russia)

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table No.2

Nº	The names of countries or regions
1	2
1	ოსეთი
	osethi
	Ossetia (note: regional parts in Russia and Georgia)
2	თურქეთი
	thurqethi
	Turkey
3	რუსეთი
	rusethi
	Russia
4	სომხეთი
	somkhethi
	Armenia
5	სპარსეთი
	sparsethi
	Persia
6	არაბეთი
	arabethi
	Arabia

№	The names of countries or regions
1	2
1	ჩინეთი
	chinethi
	China
2	ინდოეთი
	indoethi
	India
3	თათრეთი
	thathrethi
	Tatarstan (note: a region of Russia)
4	მონგოლეთი
	mongolethi
	Mongolia
5	მოლდავეთი
	moldavethi
	Moldova
6	ბულგარეთი
	bulgarethi
	Bulgaria

№	The names of countries or regions
1	2
1	სერბეთი
	serbethi
	Serbia
2	უნგრეთი
	ungrethi
	Hungary
3	სლოვაკეთი
	slovakethi
	Slovakia (note: Slovak Republic)
4	ჩეხეთი
	chekhethi
	Czech Republic
5	ფინეთი
	pinethi
	Finland
6	ბრიტანეთი
	britanethi
	Britain

№	The names of countries or regions
1	2
1	ესპანეთი
	espanethi
	Spain
2	რუმინეთი
	ruminethi
	Romania
3	პოლონეთი
	polonethi
	Poland
4	ესტონეთი
	estonethi
	Estonia
5	შვედეთი
	shvedethi
	Sweden
6	ყაზახეთი
	qkazakhethi
	Kazakhstan (note: a country of Central Asia)

№	The names of countries or regions
1	2
1	უზბეკეთი
	uzbekethi
	Uzbekistan (note: a country of Central Asia)
2	ყირგიზეთი
	qkirgizethi
	Kyrgyzstan (note: a country of Central Asia)
3	ტაჯიკეთი
	tajikethi
	Tajikistan (note: a country of Central Asia)
4	თურქმენეთი
	thurqmenethi
	Turkmenistan (note: a country of Central Asia)
5	ბაშკირეთი
	bashkirethi
	Bashkortostan (note: a region of Russia)
6	ჩერქეზეთი
	cherqezethi
	Circassia (note: a region of Russia)

Supplement to the lesson №8: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	The Georgian adjectives
1	2
1	კახური
	kakhuri
	Kakhetian
2	იმერული
	imeruli
	Imeretian
3	აფხაზური
	apkhazuri
	Abkhazian
4	ბაღყარული
	baqkaruli
	Balkarian
5	ინგუშური
	ingushuri
	Ingushian
6	ჩეჩნური
	chechnuri
	Chechen

№	The Georgian adjectives
1	2
1	ოსური
	osuri
	Ossetian
2	თურქული
	thurquli
	Turkish
3	რუსული
	rusuli
	Russian
4	სომხური
	somkhuri
	Armenian
5	სპარსული
	sparsuli
	Persian
6	არაბული
	arabuli
	Arabian

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table No.3

№	The Georgian adjectives
1	2
1	ჩინური
	chinuri
	Chinese
2	ინდური
	induri
	Indian
3	თათრული
	thathruli
	Tatarian
4	მონგოლური
	mongoluri
	Mongolian
5	მოლდავური
	moldavuri
	Moldavian
6	ბულგარული
	bulgaruli
	Bulgarian

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table No.4

№	The Georgian adjectives
1	2
1	სერბული
	serbuli
	Serbian
2	უნგრული
	ungruli
	Hungarian
3	სლოვაკური
	slovakuri
	Slovak
4	ჩეხური
	chekhuri
	Czech
5	ფინური
	pinuri
	Finnish
6	ბრიტანული
	britanuli
	British

№	The Georgian adjectives
1	2
1	ესპანური
	espanuri
	Spanish
2	რუმინული
	ruminuli
	Romanian
3	პოლონური
	polonuri
	Polish
4	ესტონური
	estonuri
	Estonian
5	შვედური
	shveduri
	Swedish
6	ყაზახური
	qkazakhuri
	Kazakhstani

№	The Georgian adjectives
1	2
1	უზბეკური
	uzbekuri
	Uzbek
2	ყირგიზული
	qkirgizuli
	Kyrgyzstani
3	ტაჯიკური
	tajikuri
	Tajik
4	თურქმენული
	thurqmenuli
	Turkmenian
5	ბაშკირული
	bashkiruli
	Bashkirian
6	ჩერქეზული
	cherqezuli
	Circassian

Supplement to the lesson №9: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	The Georgian adjectives
1	2
1	კახელი
	kakheli
	The Kakhetian
2	იმერელი
	imereli
	The Imeretian
3	ამერიკელი
	amerikeli
	The American
4	ბალყარელი
	balqkareli
	The Balkarian
5	აფრიკელი
	aprikeli
	The African
6	აზიელი
	azieli
	The Asian

№	The Georgian adjectives
1	2
1	ავსტრიელი
	avstrieli
	The Austrian
2	გერმანელი
	germaneli
	The German
3	არგენტინელი
	argentinel
	The Argentinian
4	ბრაზილიელი
	brazilieli
	The Brazilian
5	სპარსელი
	sparseli
	The Persian
6	ეგვიპტელი
	egvipteli
	The Egyptian

Table No.3

№	The Georgian adjectives
1	2
1	ჩინელი
	chineli
	The Chinese
2	ინდოელი
	indoeli
	The Indian
3	ეთიოპელი
	ethiopeli
	The Ethiopian
4	იაპონელი
	iaπoneli
	The Japanese
5	მოლდაველი
	moldaveli
	The Moldavian
6	ბულგარელი
	bulgareli
	The Bulgarian

Table No.4

№	The Georgian adjectives
1	2
1	იტალიელი
	italieli
	The Italian
2	უნგრელი
	ungreli
	The Hungarian
3	კავკასიელი
	kavkasieli
	The Caucasian
4	ებრაელი
	ebraeli
	The Jewish
5	ფინელი
	pineli
	The Finlander
6	ბრიტანელი
	britaneli
	The Briton

№	The Georgian adjectives
1	2
1	ესპანელი
	espaneli
	The Spaniard
2	რუმინელი
	rumineli
	The Romanian
3	პოლონელი
	poloneli
	The Pole
4	ესტონელი
	estoneli
	*** The Estonian
5	პორტუგალიელი
	portugalieli
	The Portuguese
6	უკრაინელი
	ukraineli
	The Ukrainian

№	The Georgian adjectives
1	2
1	მოსკოველი
	moskoveli
	The Muscovite
2	ქართველი
	qarthveli
	The Georgian
3	პარიზელი
	parizeli
	The Parisian
4	ჰოლანდიელი
	holandieli
	The Dutch
5	ბელგიელი
	belgieli
	The Belgian
6	ლატვიელი
	latvieli
	The Latvian

Supplement to the lesson №10: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	The Georgian nouns	The Georgian relative adjectives
1	2	3
1	ბავშვი	საბავშვო
	bavshvi	sabavshvo
	Child	Childish (Children's)
2	ბაზარი	საბაზრო
	bazari	sabazro
	Market	Market-oriented
3	ბანაკი	საბანაკო
	banaki	sabanako
	Camp	Camp (lifestyle)
4	ბარგი	საბარგო
	bargi	sabargo
	Cargo	Cargo (vehicle)
5	ბინა	საბინაო
	bina	sabinao
	Apartment (House)	Housing (space)
6	გმირი	საგმირო
	gmiri	sagmiro
	Hero	Heroic

№	The Georgian nouns	The Georgian relative adjectives
1	2	3
1	ექიმი	საექიმო
	eqimi	saeqimo
	Doctor (Medic)	Medical
2	ვაჭარი	სავაჭრო
	vatchari	savatchro
	Merchant (Trader)	Mercantile (Trading)
3	მგზავრი	სამგზავრო
	mgzavri	samgzavro
	Passenger	Passenger's
4	თემი	სათემო
	themi	sathemo
	Community	Communal
5	მეცნიერი	სამეცნიერო
	metsnieri	sametsniero
	Scientist	Scientific
6	მკურნალ-ი	სამკურნალო
	mkurnali	samkurnalo
	Healer (Physician)	Healing (Curative)

№	The Georgian nouns	The Georgian relative adjectives
1	2	3
1	ზღვა	საზღვაო
	zgrva	sazgrvao
	Sea	Marine
2	მდინარე	სამდინარო
	mdinare	samdinaro
	River	Riverine
3	ხმელეთი	სახმელეთო
	khmelethi	sakhmeletho
	Land	Overland
4	ჰაერი	საჰაერო
	haeri	sahaero
	Air	Aerial
5	ტყე	სატყეო
	tqke	satqkeo
	Forest	Woodsy
6	მხარე	სამხარეო
	mkhare	samkhareo
	Region	Regional

№	The Georgian nouns	The Georgian relative adjectives
1	2	3
1	ეკლესია	საეკლესიო
	eklesia	saeklesio
	Church	Churchly (Ecclesiastical)
2	მამული	სამამულო
	mamuli	samamulo
	Fatherland (Homeland)	Nationalistic (Native)
3	სოფელი	სასოფლო
	sopeli	sasoplo
	Village	Rural
4	ოჯახი	საოჯახო
	ojakhi	saojakho
	Family	Homely
5	ქალაქი	საქალაქო
	qalaqi	saqalaqo
	City	Urban
6	ხალხი	სახალხო
	khalkhi	sakhalkho
	People (Nation)	Folk or People's (National)

№	The Georgian nouns	The Georgian relative adjectives
1	2	3
1	ზამთარი	საზამთრო
	zamthari	sazamthro
	Winter	Wintry, or Wintery (time)
2	კავშირი	საკავშირო
	kavshiri	sakavshiro
	Union (Alliance)	Allied (flag)
3	გაზაფხული	საგაზაფხულო
	gazapkhuli	sagazapkhulo
	Spring	Spring (weather)
4	შემოდგომა	საშემოდგომო
	shemodgoma	sashemodgomo
	Autumn	Autumnal (season)
5	ზაფხული	საზაფხულო
	zapkhuli	sazapkhulo
	Summer	Summery, or Summerly (camp)
6	ეჭვი	საეჭვო
	etchvi	saetchvo
	Doubt	Doubtful

Table No.6

№	The Georgian nouns	The Georgian relative adjectives
1	2	3
1	ზავი	საზავო
	zavi	sazavo
	Peace (Truce)	Peaceful (Trucial)
2	მაგალითი	სამაგალითო
	megalithi	samegalitho
	Example	Exemplary
3	სურსათი	სასურსათო
	sursathi	sasursatho
	Food	Grocery (store)
4	პასუხი	საპასუხო
	pasukhi	sapasukho
	Answer (Response)	Reciprocal (Responding)
5	მთავრობა	სამთავრობო
	mtavroba	samthavrobo
	Government	Governmental
6	ქორწილი	საქორწილო
	qortzili	saqortzilo
	Wedding (Marriage)	Wedding, or Bridal (feast)

Supplement to the lesson №11: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	The Georgian nouns	The Georgian nouns that denote places of activity or places of residence of a person
1	2	3
1	აგენტი	სააგენტო
	agenti	saagento
	Agent	Agency
2	ავადმყოფი	საავადმყოფო
	avadmqkopi	saavadmqkopo
	Patient	Hospital
3	ელჩი	საელჩო
	elchi	saelcho
	Ambassador	Embassy
4	კონსული	საკონსულო
	konsuli	sakonsulo
	Consul	Consulate
5	მმართველი	სამმართველო
	mmarthveli	sammarthvelo
	Manager	Management (Administration)
6	მდივანი	სამდივნო
	mdivani	samdivno
	Secretary	Secretariat

№	The Georgian nouns	The Georgian nouns that denote places of activity or places of residence of a person
1	2	3
1	მეფე	სამეფო
	mepe	samepo
	King	Kingdom
2	მინისტრი	სამინისტრო
	ministri	saministro
	Minister	Ministry
3	მუშა	სამუშაო
	musha	samushao
	Worker	Work
4	მფლობელი	სამფლობელო
	mplobeli	samplobelo
	Possessor	Possession
5	მშობელი	სამშობლო
	mshobeli	samshoblo
	Parent	Motherland
6	ნაპირი	სანაპირო
	napiri	sanaapiro
	Shore	Coast (Seafront)

№	The Georgian nouns	The Georgian nouns that denote places of activity or places of residence of a person
1	2	3
1	პარიკმახერი	საპარიკმახერო
	parikmakheri	saparikmakhero
	Hairdresser	Barbershop
2	სადილი	სასადილო
	sadili	sasadilo
	Lunch	Canteen
3	სამართალი	სასამართლო
	samarthali	sasamarthlo
	Law	Trial (Law court)
4	სტუმარი	სასტუმრო
	stumari	sastumro
	Guest	Hotel
5	ქართველი	საქართველო
	qarthveli	saqarthvelo
	Georgian	Georgia
6	მეგრელი	სამეგრელო
	megreli	samegrelo
	Mingrelian (Inhabitant in the western part of Georgia)	Mingrelia (Region in the western part of Georgia)

№	The Georgian nouns	The Georgian nouns that denote places of activity or places of residence of a person
1	2	3
1	ღამე	საღამო
	grame	sagramo
	Night	Soiree (Evening)
2	ხელმწივე	სახელმწიფო
	khelmtzipe	sakhelmtzipo
	Sovereign	State
3	ხელოსანი	სახელოსნო
	khelosani	sakhelosno
	Artisan	Workroom
4	მასწავლებელი	სამასწავლებლო
	mastzavlebeli	samastzavleblo
	Teacher	Teacher's room
5	მზარეული	სამზარეულო
	mzareuli	samzareulo
	Cook	Kitchen
6	მთავარი	სამთავრო
	mthavari	samthavro
	Prince	Principality

№	The Georgian nouns	The Georgian nouns that denote places of activity or places of residence of a person
1	2	3
1	გრაფი	საგრაფო
	grapi	sagrapo
	Earl	Earldom
2	დისპეტჩერი	სადისპეტჩერო
	disπetcheri	sadisπetchero
	Dispatcher	Dispatching room
3	პატიმარი	საპატიმრო
	παtimari	saπαtimro
	Prisoner	Prison
4	მკითხველი	სამკითხველო
	mkithkhveli	samkithkhvelo
	Reader	Reading room
5	ხანი	სახანო
	khani	sakhano
	Khan	Khanate
6	ხალიფა	სახალიფო
	khalitha	sakhalitho
	Caliph	Caliphate

Table No.6

№	The Georgian nouns	The Georgian nouns that denote places of activity or places of residence of a person
1	2	3
1	სულთანი	სასულთნო
	sulthani	sasulthno
	Sultan	Sultanate
2	ხაბაზი	სახაბაზო
	khabazi	sakhabazo
	Baker	Bakery
3	ჰერცოგი	საჰერცოგო
	hertsogi	sahertsogo
	Duke	Dukedom
4	ბაჟი	საბაჟო
	bazhi	sabazho
	Duty	Custom house
5	ამირა	საამირო
	amira	saamiro
	Emir	Emirate
6	საფლავი	სასაფლაო
	saplavi	sasaplao
	Grave (Tomb)	Cemetery

Supplement to the lesson №12: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	The Georgian nouns	Georgian nouns that designate a person's professions
1	2	3
1	ბაღი	მეზაღე
	bagri	mebagre
	Garden	Gardener
2	ბოსტანი	მეზოსტნე
	bostani	mebostne
	Vegetable garden	Vegetable gardener
3	ვენახი	მევენახე
	venakhi	mevenakhe
	Vineyard	Vine-grower
4	მინდორი	მემინდვრე
	mindori	memindvre
	Field	Field-grower
5	ცხოველი	მეცხოველე
	tskhoveli	metskhovele
	Animal	Stock-breeder
6	მცენარე	მემცენარე
	mtsenare	memtsenare
	Plant	Plant breeder

№	The Georgian nouns	Georgian nouns that designate a person's professions
1	2	3
1	თევზი	მეთევზე
	thevzi	methevze
	Fish	Fishman
2	ირემი	მეირემე
	iremi	meireme
	Deer	Reindeer herder
3	საქონელი	მესაქონლე
	saqoneli	mesaqonle
	Cattle (Livestock)	Cattle-breeder
4	ფრინველი	მეფრინველე
	prinveli	meprinvele
	Bird	Poultry breeder
5	ღორი	მეღორე
	grori	megrоре
	Pig	Pig breeder
6	ცხენი	მეცხენე
	tskhени	metskhene
	Horse	Horse breeder

№	The Georgian nouns	Georgian nouns that designate a person's professions
1	2	3
1	მანქანა	მემანქანე
	manqana	memanqane
	Car	Driver
2	ხანძარი	მეხანძრე
	khandzari	mekhandzre
	Fire	Fire fighter
3	წისქვილი	მეწისქვილე
	tzisqvili	metzisqvile
	Mill	Miller
4	ავეჯი	მეავეჯე
	aveji	meaveje
	Furniture	Furniture maker
5	გვირაბი	მეგვირაბე
	gvirabi	megvirabe
	Tunnel	Tunneler
6	დესანტი	მედესანტე
	desanti	medesante
	Descent	Paratrooper

Table No.4

№	The Georgian nouns	Georgian nouns that designate a person's professions
1	2	3
1	ხილი	მეხილე
	khili	mekhile
	Fruit	Fruit grower
2	ფური	მეფურე
	puri	mepure
	Cow	Cow breeder
3	გუთანო	მეგუთნე
	guthani	meguthne
	Plow	Plougher
4	თამბაქო	მეთამბაქოე
	thambaqo	methambaqoe
	Tobacco	Tobacco grower
5	მტრედი	მემტრედე
	mtredi	memtrede
	Pigeon	Pigeon breeder
6	ნაგავი	მენაგვე
	nagavi	menagve
	Garbage	Garbage man

Table No.5

№	The Georgian nouns	Georgian nouns that designate a person's professions
1	2	3
1	ფოლადი	მეფოლადე
	poladi	mepolade
	Steel	Steel-maker
2	ქათამი	მექათმე
	qathami	meqathme
	Hen	Hen breeder
3	იარაღი	მეიარაღე
	iaragri	meiaragre
	Weapon (Gun)	Armourer (Gunsmith)
4	ისარი	მეისრე
	isari	meisre
	Arrow	Arrow-shooter
5	ლექსი	მელექსე
	leqsi	meleqse
	Verse (Poem)	Verse-maker (Poet)
6	პური	მეპურე
	πuri	mepure
	Bread	Breadmaker

Table No.6

№	The Georgian nouns	Georgian nouns that designate a person's professions
1	2	3
1	საზღვარი	მესაზღვრე
	sazgrvari	mesazgrvre
	Border	Border guard
2	საფლავი	მესაფლავე
	saplavi	mesaplave
	Grave	Gravedigger
3	ქრთამი	მექრთამე
	qrthami	meqrthame
	Bribe	Bribe-taker (Briber)
4	ღვინო	მეღვინე
	grvino	megrvine
	Wine	Winemaker
5	ყვავილი	მეყვავილე
	qkvavili	meqkvavile
	Flower	Flower grower
6	ცხვარი	მეცხვარე
	tskhvari	metskhvare
	Sheep	Sheep breeder

Supplement to the lesson №13: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	The Georgian adjectives	The Georgian adverbs of the mode of action
1	2	3
1	ცუდი	ცუდად
	tsudi	tsudad
	Bad (person)	Badly
2	კარგი	კარგად
	kargi	kargad
	Good (worker)	Well
3	მძიმე	მძიმედ
	mdzime	mdzimed
	Heavy (cargo)	Heavily
4	მსუბუქი	მსუბუქად
	msubuqi	msubuqad
	Light (suitcase)	Lightly
5	სწრაფი	სწრაფად
	stzrapi	stzrapad
	Fast (Pace)	Quickly
6	ზანტი	ზანტად
	zanti	zantad
	Lazy (pupil)	Lazily

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table No.2

№	The Georgian adjectives	The Georgian adverbs of the mode of action
1	2	3
1	ჯიუტი	ჯიუტად
	jiuti	jiutad
	Stubborn, or Persistent (man)	Stubbornly (Persistently)
2	ფრთხილი	ფრთხილად
	prthkhili	prthkhilad
	Careful (man)	Carefully
3	კობტა	კობტად
	kokhta	kokhtad
	Grace (figure)	Gracefully
4	უხვი	უხვად
	ukhvi	ukhvad
	Generous (gift)	Generously
5	ლამაზი	ლამაზად
	lamazi	lamazad
	Beautiful (face)	Beautifully
6	ჩუმი	ჩუმად
	chumi	chumad
	Quiet (voice)	Quietly

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table No.3

№	The Georgian adjectives	The Georgian adverbs of the mode of action
1	2	3
1	მხიარული	მხიარულად
	mkhiaruli	mkhiarulad
	Fun (mood)	Gaily (Merrily)
2	მტკიცე	მტკიცედ
	mtkitse	mtkitsed
	Solid (decision)	Solidly
3	ადვილი	ადვილად
	advili	advilad
	Easy (work)	Easily
4	რთული	რთულად
	rthuli	rthulad
	Complicated (question)	Complicatedly
5	იაფი	იაფად
	iapi	iapad
	Cheap (goods)	Cheaply
6	ძვირი	ძვირად
	dzviri	dzvirad
	Expensive (goods)	Expensively

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table No.4

№	The Georgian adjectives	The Georgian adverbs of the mode of action
1	2	3
1	თავისუფალი	თავისუფლად
	thavisupali	thavisuplad
	Free (people)	Freely
2	ცივი	ცივად
	tsivi	tsivad
	Cold (wind)	Coldly
3	თხელი	თხლად
	thkheli	thkhlad
	Thin (layer)	Thinly
4	ზეპირი	ზეპირად
	zepiri	zepirad
	Oral (report)	Orally
5	იშვიათი	იშვიათად
	ishviathi	ishviathad
	Rare (guest)	Rarely
6	მოკლე	მოკლედ
	mokle	mokled
	Short (term)	Shortly

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table No.5

№	The Georgian adjectives	The Georgian adverbs of the mode of action
1	2	3
1	მაგარი	მაგრად
	magari	magrad
	Sturdy (walnut)	Sturdily
2	რბილი	რბილად
	rbili	rbilad
	Soft (leather)	Softly
3	ტკბილი	ტკბილად
	tkbili	tkbilad
	Sweet (grapes)	Sweetly
4	მწარე	მწარედ
	mtzare	mtzared
	Bitter (taste)	Bitterly
5	ფარული	ფარულად
	paruli	parulad
	Secret (voting)	Secretly
6	ვიწრო	ვიწროდ
	vitzro	vitzrod
	Narrow (street)	Narrowly

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table No.6

№	The Georgian adjectives	The Georgian adverbs of the mode of action
1	2	3
1	ნაყოფიერი	ნაყოფიერად
	naqkopieri	naqkopierad
	Productive (labor)	Productively
2	ხარბი	ხარბად
	kharbi	kharbad
	Greedy (man)	Greedly
3	საშინელი	საშინლად
	sashineli	sashinlad
	Terrible (weather)	Terribly
4	ამაყი	ამაყად
	amaqki	amaqkad
	Proud (girl)	Proudly
5	მარდი	მარდად
	mardi	mardad
	Nimble (guy)	Nimbly
6	მორცხვი	მორცხვად
	mortskhvi	mortskhvad
	Shy, or Bashful (person)	Shyly (Bashfully)

Supplement to the lesson №14: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table No.1

№	Georgian basic verbal action name	Georgian derivative verbal action name (prefix + basic verbal action name)
1	2	3
1	წერა	ჩაწერა
	tzera	chatzera
	To write	To write down
2	კითხვა	წაკითხვა
	kithkhva	tzakithkhva
	To read	To read out
3	ჭრა	დაჭრა
	tchra	datchra
	To cut	To cut out
4	თხრა	გათხრა
	thkhra	gathkhra
	To dig	To dig up
5	სვლა	წასვლა
	svla	tzasvla
	To go	To go away
6	ჯდომა	დაჯდომა
	jdoma	dajdoma
	To sit	To sit down

№	Georgian basic verbal action name	Georgian derivative verbal action name (prefix + basic verbal action name)
1	2	3
1	ხარშვა	მოხარშვა
	kharshva	mokharshva
	To boil	To brew
2	კეთება	შეკეთება
	ketheba	sheketheba
	To do	To repair
3	აღება	წაღება
	agreba	tzagreba
	To take	To take away
4	თქმა	გამოთქმა
	thqma	gamothqma
	To say	To pronounce
5	თესვა	დათესვა
	thesva	dathesva
	To sow	To seed
6	კვება	გამოკვება
	kveba	gamokveba
	To nourish	To feed

№	Georgian basic verbal action name	Georgian derivative verbal action name (prefix + basic verbal action name)
1	2	3
1	ხატვა	ჩახატვა
	khatva	chakhatva
	To paint	To paint in
2	თრევა	წათრევა
	threva	tzathreva
	To drag	To drag away
3	ძებნა	მოძებნა
	dzebna	modzebna
	To seek	To seek out
4	ცურვა	გაცურვა
	tsurva	gatsurva
	To swim	To swim across
5	წვალემა	გაწვალემა
	tzvaleba	gatzvaleba
	To torment	To exhaust
6	ფრენა	აფრენა
	prena	aprena
	To fly	To fly off

Table No.4

№	Georgian basic verbal action name	Georgian derivative verbal action name (prefix + basic verbal action name)
1	2	3
1	მართვა	გამართვა
	marthva	gamarthva
	To govern	To put in order
2	ყრა	დაყრა
	qkra	daqkra
	To throw	To throw down
3	ღვრა	დაღვრა
	grvra	dagrvra
	To pour	To pour out
4	დგომა	ადგომა
	dgoma	adgoma
	To stand	To stand up
5	წოლა	დაწოლა
	tzola	datzola
	To lie	To lie down
6	ვარდნა	ჩავარდნა
	vardna	chavardna
	To fall	To fall into

№	Georgian basic verbal action name	Georgian derivative verbal action name (prefix + basic verbal action name)
1	2	3
1	რეცხვა	გარეცხვა
	retskhva	garetskhva
	To wash	To wash out
2	ჩეხვა	აჩეხვა
	chekhva	achekhva
	To chop	To carve out
3	ქება	შექება
	qeba	sheqeba
	To praise	To compliment
4	წვა	დაწვა
	tzva	datzva
	To burn	To burn up
5	სმენა	მოსმენა
	smena	mosmena
	To hear	To listen
6	სწავლა	შესწავლა
	stzavla	shestzavla
	To study	To learn

№	Georgian basic verbal action name	Georgian derivative verbal action name (prefix + basic verbal action name)
1	2	3
1	მზადება	მომზადება
	mzadeba	momzadeba
	To get ready	To prepare
2	კერვა	გაკერვა
	kerva	gakerva
	To sew	To sew up
3	ლანძღვა	გალანძღვა
	landzgrva	galandzgrva
	To scold	To slang
4	ხსენება	გახსენება
	khseneba	gakhseneba
	To mention	To remember
5	ნაყვა	დანაყვა
	naqkva	danaqkva
	To pound	To crush up
6	ყვინთვა	ჩაყვინთვა
	qkvinthva	chaqkvinthva
	To dive	To submerge

Supplement to the lesson №15: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

Words denoting a person (personality)			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	მამა	mama	Father
2	დედა	deda	Mother
3	ძმა	dzma	Brother
4	და	da	Sister
5	ამხანაგი	amkhanagi	Comrade
6	მეგობარი	megobari	Friend

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

Words denoting a person (personality)			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	მასწავლებელი	mastzavlebeli	Teacher
2	მეომარი	meomari	Warrior
3	მუშა	musha	Worker
4	სტუდენტი	studenti	Student
5	კაცი	katsi	Man
6	მოლარე	molare	Cashier

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table №3

Words denoting a person (personality)			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ბიჭი	bitchi	Boy
2	გოგო	gogo	Girl
3	ქმარი	qmari	Husband
4	ცოლი	tsoli	Wife
5	საქმრო	samqro	Fiance (Bridegroom)
6	საცოლო	satsolo	Fiancee (Bride)

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table №4

Words denoting a person (personality)			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	რძალი	rdzali	Daughter-in-law
2	სიძე	sidze	Son-in-law
3	სიმამრი	simamri	Father-in-law (Father of the wife)
4	სიდედრი	sidedri	Mother-in-law (Mother of the wife)
5	მამამთილი	mamamthili	Father-in-law (Father of the husband)
6	დედამთილი	dedamthili	Mother-in-law (Mother of the husband)

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table №5

Words denoting a person (personality)			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	პაპა	παπα	Grandfather
2	ბებია	bebia	Grandmother
3	ნაცნობი	natsnobi	Familiar
4	ნათესავი	nathesavi	Relative
5	ძიძა	dzidza	Nurse
6	მსახური	msakhuri	Servant

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table №6

Words denoting a person (personality)			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	მოახლე	moakhle	Maid
2	მხატვარი	mkhatvari	Painter
3	ვაჭარი	vatchari	Merchant
4	მჭედელი	mtchedeli	Blacksmith
5	დურგალი	durgali	Carpenter
6	მწყემსი	mtzqkems	Shepherd

Supplement to the lesson №16: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

№	Georgian names	Georgian surnames
1	2	3
1	შოთა	რუსთაველი
	shotha	rusthaveli
	Shota	Rustaveli
2	იაკობ	ცურტაველი
	iakob	tsurtaveli
	Jacob	Tsurtaveli
3	კონსტანტინე	გამსახურდია
	konstantine	gamsakhurdia
	Konstantin	Gamsakhurdia
4	ლუკა	რაზიკაშვილი
	luka	razikashvili
	Luka	Razikashvili
5	იოანე	შავთელი
	ioane	shavtheli
	Ioane (John)	Shavteli
6	ლეო	ქიაჩელი
	leo	qiacheli
	Leo	Kiacheli

№	Georgian names	Georgian surnames
1	2	3
1	ილია	ჭავჭავაძე
	ilia	tchavtchavadze
	Ilya	Chavchavadze
2	სულხან	ორბელიანი
	sulkhan	orbeliani
	Sulkhan	Orbeliani
3	გრიგოლ	რობაქიძე
	grigol	robaqidze
	Grigol (Gregory)	Robakidze
4	ნიკოლოზ	ბარათაშვილი
	nikoloz	barathashvili
	Nikoloz (Nicholas)	Baratashvili
5	ვახუშტი	ბატონიშვილი
	vakhushti	batonishvili
	Vakhushti	Batonishvili
6	ნიკო	ლორთქიფანიძე
	niko	lorthqipanidze
	Niko	Lortkipanidze

№	Georgian names	Georgian surnames
1	2	3
1	გალაქტიონ	ტაბიძე
	galaqtion	tabidze
	Galaktion	Tabidze
2	ბესარიონ	გაბაშვილი
	besarion	gabashvili
	Besarion (Vissarion)	Gabashvili
3	ალექსანდრე	ჩიჩუა
	aleqsandre	chichua
	Alexander	Chichua
4	ტერენტი	კვირკველია
	terenti	kvirkvelia
	Terenty (Terence)	Kvirkvelia
5	დავით	კლდიაშვილი
	davith	kldiashvili
	David	Kldiashvili
6	გიორგი	ლეონიძე
	giorgi	leonidze
	George	Leonidze

№	Georgian names	Georgian surnames
1	2	3
1	აკაკი	წერეთელი
	akaki	tzeretheli
	Akaki	Tsereteli
2	ალექსანდრე	ყაზბეგი
	aleqsandre	qkazbegi
	Alexander	Kazbegi
3	კოლაუ	ნადირაძე
	kolau	nadiradze
	Kolau	Nadiradze
4	დავით	გურამიშვილი
	davith	guramishvili
	David	Guramishvili
5	ეგნატე	ინგოროყვა
	egnate	ingoroqkva
	Egnate (Ignatius)	Ingorokva
6	ირაკლი	აბაშიძე
	irakli	abashidze
	Irakli (Heraclius)	Abashidze

№	Georgian names	Georgian surnames
1	2	3
1	პაოლო	იაშვილი
	paolo	iashvili
	Paolo	Iashvili
2	ანტონ	ფურცელაძე
	anton	purtseladze
	Anton (Anthony)	Purtzeladze
3	ლევან	გოთუა
	levan	gothua
	Levan	Gotua
4	დიმიტრი	ხოშტარია
	dimitri	khoshtaria
	Dimitri	Khoshtaria
5	გიორგი	ერისთავი
	giorgi	eristhavi
	George	Eristavi
6	ნოდარ	დუმბაძე
	nodar	dumbadze
	Nodar	Dumbadze

Table №6

№	Georgian names	Georgian surnames
1	2	3
1	იოანე	საბანისძე
	ioane	sabanisdze
	Ioane (John)	Sabanisdze
2	იაკობ	გოგებაშვილი
	iakob	gogebashvili
	Jacob	Gogebashvili
3	იოსებ	მამულაშვილი
	ioseb	mamulashvili
	Joseph	Mamulashvili
4	გიორგი	მერჩულე
	giorgi	merchule
	George	Merchule
5	მიხეილ	ჯავახიშვილი
	mikheil	javakhishvili
	Michael	Javakhishvili
6	ჭაბუა	ამირეჯიბი
	tchabua	amirejibi
	Chabua	Amirejibi

Supplement to the lesson №17: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

№	Names of English-speaking poets and prose writers in Georgian	Surnames of English-speaking poets and prose writers in Georgian
1	2	3
1	უილიამ	შექსპირი
	uiliam	sheqspiri
	William	Shakespeare
2	ჩარლზ	დიკენსი
	charlz	dikensi
	Charles	Dickens
3	ჯონ	ტოლკინი
	jon	tolkini
	John	Tolkien
4	ედგარ	პო
	edgar	po
	Edgar	Poe
5	მარკ	ტვენი
	mark	tveni
	Mark	Twain
6	ჯორჯ	ორუელი
	jorj	orueli
	George	Orwell

№	Names of English-speaking poets and prose writers in Georgian	Surnames of English-speaking poets and prose writers in Georgian
1	2	3
1	ართურ	კონან დოილი
	Arthur	konan doili
	Arthur	Conan Doyle
2	უილიამ	ფოლკნერი
	uiliam	polkneri
	William	Faulkner
3	აგათა	კრისტი
	agatha	kristi
	Agatha	Christie
4	ბობ	დილანი
	bob	dilani
	Bob	Dylan
5	რალფ	ელისონი
	ralp	elisoni
	Ralph	Ellison
6	ჯოზეფ	კიპლინგი
	jozep	kiplingi
	Joseph	Kipling

№	Names of English-speaking poets and prose writers in Georgian	Surnames of English-speaking poets and prose writers in Georgian
1	2	3
1	ჯოან	როულინგი
	joan	roulingi
	Joanne	Rowling
2	ჯერომ	სელინჯერი
	jerom	selinjeri
	Jerome	Salinger
3	ოსკარ	უაილდი
	oskar	uaildi
	Oscar	Wilde
4	ჯორჯ	ბაირონი
	jorj	baironi
	George	Byron
5	დანიელ	დეფო
	daniel	depo
	Daniel	Defoe
6	ბეატრის	პოტერი
	beatris	poteri
	Beatrix	Potter

№	Names of English-speaking poets and prose writers in Georgian	Surnames of English-speaking poets and prose writers in Georgian
1	2	3
1	ჯორჯ	ბერნარდ შოუ
	jorj	bernard shou
	George	Bernard Shaw
2	უილიამ	პორტერი
	uiliam	porteri
	William	Porter
3	ერნესტ	ჰემინგუეი
	ernest	heminguei
	Ernest	Hemingway
4	დორის	ლესინგი
	doris	lesingi
	Doris	Lessing
5	ტონი	მორისონი
	toni	morisoni
	Toni	Morrison
6	რეი	ბრედბერი
	rei	bredberi
	Ray	Bradbury

№	Names of English-speaking poets and prose writers in Georgian	Surnames of English-speaking poets and prose writers in Georgian
1	2	3
1	უილიამ	გოლდინგი
	uiliam	goldingi
	William	Golding
2	ჰარი	სინკლერ ლუისი
	hari	sinkler luisi
	Harry	Sinclair Lewis
3	ჯონ	გოლზუორთი
	jon	golzuorthi
	John	Galsworthy
4	თეოდორ	დრაიზერი
	theodor	draizeri
	Theodore	Dreiser
5	სოლ	ბელოუ
	sol	belou
	Saul	Bellow
6	პატრიკ	უაიტი
	patrik	uaiti
	Patrick	White

Table №6

№	Names of English-speaking poets and prose writers in Georgian	Surnames of English-speaking poets and prose writers in Georgian
1	2	3
1	ჯონ	სტეინბეკი
	jon	steinbeki
	John	Steinbeck
2	იუჯინ	ო'ნილი
	iujin	o'nili
	Eugene	O'Neill
3	უინსტონ	ჩერჩილი
	uinston	cherchili
	Winston	Churchill
4	პერლ	ბაკი
	perl	baki
	Pearl	Buck
5	ტომას	ელიოტი
	tomas	elioti
	Thomas	Eliot
6	ბერტრან	რასელი
	bertran	raseli
	Bertrand	Russell

Supplement to the lesson №19: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

Words denoting parts of the human body			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ადამიანი	adamiani	Human (Person)
2	სული	suli	Soul
3	სხეული	skheuli	Body
4	თავი	thavi	Head
5	თმა	thma	Hair
6	შუბლი	shubli	Forehead

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

Words denoting parts of the human body			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ყური	qkuri	Ear
2	თვალი	thvali	Eye
3	წარბი	tzarbi	Eyebrow
4	წამწამი	tzamtzami	Eyelash
5	ლოყა	loqka	Cheek
6	ნიკაპი	nikarpi	Chin

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table №3

Words denoting parts of the human body			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ტუჩი	tuchi	Lip
2	ბაგე	bage	Lip
3	კბილი	kbili	Tooth
4	სახე	sakhe	Face
5	პირი	piri	Mouth
6	ცხვირი	tskhviri	Nose

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table №4

Words denoting parts of the human body			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	გული	guli	Heart
2	ნესტო	nesto	Nostril
3	ყელი	qkeli	Throat
4	კისერი	kiseri	Neck
5	მკერდი	mkerdi	Chest (Breast)
6	მუცელი	mutseli	Belly

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table №5

Words denoting parts of the human body			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ხელი	kheli	Arm (Hand)
2	ფეხი	pekhi	Leg
3	თითი	thithi	Finger
4	ფრჩხილი	prchkhili	Fingernail
5	ხელისგული	khelishguli	Handbreadth
6	მხარი	mkhari	Shoulder

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table №6

Words denoting parts of the human body			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	იღლია	igrlia	Armpit (Oxter)
2	გვერდი	gverdi	Side (Hip)
3	ზურგი	zurgi	Back
4	წელი	tzeli	Waist
5	მუხლი	mukhli	Knee
6	იდაყვი	idaqkvi	Elbow

Supplement to the lesson №20: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ცხენი	tskheni	Horse
2	ძროხა	dzrokha	Cow
3	ხარი	khari	Bull
4	ხე	khe	Tree
5	ქვა	qva	Stone
6	მიწა	mitza	Soil

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	წყალი	tzqkali	Water
2	ჰაერი	haeri	Air
3	ყოფა	qkopa	Being
4	გონება	goneba	Mind
5	სახელი	sakheli	Name
6	საკითხი	sakithkhi	Question

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table №3

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	კბილი	kbili	Tooth
2	ფული	puli	Money
3	სოფელი	sopeli	Village
4	ტანსაცმელი	tansatsmeli	Clothes
5	მაგიდა	magida	Table
6	დანა	dana	Knife

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table №4

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ჩანგალი	changali	Fork
2	ტყე	tqke	Forest
3	მზე	mze	Sun
4	თვე	thve	Month
5	რძე	rdze	Milk
6	დღე	dgre	Day

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table №5

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	წელი	tzeli	Year
2	დრო	dro	Time
3	საღამო	sagramo	Evening
4	საღარო	salaro	Cashbox
5	ოქრო	oqro	Gold
6	გვარი	gvari	Surname

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table №6

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	კუ	ku	Tortoise
2	ბუ	bu	Owl
3	ნიანგი	niangi	Crocodile (Alligator)
4	ხვლიკი	khvliki	Lizard
5	გველი	gveli	Serpent (Snake)
6	მატლი	matli	Worm

Supplement to the lesson №21: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	პური	purī	Bread
2	წყალი	tzqkali	Water
3	ყველი	qkveli	Cheese
4	ძეხვი	dzekhvi	Sausage
5	ხორცი	khortsi	Meat
6	ზეთი	zethi	Oil (vegetable)

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	კარაქი	karaqi	Butter (cream)
2	თევზი	thevzi	Fish
3	რძე	rdze	Milk
4	შაქარი	shaqari	Sugar
5	ხილი	khili	Fruit
6	ვაშლი	vashli	Apple

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table №3

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	მსხალი	mskhali	Pear
2	ყურძენი	qkurdzeni	Grape
3	მანდარინი	mandarini	Mandarine
4	ფორთოხალი	porthokhali	Orange
5	საზამთრო	sazamthro	Watermelon
6	ლეღვი	legrvi	Fig

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table №4

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	კომში	komshi	Quince
2	ატამი	atami	Peach
3	კაკალი	kakali	Walnut (Greek)
4	თხილი	thkhili	Walnut (small)
5	ბალი	bali	Cherry
6	ალუბალი	alubali	Cherry (red)

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table №5

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ქლიავი	qliavi	Plum
2	ნესვი	nesvi	Melon
3	ბროწეული	brotzeuli	Garnet
4	ბოსტნეული	bostneuli	Vegetables
5	კარტოფილი	kartopili	Potatoes
6	კომბოსტო	kombosto	Cabbage

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table №6

Words denoting things			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ხახვი	khakhvi	Onion
2	მწვანილი	mtzvanili	Greenery
3	სტაფილო	stapilo	Carrot
4	პამიდორი	πamidori	Tomatoes
5	ბადრიჯანი	badrijani	Eggplant
6	კიტრი	kitri	Cucumber

Supplement to the lesson №22: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

Georgian words denoting time intervals			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	წამი	tzami	Seconds
2	წუთი	tzuthi	Minute
3	საათი	saathi	Hour
4	დილა	dila	Morning
5	შუადღე	shuadgre	Noon
6	დღე	dgre	Day

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

Georgian words denoting time intervals			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	საღამო	sagramo	Evening
2	შუაღამე	shuagrame	Midnight
3	ღამე	grame	Night
4	დღე-ღამე	dgre-grame	Day & Night (twenty-four hours)
5	გუშინ	gushin	Yesterday
6	დღეს	dgres	Today

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table №3

Georgian words denoting time intervals			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	ხვალ	khval	Tomorrow
2	კვირა	kvira	Sunday
3	ორშაბათი	orshabathi	Monday
4	სამშაბათი	samshabathi	Tuesday
5	ოთხშაბათი	othkhshabathi	Wednesday
6	ხუთშაბათი	khuthshabathi	Thursday

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table №4

Georgian words denoting time intervals			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	პარასკევი	paraskevi	Friday
2	შაბათი	shabathi	Saturday
3	კვირა	kvira	Week
4	თვე	thve	Month
5	იანვარი	ianvari	January
6	თებერვალი	thebervali	February

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table №5

Georgian words denoting time intervals			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მარტი	marti	March
2	აპრილი	aptrili	April
3	მაისი	maisi	May
4	ივნისი	ivnisi	June
5	ივლისი	ivlisi	July
6	აგვისტო	agvisto	August

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table №6

Georgian words denoting time intervals			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	სექტემბერი	seqtemberi	September
2	ოქტომბერი	oqtomberi	October
3	ნოემბერი	noemberi	November
4	დეკემბერი	dekemberi	December
5	წელიწადი	tzelitzadi	Year
6	საუკუნე	saukune	Century

Supplement to the lesson №23: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	მე	me	I, me
2	ჩვენ	chven	we, us
3	შენ	shen	you (in the phrase: "Michael, you are wrong")
4	თქვენ	thqven	you (in the phrase: " Michael and Anna, you are wrong")
5	ის	is	he, she, it
6	იგი	igi	he, she, it

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	ისინი	isini	they
2	ისენი	iseni	they
3	თავი	thavi	myself, yourself, himself (in the phrase: "He glorified himself")
4	ჩემი	chemi	my, mine
5	ჩვენი	chveni	our, ours
6	შენი	sheni	your, yours (in the phrase: "Michael, your report is good")

Table №3

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	თქვენი	thqveni	your, yours (in the phrase: "Michael and Anna, your reports are good")
2	მისი	misi	his, her, its
3	იმისი	imisi	his, her, its
4	მათი	mathi	their, theirs
5	იმათი	imathi	their, their's
6	თავისი	thavisi	his, hers, its

Table №4

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	ეს	es	this
2	ეგ	eg	this, that
3	ასეთი	asethi	this kind of, like this
4	ეგეთი	egethi	of this kind, such a
5	ამგვარი	amgvari	this kind of, such a
6	ამისთანა	amisthana	such a, this sort of

Table №5

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	ამდენი	amdeni	so many, so much
2	ისინი	isini	those
3	ის	is	that
4	მაგვარი	maggvari	like that, similar to that
5	იმგვარი	imgvari	that kind, that type
6	იმისთანა	imisthana	His/her/its kind

Table №6

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	იმდენი	imdeni	so many, so much
2	თვით	thvith	oneself, myself, yourself (in the phrase: "I myself was present")
3	თვითონ	thvithon	itself, oneself, myself, yourself (in the phrase: "I myself did the work")
4	თითოეული	thithoeuli	each, every
5	ყოველი	qkoveli	everything
6	ყველა	qkvela	all, every, everything, everyone, everybody

Supplement to the lesson №24: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	ვინ?	vin?	who?
2	რა?	ra?	what?
3	როგორი?	rogori?	what (sort/type/kind of)?
4	რომელი?	romeli?	which, who, what (of)?
5	რანაირი?	ranairi?	what kind of?
6	რამდენი?	ramdeni?	how much/many? so much/many?

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	სადაური?	sadauri?	from where? (in the phrase: „Where is this knife from?“)
2	როდინდელი?	rodindeli?	at/of/from what time?
3	ვისი?	visi?	whose?
4	ვინც	vints	whoever (in the phrase: "Whoever comes")
5	რაც	rats	what, that which (in the phrase: " Give me what you have")
6	რომელიც	romelits	whichever (in the phrase: " Whichever you want")

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	როგორიც	rogorits	Whatever (in the phrase: "whatever you want")
2	რამდენიც	ramdenits	as much as, as many as (in the phrase: "as much as you want")
3	რანაირიც	ranairits	whatever
4	ვისიც	visits	whose (in the phrase: "Whose would not be")
5	ვიღაც	vigrats	someone, somebody
6	რაღაც	ragrats	something (in the phrase: "something happened")

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	რომელიღაც	romeligrats	which, who, what (of)
2	რამდენიმე	ramdenime	few, several
3	ვინმე	vinme	somebody, someone, anybody, anyone
4	რამე	rame	something (in the phrase: "Give us something to eat")
5	რომელიმე	romelime	Someone (in the phrase: Let someone go...)
6	ზოგი	zogi	one, some (of)

Table №5

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	ზოგიერთი	zogierthi	one, several (of)
2	ერთი	erthi	One (in the phrase: "one can say that ...")
3	არავინ	aravin	nobody
4	ვერავინ	veravin	nobody, no one
5	ნურავინ	nuravin	no one, nobody
6	არაფერი	araperi	nothing

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table №6

Georgian pronouns			
№	Pronouns in Georgian language	English transliteration of Georgian pronouns	English synonyms of Georgian pronouns
1	2	3	4
1	ვერაფერი	veraperi	nothing
2	ნურაფერი	nuraperi	nothing (in the phrase: "Hide nothing from him!")
3	არავითარი	aravithari	none, no kind of
4	ვერავითარი	veravithari	no kind of
5	აღარავინ	agraravin	nobody else
6	აღარაფერი	agraraperi	nothing any more

Supplement to the lesson №25: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

№	Georgian nouns in the singular			Georgian nouns in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	გაზეთი	gazethi	Newspaper	გაზეთები	gazethebi	Newspapers
2	წიგნი	tzigni	Book	წიგნები	tzignebi	Books
3	კბილი	kbili	Tooth	კბილები	kbilebi	Teeth
4	თვალი	thvali	Eye	თვალები	thvalebi	Eyes
5	თითი	thithi	Finger	თითები	thithebi	Fingers
6	ადამიანი	adamiani	Man	ადამიანები	adamianebi	Men

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

№	Georgian nouns in the singular			Georgian nouns in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	სკამი	skami	Chair	სკამები	skamebi	Chairs
2	ადგილი	adgili	Place	ადგილები	adgilebi	Places
3	წარბი	tzarbi	Eyebrow	წარბები	tzarbebi	Eyebrows
4	და	da	Sister	დები	debi	Sisters
5	ძმა	dzma	Brother	ძმები	dzmebi	Brothers
6	დანა	dana	Knife	დანები	danebi	Knives

Table №3

№	Georgian nouns in the singular			Georgian nouns in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	მაგიდა	magida	Table	მაგიდები	magidebi	Tables
2	ჭიქა	tchiqa	Glass	ჭიქები	tchiqebi	Glasses
3	გზა	gza	Road	გზები	gzebi	Roads
4	კატა	kata	Cat	კატები	katebi	Cats
5	ხე	khe	Tree	ხეები	kheebi	Trees
6	ტყე	tqke	Forest	ტყეები	tqkeebi	Forests

Table №4

№	Georgian nouns in the singular			Georgian nouns in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	კიბე	kibe	Staircase	კიბეები	kibeebi	Staircases
2	დღე	dgre	Day	დღეები	dgreebi	Days
3	მორიგე	morige	Person on duty	მორიგეები	morigeebi	Persons on duty
4	მოლარე	molare	Cashier	მოლარეები	molareebi	Cashiers
5	სადამო	sagramo	Evening	სადამოები	sagramoebi	Evenings
6	სოკო	soko	Mushroom	სოკოები	sokoebi	Mushrooms

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table №5

№	Georgian nouns in the singular			Georgian nouns in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	სალარო	salaro	Cashbox	სალაროები	salaroebi	Cashboxes
2	ღვინო	grvino	Wine	ღვინოები	grvinoebi	Wines
3	გოგო	gogo	Girl	გოგოები	gogoebi	Girls
4	რუ	ru	Ditch	რუები	ruebi	Ditches
5	კუ	ku	Turtle	კუები	kuebi	Turtles
6	ფანქარი	panqari	Pencil	ფანქრები	panqrebi	Pencils

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table №6

№	Georgian nouns in the singular			Georgian nouns in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	მტერი	mteri	Enemy	მტრები	mtrebi	Enemies
2	მეგობარი	megobari	Friend	მეგობრები	megobrebi	Friends
3	სტუმარი	stumari	Guest	სტუმრები	stumrebi	Guests
4	მასპინძელი	maspindzeli	Host	მასპინძლები	maspindzlebi	Hosts
5	მეზობელი	mezobeli	Neighbor	მეზობლები	mezoblebi	Neighbors
6	სოფელი	sopeli	Village	სოფლები	soplebi	Villages

Supplement to the lesson №26: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

№	The word in the singular	The word in the plural
1	2	3
	Words in the nominative case	
1	ამხანაგი	ამხანაგები
	amkhanagi	amkhanagebi
2	მეგობარი	მეგობრები
	megobari	megobrebi
3	ცხენი	ცხენები
	tskheni	tskhenebi
4	სოფელი	სოფლები
	sopeli	soplebi
5	სახელი	სახელები
	sakheli	sakhelebi
6	კაცი	კაცები
	katsi	katsebi

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

№	The word in the singular	The word in the plural
1	2	3
	Word in the genitive case	
1	ამხანაგის	ამხანაგების
	amkhanagis	amkhanagebis
2	მეგობრის	მეგობრების
	megobris	megobrebis
3	ცხენის	ცხენების
	tskhenis	tskhenebis
4	სოფლის	სოფლების
	soplis	soplebis
5	სახელის	სახელების
	sakhelis	sakhelebis
6	კაცის	კაცების
	katsis	katsebis

Group No.3 receives a copy of Table No.3

Table №3

№	The word in the singular	The word in the plural
1	2	3
	Words in the dative case	
1	ამხანაგს	ამხანაგებს
	amkhanags	amkhanagebs
2	მეგობარს	მეგობრებს
	megobars	megobrebs
3	ცხენს	ცხენებს
	tskhens	tskhenebs
4	სოფელს	სოფლებს
	sopels	soplebs
5	სახელს	სახელებს
	sakhels	sakhelebs
6	კაცს	კაცებს
	katss	katsebs

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table №4

№	The word in the singular	The word in the plural
1	2	3
	Words in the ergative case	
1	ამხანაგმა	ამხანაგებმა
	amkhanagma	amkhanagebma
2	მეგობარმა	მეგობრებმა
	megobarma	megobrebma
3	ცხენმა	ცხენებმა
	tskhenma	tskhenebma
4	სოფელმა	სოფლებმა
	sopelma	soplebma
5	სახელმა	სახელებმა
	sakhelma	sakhelebma
6	კაცმა	კაცებმა
	katsma	katsebma

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table №5

№	The word in the singular	The word in the plural
1	2	3
	Words in the instrumental case	
1	ამხანაგით	ამხანაგებით
	amkhanagith	amkhanagebith
2	მეგობრით	მეგობრებით
	megobrith	megobrebith
3	ცხენით	ცხენებით
	tskhenith	tskhenebith
4	სოფლით	სოფლებით
	soplith	soplebith
5	სახელით	სახელებით
	sakhelith	sakhelebith
6	კაცით	კაცებით
	katsith	katsebith

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table №6

№	The word in the singular	The word in the plural
1	2	3
Words in the directive case		
1	ამხანაგად	ამხანაგებად
	amkhanagad	amkhanagebad
2	მეგობრად	მეგობრებად
	megobrad	megobrebad
3	ცხენად	ცხენებად
	tskhenad	tskhenebad
4	სოფლად	სოფლებად
	soplad	soplebad
5	სახელად	სახელებად
	sakhelad	sakhelebad
6	კაცად	კაცებად
	katsad	katsebad

Supplement to the lesson №27: a list of materials, copies of which should be distributed to the groups.

Group No.1 receives a copy of Table No.1

Table №1

№	Georgian words in the singular			Georgian words in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	მამავ!	mamav!	Father!	მამებო!	mamebo!	Fathers!
2	დედავ!	dedav!	Mother!	დედებო!	dedebo!	Mothers!
3	ძმაო!	dzmao!	Brother!	ძმებო!	dzmebo!	Brothers!
4	დაო!	dao!	Sister!	დებო!	debo!	Sisters!
5	ამხანაგო!	amkhanago!	Comrade!	ამხანაგებო!	amkhanagebo!	Comrades!
6	მეგობარო!	megobaro!	Friend!	მეგობრებო!	megobrebo!	Friends!

Group No.2 receives a copy of Table No.2

Table №2

№	Georgian words in the singular			Georgian words in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	მასწავლებელი!	mastzavlebelo!	Teacher!	მასწავლებლებო!	mastzavleblebo!	Teachers!
2	მეომარო!	meomaro!	Warrior!	მეომრებო!	meomrebo!	Warriors!
3	მუშავ!	mushav!	Worker!	მუშებო!	mushebo!	Workers!
4	სტუდენტი!	studento!	Student!	სტუდენტებო!	studentebo!	Students!
5	კაცი!	katso!	Man!	კაცებო!	katsebo!	Men!
6	მოლარე!	molarev!	Cashier!	მოლარეებო!	molareebo!	Cashiers!

№	Georgian words in the singular			Georgian words in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	ბიჭო!	bitcho!	Boy!	ბიჭებო!	bitchebo!	Boys!
2	გოგოვ!	gogov!	Girl!	გოგოებო!	gogoebo!	Girls!
3	ქმარო!	qmaro!	Husband!	ქმრებო!	qmrebo!	Husbands!
4	ცოლო!	tsolo!	Wife!	ცოლებო!	tsolebo!	Wivies!
5	საქმროვ!	saqmrov!	Fiance!	საქმროებო!	saqmroebo!	Fiances!
6	საცოლოვ!	satsolov!	Fiancee!	საცოლოებო!	satsoloebo!	Fiancees!

Group No.4 receives a copy of Table No.4

Table №4

№	Georgian words in the singular			Georgian words in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	რძალო!	rdzalo!	Daughter-in-law!	რძლებო!	rdzlebo!	Daughters-in-law!
2	სიძევ!	sidzev!	Son-in-law!	სიძეებო!	sidzeebo!	Sons-in-law!
3	სიმამრო!	simamro!	Father-in-law! (Father of the wife)	სიმამრებო!	simamrebo!	Fathers-in-law!
4	სიდედრო!	sidedro!	Mother-in-law! (Mother of the wife)	სიდედრებო!	sidedrebo!	Mothers-in-law!
5	მამამთილო!	mamamthilo!	Father-in-law! (Father of the husband)	მამამთილებო!	mamamthilebo!	Fathers-in-law!
6	დედამთილო!	dedamthilo!	Mother-in-law! (Mother of the husband)	დედამთილებო!	dedamthilebo!	Mothers-in-law!

Group No.5 receives a copy of Table No.5

Table №5

№	Georgian words in the singular			Georgian words in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	პაპავ!	παπαυ!	Grandfather!	პაპებო!	παπεβο!	Grandfathers!
2	ბებიავ!	bebiav!	Grandmother!	ბებიებო!	bebiebo!	Grandmothers!
3	ნაცნობო!	natsnobo!	Familiar!	ნაცნობებო!	natsnobebo!	Familiars!
4	ნათესავო!	nathesavo!	Relative!	ნათესავებო!	nathesavebo!	Relatives!
5	ძიძავ!	dzidzav!	Nurse!	ძიძებო!	dzidzebo!	Nurses!
6	მსახურო!	msakhuro!	Servant!	მსახურებო!	msakhurebo!	Servants!

Group No.6 receives a copy of Table No.6

Table №6

№	Georgian words in the singular			Georgian words in the plural		
	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word	The Georgian word	English transliteration of the Georgian word	English synonym of the Georgian word
1	მოახლევ!	moakhlev!	Maid!	მოახლეებო!	moakhleebo!	Maids!
2	მხატვარო!	mkhatvaro!	Painter!	მხატვრებო!	mkhatvrebo!	Painters!
3	ვაჭარო!	vatcharo!	Merchant!	ვაჭრებო!	vatchrebo!	Merchants!
4	მჭედელო!	mtchedelo!	Blacksmith!	მჭედლებო!	mtchedlebo!	Blacksmiths!
5	დურგალო!	durgalo!	Carpenter!	დურგლებო!	durglebo!	Carpenters!
6	მწყემსო!	mtzqkemso!	Shepherd!	მწყემსებო!	mtzqkemsebo!	Shepherds!

Supplement to Lesson 28: A list of materials to be copied for distribution among groups.

Group #1 gets a copy of Table #1

Table #1

№	Georgian word in the dative case without a postposition	Georgian word in the dative case with a postposition
1	2	3
1	სკოლას	სკოლაში
	skolas	skolashi
2	ხეს	ხეზე
	khes	kheze
3	დედას	დედასთან
	dedas	dedasthan
4	ამხანაგს	ამხანაგთან
	amkhanags	amkhanagthan
5	რუსეთს	რუსეთში
	ruseths	rusethshi
6	მათ	მათთან
	math	maththan

Group #2 gets a copy of Table #2

Table #2

№	Georgian word in the dative case without a postposition	Georgian word in the dative case with a postposition
1	2	3
1	ჩვენ	ჩვენთან
	chven	chventhan
2	ზღვას	ზღვაზე
	zgrvas	zgrvaze
3	ჰაერს	ჰაერში
	haers	haershi
4	ფულს	ფულზე
	puls	pulze
5	მასწავლებელს	მასწავლებელთან
	mastzavlebs	mastzavlebelthan
6	ნაცნობებს	ნაცნობებში
	natsnobebs	natsnobebshi

Group #3 gets a copy of Table #3

Table #3

№	Georgian word in the dative case without a postposition	Georgian word in the dative case with a postposition
1	2	3
1	ცხენს	ცხენზე
	tskhens	tskhenze
2	საავადმყოფოს	საავადმყოფოში
	saavadmqkopos	saavadmqkoposhi
3	ნაპირს	ნაპირზე
	naπirs	naπirze
4	სამინისტროს	სამინისტროში
	saministros	saministroshi
5	მიწას	მიწაზე
	mitzas	mitzaze
6	ეზოს	ეზოში
	ezos	ezoshi

Table #4

№	Georgian word in the dative case without a postposition	Georgian word in the dative case with a postposition
1	2	3
1	თოვლს	თოვლზე
	thovls	thovlze
2	ფანჯარას	ფანჯარასთან
	panjaras	panjarasthan
3	კავკასიელებს	კავკასიელებში
	kavkasielebs	kavkasielebshi
4	ხმელეთს	ხმელეთზე
	khmeleths	khmelethze
5	თქვენ	თქვენთან
	thqven	thqventhan
6	წყალს	წყალში
	tzqkals	tzqkalshi

Table #5

№	Georgian word in the dative case without a postposition	Georgian word in the dative case with a postposition
1	2	3
1	ტანსაცმელს	ტანსაცმელზე
	tansatsmels	tansatsmelze
2	მამას	მამასთან
	mamas	mamasthan
3	სახლს	სახლთან
	sakhls	sakhlthan
4	მთას	მთაზე
	mthas	mthaze
5	ბაღს	ბაღში
	bagrs	bagrshi
6	მამულს	მამულზე
	mamuls	mamulze

Group #6 gets a copy of Table #6

Table #6

№	Georgian word in the dative case without a postposition	Georgian word in the dative case with a postposition
1	2	3
1	მზეს	მზესთან
	mzes	mzesthan
2	ტყეს	ტყეში
	tqkes	tqkeshi
3	მეგობრებს	მეგობრებთან
	megobrebs	megobrebthan
4	ნათესავეებს	ნათესავეებში
	nathesavebs	nathesavebshi
5	მაგიდას	მაგიდაზე
	magidas	magidaze
6	სამუშაოს	სამუშაოზე
	samushaos	samushaoze

Supplement to lesson #29: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	The Georgian word in the genitive case without a postposition	The Georgian word in the genitive case with a postposition
1	2	3
1	მინის	მინისგან
	minis	minisgan
2	საკითხის	საკითხისთვის
	sakithkhis	sakithkhisthvis
3	საქმის	საქმისთვის
	saqmis	saqmisthvis
4	ბავშვების	ბავშვებისთვის
	bavshvebis	bavshvebisthvis
5	ქმრის	ქმრისგან
	qmriss	qmrissgan
6	ნაწილაკების	ნაწილაკებისგან
	natzilakebis	natzilakebisgan

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

№	The Georgian word in the genitive case without a postposition	The Georgian word in the genitive case with a postposition
1	2	3
1	სადილის	სადილისთვის
	sadilis	sadilisthvis
2	ქალების	ქალებისთვის
	qalebis	qalebisthvis
3	მეგობრის	მეგობრისგან
	megobris	megobrisgan
4	ქალაქის	ქალაქისგან
	qagraldis	qagraldisgan
5	ამხანაგის	ამხანაგისგან
	amkhanagis	amkhanagisgan
6	სტადიონის	სტადიონისკენ
	stadionis	stadionisken

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

№	The Georgian word in the genitive case without a postposition	The Georgian word in the genitive case with a postposition
1	2	3
1	დის	დისთვის
	dis	disthvis
2	მამულის	მამულისთვის
	mamulis	mamulisthvis
3	დილის	დილისთვის
	dilis	dilisthvis
4	ჩვენ	ჩვენგან
	chven	chvengan
5	ბოსტნეულის	ბოსტნეულისგან
	bostneulis	bostneulisgan
6	შენობის	შენობისგან
	shenobis	shenobisgan

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

№	The Georgian word in the genitive case without a postposition	The Georgian word in the genitive case with a postposition
1	2	3
1	მთვარის	მთვარისკენ
	mtvharis	mtvharisken
2	ბინის	ბინისთვის
	binis	binisthvis
3	სიცვის	სიცვისგან
	sitsivis	sitsivisgan
4	მშობლების	მშობლებისგან
	mshoblebis	mshoblebisgan
5	ოჯახის	ოჯახისთვის
	ojakhis	ojakhisthvis
6	შიშის	შიშისგან
	shishis	shishisgan

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

№	The Georgian word in the genitive case without a postposition	The Georgian word in the genitive case with a postposition
1	2	3
1	გზის	გზისკენ
	gzis	gzisken
2	დირექტორის	დირექტორისგან
	direqtoris	direqtorisgan
3	კუნძულის	კუნძულისკენ
	kundzulis	kundzulisken
4	შენ	შენთვის
	shen	shenthvis
5	ავადმყოფის	ავადმყოფისგან
	avadmqkopis	avadmqkopisgan
6	ამხანაგის	ამხანაგისთვის
	amkhanagis	amkhanagisthvis

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

№	The Georgian word in the genitive case without a postposition	The Georgian word in the genitive case with a postposition
1	2	3
1	ქვის	ქვისგან
	qvis	qvisgan
2	სკოლის	სკოლისკენ
	skolis	Skolisken
3	ალუბლის	ალუბლისგან
	alublis	Alublisgan
4	გამოცდების	გამოცდებისთვის
	gamotsdebis	gamotsdebisthvis
5	მათ	მათთვის
	math	maththvis
6	ხის	ხისგან
	khis	khisgan

Supplement to lesson #30: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	The Georgian word in the instrumental case without a postposition	The Georgian word in the instrumental case with a postposition
1	2	3
1	მეგობრით	მეგობრითურთ
	megobrith	megobrithurth
2	ბიბლიოთეკით	ბიბლიოთეკიდან
	bibliothekith	bibliothekidan
3	სახლით	სახლიდან
	sakhlith	sakhlidan
4	ბილიკით	ბილიკიდან
	bilikith	bilikidan
5	ამხანაგით	ამხანაგითურთ
	amkhanagith	amkhanagithurth
6	სოფლით	სოფლიდან
	soplith	soplidan

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

№	The Georgian word in the instrumental case without a postposition	The Georgian word in the instrumental case with a postposition
1	2	3
1	ნაპირით	ნაპირიდან
	naṭirith	naṭiridan
2	სახურავით	სახურავიდან
	sakhuravith	sakhuravidan
3	ბავშვით	ბავშვითურთ
	bavshvith	bavshvithurth
4	გაზეთით	გაზეთიდან
	gazethith	gazethidan
5	მოსკოვით	მოსკოვიდან
	moskovith	moskovidan
6	ზურგით	ზურგიდან
	zurgith	zurgidan

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

№	The Georgian word in the directive case without a postposition	The Georgian word in the directive case with a postposition
1	2	3
1	ქალაქად	ქალაქამდე
	qalaqad	qalaqamde
2	სიკვდილად	სიკვდილამდე
	sikvdilad	sikvdilamde
3	წერტილად	წერტილამდე
	tzertilad	tzertilamde
4	საღამოდ	საღამომდე
	sagramod	sagramomde
5	ნაპირად	ნაპირამდე
	naπirad	naπiramde
6	მწვერვალად	მწვერვალამდე
	mtzvervalad	mtzvervalamde

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

№	The Georgian word in the instrumental case without a postposition	The Georgian word in the instrumental case with a postposition
1	2	3
1	ნატურით	ნატურიდან
	naturith	naturidan
2	ჩანთით	ჩანთითურთ
	chanthith	chanthithurth
3	რომანით	რომანიდან
	romanith	romanidan
4	თავით	თავიდან
	thavith	thavidan
5	ვოგზლით	ვოგზლიდან
	vogzlith	vogzlidan
6	კალმით	კალმითურთ
	kalmith	kalmithurth

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

№	The Georgian word in the instrumental case without a postposition	The Georgian word in the instrumental case with a postposition
1	5	6
1	ფანჯრით	ფანჯრიდან
	panjrith	panjridan
2	კოსმოსით	კოსმოსიდან
	kosmosith	kosmosidan
3	დილით	დილიდან
	dilith	dilidan
4	მშობლებით	მშობლებითურთ
	mshoblebith	mshoblebithurth
5	წარსულით	წარსულიდან
	tzarsulith	tzarsulidan
6	ბავშვობით	ბავშვობიდან
	bavshvobith	bavshvobidan

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

№	The Georgian word in the directive case without a postposition	The Georgian word in the directive case with a postposition
1	5	6
1	მდინარედ	მდინარემდე
	mdinared	mdinaremde
2	განთიადად	განთიადამდე
	ganthiadamde	ganthiadamde
3	ბოლოდ	ბოლომდე
	bolod	bolomde
4	კვირად	კვირამდე
	kvirad	kviramde
5	მთვარედ	მთვარემდე
	mthvared	mthvaremde
6	სახლად	სახლამდე
	sakhlad	sakhlamde

Supplement to lesson #31: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Georgian word in the nominative case without a postposition	Georgian word in the nominative case with a postposition
1	2	3
1	ბავშვი	ბავშვივით
	bavshvi	bavshvivith
2	გმირი	გმირვით
	gmiri	gmirivith
3	გედი	გედივით
	gedi	gedivith
4	ავადმყოფი	ავადმყოფივით
	avadmqkopi	avadmqkopivith
5	მერცხალი	მერცხალივით
	mertskhali	mertskhalivith
6	თოვლი	თოვლივით
	thovli	thovlivith

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

№	Georgian word in the nominative case without a postposition	Georgian word in the nominative case with a postposition
1	2	3
1	მშობელი	მშობელივით
	mshobeli	mshobelivith
2	ცხოველი	ცხოველივით
	tskhoveli	tskhovelivith
3	თევზი	თევზივით
	thevzi	thevzivith
4	ღორები	ღორებივით
	grorebi	grorebivith
5	ფოლადი	ფოლადივით
	poladi	poladivith
6	კაკალი	კაკალივით
	kakali	kakalivith

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

№	The Georgian word in the dative case without a postposition	The Georgian word in the dative case with a postposition
1	2	3
1	ჭიანჭველას	ჭიანჭველასავით
	tchiantchvelas	tchiantchvelasavith
2	კუს	კუსავით
	kus	kusavith
3	კატას	კატასავით
	katas	katasavith
4	სოკოს	სოკოსავით
	sokos	sokosavith
5	მზეს	მზესავით
	mzes	mzesavith
6	ქვას	ქვასავით
	qvas	qvasavith

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

№	Georgian word in the nominative case without a postposition	Georgian word in the nominative case with a postposition
1	2	3
1	მტრედი	მტრედივით
	mtredi	mtredivith
2	პატიმარი	პატიმარივით
	patimari	patimarivith
3	ისარი	ისარივით
	isari	isarivith
4	ძაღლი	ძაღლივით
	dzagrli	dzagrlivith
5	წყალი	წყალივით
	tzqkali	tzqkalivith
6	ჰაერი	ჰაერივით
	haeri	haerivith

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

№	Georgian word in the nominative case without a postposition	Georgian word in the nominative case with a postposition
1	2	3
1	მტერი	მტერივით
	mteri	mterivith
2	სტუმარი	სტუმარივით
	stumari	stumarivith
3	შაქარი	შაქარივით
	shaqari	shaqarivith
4	მოხუცი	მოხუცივით
	mokhutsi	mokhutsivith
5	მეგობარი	მეგობარივით
	megobari	megobarivith
6	დედოფალი	დედოფალივით
	dedopali	dedopalivith

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

№	The Georgian word in the dative case without a postposition	The Georgian word in the dative case with a postposition
1	2	3
1	ოქროს	ოქროსავით
	oqros	oqrosavith
2	ღვინოს	ღვინოსავით
	grvinos	grvinosavith
3	ძმას	ძმასავით
	dzmas	dzmasavith
4	დას	დასავით
	das	dasavith
5	დედას	დედასავით
	dedas	dedasavith
6	მამას	მამასავით
	mamas	mamasavith

Supplement to lesson #32: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Numeral	Georgian word which voices numeral	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4	5
1	1	ერთი	erthi	One
2	2	ორი	ori	Two
3	3	სამი	sami	Three
4	4	ოთხი	othkhi	Four
5	5	ხუთი	khuthi	Five
6	6	ექვსი	eqvsi	Six

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

№	Numeral	Georgian word which voices numeral	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4	5
7	7	შვიდი	shvidi	Seven
8	8	რვა	rva	Eight
9	9	ცხრა	tskhra	Nine
10	10	ათი	athi	Ten
11	11	თერთმეტი	therthmeti	Eleven
12	12	თორმეტი	thormeti	Twelve

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

№	Numeral	Georgian word which voices numeral	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4	5
13	13	ცამეტი	tsameti	Thirteen
14	14	თოთხმეტი	thothkhmeti	Fourteen
15	15	თხუთმეტი	thkhuthmeti	Fifteen
16	16	თექვსმეტი	theqvsmeti	Sixteen
17	17	ჩვიდმეტი	chvidmeti	Seventeen
18	18	თვრამეტი	thvrameti	Eighteen

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

№	Numeral	Georgian word which voices numeral	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4	5
19	19	ცხრამეტი ¹	tskhrameti	Nineteen
20	20	ოცი	otsi	Twenty
21	40	ორმოცი	ormotsi	Forty
22	60	სამოცი	samotsi	Sixty
23	80	ოთხმოცი	othkhmotsi	Eighty
24	100	ასი	asi	Hundred

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

№	Numeral	Georgian word which voices numeral	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4	5
25	200	ორასი	orasi	Two hundred
26	300	სამასი	samasi	Three hundred
27	400	ოთხასი	othkhasi	Four hundred
28	500	ხუთასი	khuthasi	Five hundred
29	600	ექვსასი	eqvsasi	Six hundred
30	700	შვიდასი	shvidasi	Seven hundred

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

№	Numeral	Georgian word which voices numeral	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4	5
31	800	რვაასი	rvaasi	Eight hundred
32	900	ცხრაასი	tskhraasi	Nine hundred
33	1000	ათასი	athasi	Thousand
34	1000000	მილიონი	milioni	Million
35	1000000000	მილიარდი	miliardi	Billion
36	1000000000000	ტრილიონი	trilioni	Trillion

Supplement to lesson #33: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	ერთხელ	erthkhel	Once
2	ორჯერ	orjer	Twice
3	სამჯერ	samjer	Three times
4	ოთხჯერ	othkhjer	Four times
5	ხუთჯერ	khuthjer	Five times
6	ექვსჯერ	eqvsjer	Six times

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	შვიდჯერ	shvidjer	Seven times
2	რვაჯერ	rvajer	Eight times
3	ცხრაჯერ	tskhrajer	Nine times
4	ათჯერ	athjer	Ten times
5	თერთმეტჯერ	therthmetjer	Eleven times
6	თორმეტჯერ	thormetjer	Twelve times

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	ცამეტჯერ	tsametjer	Thirteen times
2	თოთხმეტჯერ	thothkhmetjer	Fourteen times
3	თხუთმეტჯერ	thkhuthmetjer	Fifteen times
4	თექვსმეტჯერ	theqvsmetjer	Sixteen times
5	ჩვიდმეტჯერ	chvidmetjer	Seventeen times
6	თვრამეტჯერ	thvrametjer	Eighteen times

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	ცხრამეტჯერ	tskhrametjer	Nineteen times
2	ოცჯერ	otsjer	Twenty times
3	ორმოცჯერ	ormotsjer	Forty times
4	სამოცჯერ	samotsjer	Sixty times
5	ოთხმოცჯერ	othkhmotsjer	Eighty times
6	ასჯერ	asjer	Hundred times

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	ორასჯერ	orasjer	Two hundred times
2	სამასჯერ	samasjer	Three hundred times
3	ოთხასჯერ	othkhasjer	Four hundred times
4	ხუთასჯერ	khuthasjer	Five hundred times
5	ექვსასჯერ	eqvsasjer	Six hundred times
6	შვიდასჯერ	shvidasjer	Seven hundred times

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	რვაასჯერ	rvaasjer	Eight hundred times
2	ცხრაასჯერ	tskhraasjer	Nine hundred times
3	ათასჯერ	athasjer	Thousand times
4	მილიონჯერ	milionjer	Million times
5	მილიარდჯერ	miliardjer	Billion times
6	ტრილიონჯერ	trilionjer	Trillion times

Supplement to lesson #34: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Georgian words that sound ordinal numbers	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	პირველი	pirveli	The first
2	მეორე	meore	The second
3	მესამე	mesame	The third
4	მეოთხე	meothkhe	The fourth
5	მეხუთე	mekhuthe	The fifth
6	მეექვსე	meeqvse	The sixth

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

№	Georgian words that sound ordinal numbers	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეშვიდე	meshvide	The seventh
2	მერვე	merve	The eighth
3	მეცხრე	metskhre	The ninth
4	მეათე	meathe	The tenth
5	მეთერთმეტე	methethmete	The eleventh
6	მეთორმეტე	methormete	The twelfth

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

№	Georgian words that sound ordinal numbers	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეცამეტე	metsamete	The thirteenth
2	მეთოთხმეტე	methothkhmete	The fourteenth
3	მეთხუთმეტე	methkhuthmete	The fifteenth
4	მეთექვსმეტე	metheqvsmete	The sixteenth
5	მეჩვიდმეტე	mechvidmete	The seventeenth
6	მეთვრამეტე	methvramete	The eighteenth

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

№	Georgian words that sound ordinal numbers	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეცხრამეტე	metskhramete	The nineteenth
2	მეოცე	meotse	The twentieth
3	მეორმოცე	meormotse	The fortieth
4	მესამოცე	mesamotse	The sixtieth
5	მეთოხმოცე	meothkhmotse	The eightieth
6	მეასე	mease	The hundredth

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

№	Georgian words that sound ordinal numbers	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეორასე	meorase	The two hundredth
2	მესამასე	mesamase	The three hundredth
3	მეოთხასე	meothkhase	The four hundredth
4	მეხუთასე	mekhuthase	The five hundredth
5	მეექვსასე	meeqvsase	The six hundredth
6	მეშვიდასე	meshvidase	The seven hundredth

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

№	Georgian words that sound ordinal numbers	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მერვაასე	mervaaase	The eight hundredth
2	მეტხრაასე	metskhraase	The nine hundredth
3	მეათასე	meathase	The thousandth
4	მემილიონე	memilione	The millionth
5	მემილიარდე	memiliarde	The billionth
6	მეტრილიონე	metrilione	The trillionth

Supplement to lesson #35: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	პირველად	πirvelad	For the first time
2	მეორედ	meored	For the second time
3	მესამედ	mesamed	For the third time
4	მეოთხედ	meothkhed	For the fourth time
5	მეხუთედ	mekhuthed	For the fifth time
6	მეექვსედ	meeqvsed	For the sixth time

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეშვიდედ	meshvided	For the seventh time
2	მერვედ	merved	For the eighth time
3	მეცხრედ	metskhred	For the ninth time
4	მეათედ	meathed	For the tenth time
5	მეთერთმეტედ	methethmeted	For the eleventh time
6	მეთორმეტედ	methormeted	For the twelfth time

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეცამეტედ	metsameted	For the thirteenth time
2	მეთოთხმეტედ	methothkhmeted	For the fourteenth time
3	მეთხუთმეტედ	methkhuthmeted	For the fifteenth time
4	მეთექვსმეტედ	metheqvsmeted	For the sixteenth time
5	მეჩვიდმეტედ	mechvidmeted	For the seventeenth time
6	მეთვრამეტედ	methvrameted	For the eighteenth time

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეცხრამეტედ	metskhrameted	For the nineteenth time
2	მეოცედ	meotsed	For the twentieth time
3	მეორმოცედ	meormotsed	For the fortieth time
4	მესამოცედ	mesamotsed	For the sixtieth time
5	მეოთხმოცედ	meothkhmotsed	For the eightieth time
6	მეასედ	meased	For the hundredth time

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეორასედ	meorased	For the two hundredth time
2	მესამასედ	mesamased	For the three hundredth time
3	მეოთხასედ	meothkhased	For the four hundredth time
4	მეხუთასედ	mekhuthased	For the five hundredth time
5	მექვსასედ	meeqvsased	For the six hundredth time
6	მეშვიდასედ	meshvidased	For the seven hundredth time

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

№	Georgian words expressing multiplicity	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მერვაასედ	mervaaased	For the eight hundredth time
2	მეცხრაასედ	metskhraased	For the nine hundredth time
3	მეათასედ	meathased	For the thousandth time
4	მემილიონედ	memilioned	For the millionth time
5	მემილიარდედ	memiliarded	For the billionth time
6	მეტრილიონედ	metrilioned	For the trillionth time

Supplement to lesson #36: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Georgian words expressing the fractional parts	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	პირველადი	πirveladi	Primary
2	მეორედი	meoredi	The second part
3	ნახევარი	nakhevari	Half
4	მესამედი	mesamed i	The third part (Third)
5	მეოთხედი	meothkhedi	The fourth part (Quarter)
6	მეხუთედი	mekhuthedi	The fifth part

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

№	Georgian words expressing the fractional parts	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეექვსედი	meeqvsedi	The sixth part
2	მეშვიდედი	meshvidedi	The seventh part
3	მერვედი	mervedi	The eighth part
4	მეტხრედი	metskhredi	The ninth part
5	მეათედი	meathedi	The tenth part
6	მეთერთმეტედი	methethmetedi	The eleventh part

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

№	Georgian words expressing the fractional parts	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეთორმეტედი	methormetedi	The twelfth part
2	მეცამეტედი	metsametedi	The thirteenth part
3	მეთოთხმეტედი	methothkhmetedi	The fourteenth part
4	მეთხუთმეტედი	methkhuthmetedi	The fifteenth part
5	მეთექვსმეტედი	metheqvsmetedi	The sixteenth part
6	მეჩვიდმეტედი	mechvidmetedi	The seventeenth part

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

№	Georgian words expressing the fractional parts	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეთვრამეტედი	methvrametedi	The eighteenth part
2	მეცხრამეტედი	metskhrametedi	The nineteenth part
3	მეოცედი	meotsedi	The twentieth part
4	მეორმოცედი	meormotsedi	The fortieth part
5	მესამოცედი	mesamotsedi	The sixtieth part
6	მეოთხმოცედი	meothkhmotsedi	The eightieth part

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

№	Georgian words expressing the fractional parts	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მესედი	measedi	The hundredth Part
2	მეორასედი	meorasedi	The two hundredth part
3	მესამასედი	mesamasedi	The three hundredth part
4	მეოთხასედი	meothkhasedi	The four hundredth part
5	მეხუთასედი	mekhuthasedi	The five hundredth part
6	მეექვსასედი	meeqvsasedi	The six hundredth part

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

№	Georgian words expressing the fractional parts	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	2	3	4
1	მეშვიდასედი	meshvidasedi	The seven hundredth part
2	მერვაასედი	mervaasedi	The eight hundredth part
3	მეცხრაასედი	metskhraasedi	The ninth hundredth part
4	მეათასედი	meathasedi	The thousandth part
5	მემილიონედი	memilionedi	The millionth part
6	მემილიარდედი	memiliardedi	The billionth part

Supplement to lesson #37: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Numeral	Words that express compound quantitative numbers
1	2
21	ოცდაერთი
	otsdaerthi
	Twenty one
29	ოცდაცხრა
	otsdatskhra
	Twenty nine
30	ოცდაათი
	otsdaathi
	Thirty
32	ოცდათორმეტი
	otsdathormeti
	Thirty two
33	ოცდაცამეტი
	otsdatsameti
	Thirty three
38	ოცდათვრამეტი
	otsdathvrameti
	Thirty eight

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

Numeral	Words that express compound quantitative numbers
1	2
44	ორმოცდაოთხი
	ormotsdaothkhi
	Forty four
45	ორმოცდახუთი
	ormotsdakhuthi
	Forty five
50	ორმოცდაათი
	ormotsdaathi
	Fifty
56	ორმოცდათექვსმეტი
	ormotsdatheqvsmeti
	Fifty six
57	ორმოცდაჩვიდმეტი
	ormotsdachvidmeti
	Fifty seven
59	ორმოცდაცხრამეტი
	ormotsdatskhrameti
	Fifty nine

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

Numeral	Words that express compound quantitative numbers
1	2
61	სამოცდაერთი
	samotsdaerthi
	Sixty one
62	სამოცდაორი
	samotsdaori
	Sixty two
70	სამოცდაათი
	samotsdaathi
	Seventy
73	სამოცდაცამეტი
	samotsdatsameti
	Seventy three
74	სამოცდათოთხმეტი
	samotsdathothkhmeti
	Seventy four
78	სამოცდათვრამეტი
	samotsdathvrameti
	Seventy eight

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

Numeral	Words that express compound quantitative numbers
1	2
85	ოთხმოცდახუთი
	othkhmotsdakhuthi
	Eighty five
86	ოთხმოცდაექვსი
	othkhmotsdaeqvsi
	Eighty six
90	ოთხმოცდაათი
	othkhmotsdaathi
	Ninety
97	ოთხმოცდაჩვიდმეტი
	othkhmotsdachvidmeti
	Ninety seven
98	ოთხმოცდათვრამეტი
	othkhmotsdathvrameti
	Ninety eight
99	ოთხმოცდაცხრამეტი
	othkhmotsdatskhrameti
	Ninety nine

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Numeral	Words that express compound quantitative numbers
1	2
101	ას ერთი
	as erthi
	One hundred and one
123	ას ოცდასამი
	as otsdasami
	One hundred twenty three
204	ორას ოთხი
	oras othkhi
	Two hundred and four
245	ორას ორმოცდახუთი
	oras ormotsdakhuthi
	Two hundred and forty-five
306	სამას ექვსი
	samas eqvsi
	Three hundred and six
367	სამას სამოცდაშვიდი
	samas samotsdashvidi
	Three hundred sixty seven

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

Numeral	Words that express compound quantitative numbers
1	2
1008	ათას რვა
	athas rva
	One thousand and eight
2037	ორი ათას ოცდაჩვიდმეტი
	ori athas otsdachvidmeti
	Two thousand and thirty seven
3456	სამი ათას ოთხას ორმოცდათექვსმეტი
	sami athas othkhas ormotsdatheqvsmeti
	Three thousand four hundred fifty six
4009	ოთხი ათას ცხრა
	othkhi athas tskhra
	Four thousand and nine
5076	ხუთი ათას სამოცდათექვსმეტი
	khuthi athas samotsdatheqvsmeti
	Five thousand and seventy six
6899	ექვსი ათას რვაას ოთხმოცდაცხრამეტი
	eqvsi athas rvaas othkhmotsdatskhrameti
	Six thousand eight hundred ninety nine

Supplement to lesson #38: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Numeral	Words that express compound ordinal numbers
1	2
21	ოცდამეერთე
	otsdameerthe
	The twenty-first
29	ოცდამეცხრე
	otsdametskhre
	The twenty-ninth
30	ოცდამათე
	otsdameathe
	The thirtieth
32	ოცდამეთორმეტე
	otsdamethormete
	The thirty-second
33	ოცდამეცამეტე
	otsdametsamete
	The thirty-third
38	ოცდამეთვრამეტე
	otsdamethvramete
	The thirty-eighth

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

Numeral	Words that express compound ordinal numbers
1	2
44	ორმოცდამეოთხე
	ormotsdameothkhe
	The forty-fourth
45	ორმოცდამეხუთე
	ormotsdamekhuthe
	The forty-fifth
50	ორმოცდამეათე
	ormotsdameathe
	The fiftieth
56	ორმოცდამეთექვსმეტე
	ormotsdametheqvsmete
	The fifty-sixth
57	ორმოცდამეჩვიდმეტე
	ormotsdamechvidmete
	The fifty-seventh
59	ორმოცდამეცხრამეტე
	ormotsdametskhramete
	The fifty-ninth

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

Numeral	Words that express compound ordinal numbers
1	2
61	სამოცდამეერთე
	samotsdameerthe
	The sixty-first
62	სამოცდამეორე
	samotsdameore
	The sixty-second
70	სამოცდამეათე
	samotsdameathe
	The seventieth
73	სამოცდამეცამეტე
	samotsdametsamete
	The seventy-third
74	სამოცდამეთოთხმეტე
	samotsdamethothkhmete
	The seventy-fourth
78	სამოცდამეთვრამეტე
	samotsdamethvramete
	The seventy-eighth

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

Numeral	Words that express compound ordinal numbers
1	2
85	ოთხმოცდამეხუთე
	othkhmotsdamekhuthe
	The eighty-fifth
86	ოთხმოცდამეექვსე
	othkhmotsdameeqvse
	The eighty-sixth
90	ოთხმოცდამეათე
	othkhmotsdameathe
	The ninetieth
97	ოთხმოცდამეჩვიდმეტე
	othkhmotsdamechvidmete
	The ninety-seventh
98	ოთხმოცდამეთვრამეტე
	othkhmotsdamethvramete
	The ninety-eighth
99	ოთხმოცდამეცხრამეტე
	othkhmotsdametskhramete
	The ninety-ninth

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Numeral	Words that express compound ordinal numbers
1	2
101	ას მეერთე
	as meerthe
	One hundred and the first
123	ას ოცდამესამე
	as otsdamesame
	One hundred and the twenty-third
204	ორას მეოთხე
	oras meothkhe
	Two hundred and the fourth
245	ორას ორმოცდამეხუთე
	oras ormotsdamekhuthe
	Two hundred and the forty-fifth
306	სამას მეექვსე
	samas meeqvse
	Three hundred and the sixth
367	სამას სამოცდამეშვიდე
	samas samotsdameshvide
	Three hundred and the sixty-seventh

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

Numeral	Words that express compound ordinal numbers
1	2
1008	ათას მერვე
	athas merve
	Thousand and the eighth
2037	ორი ათას ოცდამეჩვიდმეტე
	ori athas otsdamechvidmete
	Two thousand and the thirty-seventh
3456	სამი ათას ოთხას ორმოცდამეთექვსმეტე
	sami athas othkhas ormotsdametheqvsmete
	Three thousand four hundred and fifty-sixth
4009	ოთხი ათას მეცხრე
	othkhi athas metskhre
	Four thousand and the ninth
5076	ხუთი ათას სამოცდამეთექვსმეტე
	khuthi athas samotsdametheqvsmete
	Five thousand and the seventy-sixth
6899	ექვსი ათას რვაას ოთხმოცდამეცხრამეტე
	eqvsi athas rvaas othkhmotsdametskhramete
	Six thousand eight hundred and the ninety-ninth

Supplement to lesson #39: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №		Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მე	ვარ	ქართველი.	ჩემი	სახელი არის	ალექსანდრე.
	**	me	var	qarthveli.	chemi	sakheli aris	aleqsandre.
	***	I	am	a Georgian.	My	name is	Alexander.
2	*	მე	ვარ	ქალაქში.	ჩემი	მშობლები არიან	სოფელში.
	**	me	var	qalaqshi.	chemi	mshoblebi arian	sopelshi.
	***	I	am	in the city.	My	parents are	in the village.
3	*	ჩემთან ბინაში	არის ჩემი	ოჯახი:	ცოლი	და ერთი	ბავშვი.
	**	chemthan binashi	aris chemi	ojakhi:	tsoli	da erthi	bavshvi.
	***	In my apartment	there is my	family:	wife	and one	child.
4	*	დღეს	მე ვარ	მასპინძელი:	ჩვენთან	არიან	სტუმრები.
	**	dgres	me var	maspindzeli:	chventhan	arian	stumrebi.
	***	Today	I am	the host:	with us	are	guests.
5	*	ჩვენთან	ბინაში	არიან	ჩემი და	და	ძმა.
	**	chventhan	binashi	arian	chemi da	da	dzma.
	***	In our	apartment	there are	my sister	and	brother.
6	*	ჩვენთან	არიან	ჩვენი	მეგობრები	და	მეზობლები.
	**	chventhan	arian	chveni	megobrebi	da	mezoblebi.
	***	With us	there are	our	friends	and	neighbors.

Ordinal №		Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	მამა არის	მწყემსი.	მისი	სახელი არის	ლევანი.
	**	chemi	mama aris	mtzqkems.	misi	sakheli aris	levani.
	***	My	father is	a shepherd.	His	name is	Levan.
2	*	ლევანი	არის	მტკიცე	და	ჩუმი	კაცი.
	**	levani	aris	mtkitse	da	chumi	katsi.
	***	Levan	is	a firm	and	silent	person.
3	*	ჩემი	ბებია არის	მეყვავილე.	მისი	სახელი არის	ქეთევანი.
	**	chemi	bebia aris	meqkvavile.	misi	sakheli aris	qethevani.
	***	My	grandmother is	florist.	Her	name is	Ketevani.
4	*	ქეთევანი	არის	ამაყი	და	ლამაზი	ადამიანი.
	**	qethevani	aris	amaqki	da	lamazi	adamiani.
	***	Ketevani	is	a proud	and	beautiful	person.
5	*	ჩემი	მშობლები	არიან	კარგად	და	ტკბილად.
	**	chemi	mshoblebi	arian	kargad	da	tkbilad.
	***	My	parents	live	well	and	sweetly.
6	*	მათი	სოფელი	არის	მდინარესთან.	მიწა იქ არის	ნაყოფიერი.
	**	mathi	sopeli	aris	mdinarestan.	mitza iq aris	naqkoperi.
	***	Their	village	is	at the river.	The land there is	fertile.

Ordinal №		Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	ცოლი არის	ექიმი.	მისი	სახელი არის	მარიამი.
	**	chemi	tsoli aris	eqimi.	misi	sakheli aris	mariami.
	***	My	wife is	a doctor.	Her	name is	Mary.
2	*	მარიამი	არის	ფრთხილი	და	მორცხვი	ადამიანი.
	**	mariami	aris	prthkhili	da	mortskhvi	adamiani.
	***	Mary	is	a cautious	and	shy	person.
3	*	მის	საავადმყოფოში	არიან	მისი	მეგობრები.	
	**	mis	saavadmqkoposhi	arian	misi	megobrebi.	
	***	In her	hospital	there are	her	friends.	
4	*	მისი	ავადმყოფები	არიან	ცუდად	და	მძიმედ.
	**	misi	avadmqqopebi	arian	tsudad	da	mdzimed.
	***	Her	patients	feel	badly	and	hardly.
5	*	ჩემი	სიმამრი არის	მხატვარი.	მისი	სახელი არის	მიხეილი.
	**	chemi	simamri aris	mkhatvari.	misi	sakheli aris	mikheili.
	***	My	father-in-law is	a painter.	His	name is	Michael.
6	*	ჩემი	სიდედრი არის	მასწავლებელი.	მისი	სახელი არის	თამარი.
	**	chemi	sidedri aris	mastzavlebeli.	misi	sakheli aris	thamari.
	***	My	mother-in-law is	a teacher.	Her	name is	Tamari.

Ordinal №		Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	ბავშვი	არის	ჯიუტი	და მარდი	ბიჭი.
	**	chemi	bavshvi	aris	jiuti	da mardi	bitchi.
	***	My	child	is	a stubborn	and nimble	boy.
2	*	დღეს	ის არის	ჩემს	სიმამრთან	და	სიდედრთან.
	**	dgres	is aris	chems	simamrthan	da	sidedrthan.
	***	Today	he is	with my	father-in-law	and	mother-in-law.
3	*	ჩემი	და არის	სტუდენტი.	მისი	სახელი არის	ნინო.
	**	chemi	da aris	studenti.	misi	sakheli aris	nino.
	***	My	sister is	a student.	Her	name is	Nino.
4	*	ნინო	არის	კოხტა	და	მხიარული	გოგო.
	**	nino	aris	kokhta	da	mkhiaruli	gogo.
	***	Nino	is	an elegant	and	cheerful	girl.
5	*	მისი	საქმრო	არის	კარგი	მეცნიერი.	
	**	misi	saqmro	aris	kargi	metsnieri.	
	***	Her	fiance	is	a good	scientist.	
6	*	მისი	სამეცნიერო	სამუშაო	არის	როული.	
	**	misi	sametsniero	samushao	aris	rthuli.	
	***	His	scientific	work	is	complicated.	

Ordinal №		Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	ძმა არის	მუშა.	მისი	სახელი არის	ნოდარი.
	**	chemi	dzma aris	musha.	misi	sakheli aris	nodari.
	***	My	brother is	a worker.	His	name is	Nodari.
2	*	ნოდარი	არის	მეავეჯე.	მისი	სამუშაო არის	ნაყოფიერი.
	**	nodari	aris	meaveje.	misi	samushao aris	naqkopieri.
	***	Nodari	is	a furniture-maker.	His	work is	productive.
3	*	მისი	საცოლო	არის	იშვიათი	პარიკმახერი.	
	**	misi	satsolo	aris	ishviathi	parikmakheri.	
	***	His	fiancee	is	a rare	hairstylist.	
4	*	ჩემი	მეგობრები	არიან	კარგი	ადამიანები.	
	**	chemi	megobrebi	arian	kargi	adamianebi.	
	***	My	friends	are	good	people.	
5	*	ვიღაც	არის	კახელი,	ვიღაც	არის	იმერელი.
	**	vigrats	aris	kakheli,	vigrats	aris	imereli.
	***	Someone	is	a Kakhetian,	someone	is	Imeretian.
6	*	ვიღაც	არის	მკურნალი,	ვიღაც	არის	მზარეული.
	**	vigrats	aris	mkurnali,	vigrats	aris	mzareuli.
	***	Someone	is	a physician,	someone	is	cook.

Ordinal №		Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩვენ	ყველა	ვართ	ქართველები	და	კავკასიელები.
	**	chven	qkvela	varth	qarthvelebi	da	kavkasielebi.
	***	We,	everyone,	are	the Georgians	and	the Caucasians.
2	*	ჩვენი	სამშობლო	არის	საქართველო	და	კავკასია.
	**	chveni	samshoblo	aris	saqarthvelo	da	kavkasia.
	***	Our	homeland	is	Georgia	and	the Caucasus.
3	*	ჩვენი	ხალხი	არის	მხიარული	და	ამაყი.
	**	ჩვენი	ხალხი	არის	მხიარული	და	ამაყი.
	***	Our	people	are	cheerful	and	proud.
4	*	საქართველოში	არის	ქართული	ეკლესია	თავისი	მსახურებით.
	**	saqarthveloshi	aris	qarthuli	eklesia	thavisi	msakhurebith.
	***	In Georgia,	there is	a Georgian	church	with its	servants.
5	*	საქართველოში	არის	ქართული	მთავრობა	თავისი	მინისტრებით.
	**	saqarthveloshi	aris	qarthuli	mtavroba	thavisi	ministrebith.
	***	In Georgia,	there is	a Georgian	government	with its	ministers.
6	*	ჩვენში	მიწა არის	უხვი	და	ნაყოფიერი.	
	**	chvenshi	mitza aris	ukhvi	da	naqkopieri.	
	***	In us,	land is	generous	and	fertile.	

Supplement to lesson #40: educational material, a copy of which each participant of the educational process should receive.

Ordinal №		The general scheme of presentation speech in the Georgian language with the use of forms (link-verbs) of Georgian verbal name of action «ყოფა» («Being»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მე	ვარ	(...) ¹ .	¹ Each speaker pronounces his name and surname.		
	**	me	var	(...).			
	***	I	am	(...).			
2	*	ჩემი	მშობლები	არიან	(... და ...) ² .	² The names of both parents are mentioned, regardless of whether they are alive or not at the time of the presentation. The Georgian word "და" is a union that connects the two main parts of the sentence.	
	**	chemi	mshoblebi	arian	(... da ...).		
	***	My	parents	are	(... and ...).		
3	*	ჩემი	პაპები	არიან	(... და ...) ³ .	³ The names of both grandfathers are mentioned, regardless of whether they are alive or not at the time of the presentation. The Georgian word "და" is a union that connects the two main parts of the sentence.	
	**	chemi	παπები	arian	(... da ...).		
	***	My	grandfathers	are	(...and ...).		
4	*	ჩემი	ბებოები	არიან	(...) ⁴ .	⁴ The names of both grandmothers are mentioned, regardless of whether they are alive or not at the time of the presentation. The Georgian word "და" is a union that connects the two main parts of the sentence.	
	**	chemi	bebiebi	arian	(...).		
	***	My	grandmothers	are	(...).		
5	*	ჩემი	ძმები	არიან	(... და ...) ⁵ .	⁵ You can only mention the names of brothers. If their number is more than two, then the connecting word "და" is used	
	**	chemi	dzmebi	arian	(... da ...).		

	***	My	brothers	are	(...and ...).	between the last two names.
6	*	ჩემი	ძმა	არის	(...) ⁶ .	⁶ You can mention only the name of the brother.
	**	chemi	dzma	aris	(...).	
	***	My	brother	is	(...).	
7	*	ჩემი	დები	არია	(... და ...) ⁷ .	⁷ You can only mention the names of sisters. If their number is more than two, then the connecting word "და" is used between the last two names.
	**	chemi	debi	arian	(... da ...).	
	***	My	sisters	are	(...and ...).	
8	*	ჩემი	და	არის	(...) ⁸ .	⁸ You can mention only the name of the sister.
	**	chemi	da	aris	(...).	
	***	My	sister	is	(...).	
9	*	ჩემი	ქმარი	არის	(...) ⁹ .	⁹ You can mention the name and surname of husband.
	**	chemi	qmari	aris	(...).	
	***	My	husband	is	(...).	
10	*	ჩემი	ცოლი	არის	(...) ¹⁰ .	¹⁰ You can mention the name and the maiden name of wife.
	**	chemi	tsoli	aris	(...).	
	***	My	wife	is	(...).	
11	*	ჩემი	შვილები	არია	(... და ...) ¹¹ .	¹¹ You can only mention the names of children. If their number is more than two, then the connecting word "და" is used between the last two names.
	**	chemi	shvilebi	arian	(... da ...).	
	***	My	children	are	(...and ...).	
12	*	ჩემი	შვილი	არის	(...) ¹² .	¹² You can only mention the name of the child.
	**	chemi	shvili	aris	(...).	
	***	My	child	is	(...).	
13	*	ჩემი	შვილიშვილები	არია	(... და ...) ¹³ .	¹³ You can only mention the names of grandchildren. If their number is more than two, then the connecting word "და" is used between the last two names.
	**	chemi	shvilishvilebi	arian	(... da ...).	
	***	My	grandchildren	are	(...and ...).	

14	*	ჩემი	შვილიშვილი	არის	(...) ¹⁴ .	¹⁴ You can only mention the name of the grandchild.	
	**	chemi	shvilishvili	aris	(...).		
	***	My	grandchild	is	(...).		
15	*	ჩემი	მშობლიური	ქალაქი	არის	(...).	
	**	chemi	mshobliuri	qalaqi	aris	(...).	
	***	My	native	city	is	(...).	
16	*	ჩემი	მშობლიური	სოფელი	არის	(...).	
	**	chemi	mshobliuri	sopeli	aris	(...).	
	***	My	native	village	is	(...).	
17	*	ჩემი	სამშობლო	არის	(...) ¹⁵ .	¹⁵ You can mention county, state and nation (country).	
	**	chemi	samshoblo	aris	(...).		
	***	My	homeland	is	(...).		
	* Words in Georgian language						
	** English transliteration of Georgian words						
	*** English synonyms of Georgian words						

Supplement to lesson #41: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	გუშინ	მე	და ჩემი	ოჯახი	ვიყავით	სოფელში.
	**	gushin	me	da chemi	ojakhi	viqavith	sopelshi.
	***	Yesterday,	I	and my	family	were	in the village.
2	*	სოფელში	ჩემს	მშობლებთან	მხიარული	დღე	იყო.
	**	sopelshi	chems	mshoblebthan	mkhiaruli	dgre	iqko.
	***	In the village,	with my	parents	a fun	day	was.
3	*	დილას	მე ვიყავი	ვენახში.	მამა არის	მევენახე და	მელვინე.
	**	dilas	me viqavi	venakhshi.	mama aris	mevenakhe da	megrvine.
	***	In the morning	I was	in the vineyard.	The father is	a winegrower and	winemaker.
4	*	ვენახში	უხვად	იყო	ტკბილი	ყურძენი.	
	**	venakhshi	ukhvad	iqko	tkbili	qkurdzeni.	
	***	In the vineyard	abundantly	were	sweet	grapes.	
5	*	ჩემი	ცოლი იყო	ბოსტანში.	ჩემი დედა	არის	მებოსტნე.
	**	chemi	tsoli iqko	bostanshi.	chemi deda	aris	mebostne.
	***	My	wife was	in the garden.	My mother	is	a gardener.
6	*	ბოსტანში	უხვად	იყო	პამიდორი,	კიტრი და	ბადრიჯანი.
	**	bostanshi	ukhvad	iqko	πamidori,	kitri da	badrijani.
	***	In the garden	abundantly	was	a tomato,	cucumber and	eggplant.

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩვენი	ბავშვი	იყო	ჩვენს	ლამაზ	ბაღში.
	**	chveni	bavshvi	iqko	chvens	lamaz	bagrshi.
	***	Our	child	was	in our	beautiful	garden.
2	*	ჩვენს	ბაღში	მინდორი	არ არის	ვიწრო და	მოკლე.
	**	chvens	bagrshi	mindori	ar aris	vitzro da	mokle.
	***	In our	garden	the field	is not	narrow and	short.
3	*	ბაღში	ის იყო	სოფლელ	მეზობლებთან:	გოგოებთან	და ბიჭებთან.
	**	bagrshi	Is iqko	soplel	mezoblebthan:	gogoebthan	da bichebthan.
	***	In the garden	he was	with rural	neighbors:	with girls	and with boys.
4	*	ჩვენს	ბაღში	არის	ყვავილები,	მაგიდეები	და სკამები.
	**	chvens	bagrshi	aris	qkvavilebi,	magidebi	da skamebi.
	***	In our	garden	there are	flowers,	tables	and chairs.
5	*	შუადღეს	მე და	ჩემი	ბავშვი	ვიყავით	მდინარესთან.
	**	shuadgres	me da	chemi	bavshvi	viqkavith	mdinaresthan.
	***	At noon,	I and	my	child	were	at the river.
6	*	წყალი	მდინარეში	არ იყო	ცივი.		
	**	tzqkali	mdinareshi	ar iqko	tsivi.		
	***	The water	in the river	was not	cold.		

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	ოჯახი	და ჩემი	მშობლები	ვყავით	ეკლესიაში.
	**	chemi	ojakhi	da chemi	mshoblebi	viqkavith	eklesiashi.
	***	My	family	and my	parents	were	in church.
2	*	ეკლესიაში	ხალხი	იყო	ჩუმად	და	ფრთხილად.
	**	eklesiashi	khalkhi	iqko	chumad	da	prthkhilad.
	***	In the church	the people	were	quiet	and	cautious.
3	*	საღამოს	ჩემს	მამასთან	იყვნენ	მისი	ნათესავები.
	**	sagramos	chems	mamasthan	iqkvnen	misi	nathesavebi.
	***	In the evening	with my	father	were	his	relatives.
4	*	სოფელში	მისი	ძმა	რევაზი	არის	ხელოსანი.
	**	sopelshi	misi	dzma	revazi	aris	khelosani.
	***	In the village,	his	brother	Revazi	is	a master.
5	*	გუშინ	დილას	რევაზი	იყო	თავის	სახელოსნოში.
	**	gushin	dilas	revazi	iqko	thavis	sakhelosnoshi.
	***	Yesterday	morning,	Revazi	was	in his	workshop.
6	*	საღამოს	ჩემს	მამასთან	იყო	მისი და	ლამარა.
	**	sagramos	chems	mamasthan	iqko	misi da	lamara.
	***	In the evening,	with my	father	was	his sister	Lamara.

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ლამარა	არის	ექიმი.	ის არის	მტკიცე	ადამიანი.
	**	lamara	aris	eqimi.	is aris	mtkitse	adamiani.
	***	Lamara	is	a doctor.	She's	a solid	person.
2	*	გუშინ	დილას	ლამარა	იყო	მეზობლებში.	
	**	gushin	dilas	lamara	iqko	mezoblebshi.	
	***	Yesterday	morning	Lamara	was	among neighbors.	
3	*	სოფელში	ერთი	ჩვენი	მეზობელი	იყო	ცუდად.
	**	sopelshi	erthi	chveni	mezobeli	iqko	tsudad.
	***	In the village,	one of	our	neighbors	was	ill.
4	*	სოფელში	არის	სასტუმრო.	ჩვენ	ვიყავით	სასტუმროში.
	**	sopelshi	aris	sastumro.	chven	viqkavith	sastumroshi.
	***	In the village	there is	a hotel.	We	were	at the hotel.
5	*	სასტუმროში	იყვნენ	კოხტა	და	მარდი	მოახლეები.
	**	sastumroshi	iqkvnen	kokhta	da	mardi	moakhleebi.
	***	At the hotel	there were	elegant	and	nimble	servants.
6	*	მათი	სამუშაო	იყო	სწრაფი	და	რთული.
	**	mathi	samushao	iqko	stzrapi	da	rthuli.
	***	Their	work	was	fast	and	complicated.

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	სოფელში	ჩვენი	ერთი	მეზობელი	არის	პარიკმახერი.
	**	sopelshi	chveni	erthi	mezobeli	aris	parikmakheri.
	***	In the village,	one of	our	neighbors	is	a hairdresser.
2	*	მე	ვიყავი	მის	საპარიკმახეროში	თავის	ბინაში.
	**	me	viqkavi	mis	sa-parikmakheroshi	thavis	binashi.
	***	I	was	at his	barber shop	in his	apartment.
3	*	მისი	სამუშაო	არ იყო	ადვილი.		
	**	misi	samushao	ar iqko	advili.		
	***	His	work	was not	easy.		
4	*	ჩემი	დედა და	ჩემი ცოლი	იყვნენ	სასოფლო	ბაზარში.
	**	chemi	deda da	chemi tsoli	iqkvnen	sasoplo	bazarshi.
	***	My	mother and	my wife	were	in the rural	market.
5	*	ბაზარში	უხვად	იყო	სურსათი:	ხორცი და	ხილი.
	**	bazarshi	ukh vad	iqko	sursathi:	khortsi da	khili.
	***	In the market	abundantly	was	the food:	meat and	fruit.
6	*	ბაზარში	ხორცი	იყო	ძვირი,	ხილი იყო	იაფი.
	**	bazarshi	khortsi	iqko	dzviri,	khili iqko	iapi.
	***	In the market,	meat	was	expensive,	fruits were	cheap.

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მამასთან	ოჯახში	იყო	მხიარული	საღამო.	
	**	mamasthan	ojakhshi	iqko	mkhiaruli	sagramo.	
	***	With father	in family	it was	a gay	evening.	
2	*	მაგიდაზე	იყო პური,	ღვინო,	ყველი,	ხორცი და	თევზი.
	**	magidaze	iqko puri,	grvino,	qkveli,	khortsi da	thevzi.
	***	On the table	was bread,	wine,	cheese,	meat and	fish.
3	*	მაგიდასთან	ჩვენ ყველა	ვიყავით	მხიარულად	და	თავისუფლად.
	**	magidasthan	chven qkvela	viqkavith	mkhiarulad	da	thavisuplad.
	***	At the table	we all	were	fun	and	free.
4	*	ჩვენი	სტუმრები	იყვნენ	ამაყად	ჩემს	მამასთან.
	**	chveni	stumrebi	iqkvnen	amaqkad	chems	mamasthan.
	***	Our	guests	were	proud	with my	father.
5	*	ზოგიერთი	ჩვენი	სტუმარი	იყო	მელექსე.	
	**	zogiérthi	chveni	stumari	iqko	meleqse.	
	***	Some of	our	guests	were	poets.	
6	*	საღამოს	სოფლური	ჰაერი	არ იყო	ცივი.	
	**	sagramos	sopluri	haeri	ar iqko	tsivi.	
	***	In the evening,	the rural	air	was not	cold.	

Supplement to lesson #42: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	აგვისტოში	მე	და ჩემი	ოჯახი	ვიქნებით	ზღვაზე.
	**	agvistoshi	me	da chemi	ojakhi	viqnebith	zgrvaze.
	***	In August,	I	and my	family	will be	at sea.
2	*	ხვალ,	შაბათს,	მე	ვიქნები	საზღვაო	სასტუმროში.
	**	khval,	shabaths,	me	viqnebi	sazgrvao	sastumroshi.
	***	Tomorrow,	on Saturday,	I	will be	at the maritime	hotel.
3	*	კვირას	ჩემთან	იქნებიან	ჩემი	ცოლი და	ბავშვი.
	**	kviras	chemthan	iqnebian	chemi	tsoli da	bavshvi.
	***	On Sunday,	with me	will be	my	wife and	child.
4	*	ზღვაზე	ჩვენი	ერთი	თვე	იქნება	მხიარული.
	**	zgrvaze	chveni	erthi	thve	iqneba	mkhiaruli.
	***	At sea,	our	one	month	will be	fun.
5	*	ორშაბათს	მე და	ჩემი	ოჯახი	ვიქნებით	სანაპიროზე.
	**	orshabaths	me da	chemi	ojakhi	viqnebith	sanaπiroze.
	***	On Monday,	I and	my	family	will be	on the coast.
6	*	დილას	საზღვაო	სანაპირო	იქნება	ლამაზი.	
	**	dilas	sazgrvao	sanaπiro	iqneba	lamazi.	
	***	In the morning	the sea	coast	will be	beautiful.	

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	წყალი	ზღვაში	არ	იქნება	ცივი.	
	**	tzqkali	zgrvashi	ar	iqneba	tsivi.	
	***	Water	in the sea	will not	be	cold.	
2	*	შუადღეს	უხვად	იქნება	ხალხი	საზღვაო	სანაპიროზე.
	**	shuadgres	ukhvad	iqneba	khalkhi	sazgrvao	sanapiroze.
	***	At noon,	abundantly	will be	people	on the sea	coast.
3	*	ასეთ დროს	ცურვა	და ყვინთვა	ზღვაში	არ იქნება	ადვილი.
	**	aseth dros	tsurva	da qkvintva	zgrvashi	ar iqneba	advili.
	***	At this time,	swimming	and diving	in the sea	will not be	easy.
4	*	აგვისტოში	სანაპიროსთან	იქნება	საზაფხულო	საბავშვო	ბანაკი.
	**	agvistoshi	sanapirosthan	iqneba	sazapkhulo	sabavshvo	banaki.
	***	In August,	on the coast	there will be	a summer	children's	camp.
5	*	ერთი	კვირა	ჩვენი	ბავშვი	იქნება	ბანაკში.
	**	erthi	kvira	chveni	bavshvi	iqneba	banakshi.
	***	One	week	our	child	will be	in the camp.
6	*	ჩვენი ბავშვი	იქნება	ქართველ,	კიეველ	და მოსკოველ	ბავშვებთან.
	**	chveni bavshvi	iqneba	qarthvel,	kievel	da moskovel	bavshvebthan.
	***	Our child	will be	with Georgian,	Kiev	and Moscow	children.

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ზოგი	ბავშვი	იქნება	მარდი	და	სწრაფი.
	**	zogi	bavshvi	iqneba	mardi	da	stzrapī.
	***	Some	children	will be	nimble	and	quick.
2	*	ზოგი	ბავშვი	იქნება	მორცხვი	და	ფრთხილი.
	**	zogi	bavshvi	iqneba	mortskhvi	da	prthkhili.
	***	Some	children	will be	shy	and	cautious.
3	*	საბავშვო	ბანაკში	მათი	დრო	იქნება	ნაყოფიერი.
	**	sabavshvo	banakshi	mathi	dro	iqneba	naqkopieri.
	***	In the children's	camp	their	time	will be	fertile.
4	*	ერთ კვირაში	ჩვენთან	სასტუმროში	იქნებიან	ჩემი სიმამრი	და სიდედრი.
	**	erth kvirashi	chventhan	sastumroshi	iqnebian	chemi simamri	da sidedri.
	***	A week later,	with us	at the hotel	will be	my father-in-law	and mother-in-law.
5	*	საზღვაო	სანაპიროზე	ისინი	იქნებიან	ერთი საათი	დღეში.
	**	sazgrvao	sanaπiroze	isini	iqnebian	erthi saathi	dgreshi.
	***	On the sea	coast,	they	will be	one hour	a day.
6	*	ჩემი	სიმამრი	არის	კარგი	მხატვარი.	
	**	chemi	simamri	aris	kargi	mkhatvari.	
	***	My	father-in-law	is	a good	artist.	

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ხატვა	საზღვაო	სანაპიროსთან	იქნება	ადვილი.	
	**	khatva	sazgrvao	sanaπirosthan	iqneba	advili.	
	***	Drawing	by the sea	coast	will be	easy.	
2	*	სანაპიროსთან	არის	ერთი	ლამაზი	სოფელი.	
	**	sanaπirosthan	aris	erthi	lamazi	sopeli.	
	***	Off the coast	there is	one	beautiful	village.	
3	*	ჩვენ	ვიქნებით	სოფელში	ჩვენს	ნათესავებთან.	
	**	chven	viqnebith	sopelshi	chvens	nathesavebthan.	
	***	We	will be	in the village	with our	relatives.	
4	*	მათთან	უხვად	იქნება	საზამთრო,	ნესვი და	თხილი.
	**	maththan	ukh vad	iqneba	sazamthro,	nesvi da	thkhili.
	***	With them	abundantly	will be	watermelons,	melons and	nuts.
5	*	ჩვენი	ნათესავები	არიან	კარგი	მეთევზეები.	
	**	chveni	nathesavebi	arian	kargi	methevzeebi.	
	***	Our	relatives	are	good	fishermen.	
6	*	მათ	მხარეში	უხვად	არის	თევზი	ზღვაში.
	**	math	mkhareshi	ukh vad	aris	thevzi	zgrvashi.
	***	In their	region	abundantly	is	fish	in the sea.

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ზამთარში	მათთან	უხვად	იქნება	ფორთოხალი	და მანდარინი.
	**	zamtharshi	maththan	ukhvad	iqneba	porthokhali	da mandarini.
	***	In the winter	with them	abundantly	will be	oranges	and tangerines.
2	*	მათი	ფორთოხალი	და	მანდარინი	იქნება	ტკბილი.
	**	mathi	porthokhali	da	mandarini	iqneba	tkbili.
	***	Their	oranges	and	tangerines	will be	sweet.
3	*	ოქტომბერში	ჩვენი	ნათესავები	იქნებიან	ჩემს	მშობლებთან.
	**	oqtombershi	chveni	nathesavebi	iqnebian	chems	mshoblebthan.
	***	In October	our	relatives	will be	with my	parents.
4	*	ჩემს	მშობლებთან	სოფელში	უხვად იქნება	ყურძენი	და ღვინო.
	**	chems	mshoblebthan	sopelshi	ukhvad iqneba	qkurdzeni	da grvino.
	***	With my	parents	in the village	will be plenty of	grapes	and wine.
5	*	სოფელში	ისინი და	მათი	სტუმრები	იქნებიან	მხიარულად.
	**	sopelshi	isini da	mathi	stumrebi	iqnebian	mkhiarulad.
	***	In the village,	they and	their	guests	will have	fun.
6	*	ჩვენს	სოფელთან	არის	ტყე და	ვიწრო	მდინარე.
	**	chvens	sopelthan	aris	tqke da	vitzro	mdinare.
	***	With our	village	there is	a forest and	narrow	river.

Table №6

Ordinal №		Georgian affirmative and negative sentences using forms (verbs-links) of the verbal name of the action "ყოფა" ("Being")					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ზაფხულში	ტყეში	უხვად	იქნება	ყვავილი	და სოკო.
	**	zakhulshi	tkeshi	ukhvat	iqneba	qkvavili	da soko.
	***	In the summer,	in the forest	abundantly	will be	flowers	and mushrooms.
2	*	საზღვაო	სანაპიროზე	უხვად	იქნება	სასადილოები.	
	**	sazgrvao	sanapiroze	ukhvat	iqneba	sasadiloebi.	
	***	At the sea	coast	abundantly	will be	dining rooms.	
3	*	სასადილოებში	უხვად	იქნება	იაფი	სურსათი.	
	**	sasadiloebi	ukhvat	iqneba	iapi	sursathi.	
	***	In the dining rooms	abundantly	will be	cheap	food.	
4	*	საქართველოში	ზღვასთან	უხვად	არის	სოფელი და	ქალაქი.
	**	sakarthveloshi	zgrvasthan	ukhvat	aris	sopeli da	qalaqi.
	***	In Georgia,	at the seaside	abundantly	are	villages and	towns.
5	*	ზაფხულში	ამ	სოფლებში	და ქალაქებში	უხვად იქნებიან	სტუმრები.
	**	zakhulshi	am	soplebshi	da qalaqebshi	ukhvat iqnebian	stumrebi.
	***	In summer	in these	villages	and towns	will be plenty of	guests.
6	*	ქართველ	მასპინძლებთან	სტუმრები	იქნებიან	მხიარულად.	
	**	qarthvel	maspindzlebthan	stumrebi	iqnebian	mkhiarulad.	
	***	With the Georgian	hosts	guests	will be	fun.	

Supplement to lesson #43: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №		Georgian proposals				
1	2	3	4	5	6	7
1		ერთს	მიმატებული	ერთი	იქნება	ორი
		erths	mimatebuli	erthi	iqneba	ori
		One	plus	one	will be	two
2		ორს	გამოკლებული	ერთი	იქნება	ერთი
		ors	gamoklebuli	erthi	iqneba	erthi
		Two	minus	one	will be	one
3		სამი	გამრავლებული	სამზე	იქნება	ცხრა
		sami	gamravlebuli	samze	iqneba	tskhra
		Three	multiplied	by three	will be	nine
4		ოთხი	გაყოფილი	ორზე	იქნება	ორი
		othkhi	gaqkopili	orze	iqneba	ori
		Four	divided	by two	will be	two
5		ხუთს	მიმატებული	ორი	იქნება	შვიდი
		khuths	mimatebuli	ori	iqneba	shvidi
		Five	plus	two	will be	seven
6		ექვსს	გამოკლებული	ორი	იქნება	ოთხი
		eqvss	gamoklebuli	ori	iqneba	othkhi
		Six	minus	two	will be	four

Ordinal №		Georgian proposals				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ოთხი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	რვა
	**	othkhi	gamravlebuli	orze	iqneba	rva
	***	Four	multiplied	by two	will be	eight
2	*	ცხრა	გაყოფილი	სამზე	იქნება	სამი
	**	tskhra	gaqkopili	samze	iqneba	sami
	***	Nine	divided	by three	will be	three
3		შვიდს	მიმატებული	სამი	იქნება	ათი
		shvids	mimatebuli	sami	iqneba	athi
		Seven	plus	three	will be	ten
4		ათს	გამოკლებული	ოთხი	იქნება	ექვსი
		aths	gamoklebuli	othkhi	iqneba	eqvsi
		Ten	minus	four	will be	six
5		ხუთი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	ათი
		khuthi	gamravlebuli	orze	iqneba	athi
		Five	multiplied	by two	will be	ten
6		ექვსი	გაყოფილი	სამზე ²	იქნება	ორი
		eqvsi	gaqkopili	samze	iqneba	ori
		Six	divided	by three	will be	two

Ordinal №		Georgian proposals				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ოცს	მიმატებული	ოცი	იქნება	ორმოცი
	**	otss	mimatebuli	otsi	iqneba	ormotsi
	***	Twenty	plus	twenty	will be	forty
2	*	ორმოცს	გამოკლებული	ოცი	იქნება	ოცი
	**	ormotss	gamoklebuli	otsi	iqneba	otsi
	***	Forty	minus	twenty	will be	twenty
3		ათი	გამრავლებული	ოთხზე	იქნება	ორმოცი
		athi	gamravlebuli	othkhze	iqneba	ormotsi
		Ten	multiplied	by four	will be	forty
4		ორმოცი	გაყოფილი	ათზე	იქნება	ოთხი
		ormotsi	gaqkopili	athze	iqneba	othkhi
		Forty	divided	by ten	will be	four
5		ოცს	მიმატებული	ორმოცი	იქნება	სამოცი
		otss	mimatebuli	ormotsi	iqneba	samotsi
		Twenty	plus	forty	will be	sixty
6		ორმოცს	გამოკლებული	ორმოცი	იქნება	ნული
		ormotss	gamoklebuli	ormotsi	iqneba	nuli
		Forty	minus	forty	will be	null

Table №4

Ordinal №		Georgian proposals				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ორი	გამრავლებული	ორმოცზე	იქნება	ოთხმოცი
	**	ori	gamravlebuli	ormotsze	iqneba	othkhmotsi
	***	Two	multiplied	by forty	will be	eighty
2	*	ოთხმოცი	გაყოფილი	ოთხზე	იქნება	ოცი
	**	othkhmotsi	gaqkopili	othkhze	iqneba	otsi
	***	Eighty	divided	by four	will be	twenty
3		ორმოცს	მიმატებული	სამოცი	იქნება	ასი
		ormotss	mimatebuli	samotsi	iqneba	asi
		Forty	plus	sixty	will be	hundred
4		სამოცს	გამოკლებული	ორმოცი	იქნება	ოცი
		samotss	gamoklebuli	ormotsi	iqneba	otsi
		Sixty	minus	forty	will be	twenty
5		სამოცი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	ას ოცი
		samotsi	gamravlebuli	orze	iqneba	as otsi
		Sixty	multiplied	by two	will be	hundred twenty
6		ორასი	გაყოფილი	ორზე	იქნება	ასი
		orasi	gaqkopili	orze	iqneba	asi
		Two hundred	divided	by two	will be	one hundred

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Ordinal №		Georgian proposals				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ორასს	მიმატებული	სამასი	იქნება	ხუთასი
	**	orass	mimatebuli	samasi	iqneba	khuthasi
	***	Two hundred	plus	three hundred	will be	five hundred
2	*	ექვსასს	გამოკლებული	ორასი	იქნება	ოთხასი
	**	eqvsass	gamoklebuli	orasi	iqneba	othkhasi
	***	Six hundred	minus	two hundred	will be	four hundred
3		სამასი	გამრავლებული	სამზე	იქნება	ცხრასი
		samasi	gamravlebuli	samze	iqneba	tskhraasi
		Three hundred	multiplied	by three	will be	nine hundred
4		ათასი	გაყოფილი	ხუთზე	იქნება	ორასი
		athasi	gaqkopili	khuthze	iqneba	orasi
		Thousand	divided	by five	will be	two hundred
5		შვიდასს	მიმატებული	ორასი	იქნება	ცხრასი
		shvidass	mimatebuli	orasi	iqneba	tskhraasi
		Thousand	divided	by five	will be	two hundred
6		ათასს	გამოკლებული	ექვსასი	იქნება	ოთხასი
		athass	gamoklebuli	eqvsasi	iqneba	othkhasi
		One thousand	minus	six hundred	will be	four hundred

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

Ordinal №		Georgian proposals				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ოთხასი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	რვაასი
	**	othkhasi	gamravlebuli	orze	iqneba	rvaasi
	***	Four hundred	multiplied	by two	will be	eight hundred
2	*	ცხრაასი	გაყოფილი	სამასზე	იქნება	სამი
	**	tskhraasi	gaqkopili	samasze	iqneba	sami
	***	Nine hundred	divided	by three hundred	will be	three
3		რვაასს	მიმატებული	ორასი	იქნება	ათასი
		rvaass	mimatebuli	orasi	iqneba	athasi
		Eight hundred	plus	two hundred	will be	one thousand
4		ცხრაასს	გამოკლებული	ოთხასი	იქნება	ხუთასი
		tskhraass	gamoklebuli	othkhasi	iqneba	khuthasi
		Nine hundred	minus	four hundred	will be	five hundred
5		შვიდასი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	ათას ორმოცი
		shvidasi	gamravlebuli	orze	iqneba	athas ormotsi
		Seven hundred	multiplied	by two	will be	thousand forty
6		ხუთასი	გაყოფილი	ასზე	იქნება	ხუთი
		khuthasi	gaqkopili	asze	iqneba	khuthi
		Five hundred	divided	by hundred	will be	five

Supplement to lesson #44: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოფა» («qkopa») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	ვინ	არის	ის	მხიარული	კაცი?	
	vin	aris	is	mkhiaruli	katsi?	
	Who	is	that	funny	man?	
2	რა	ღვინო	არის	თქვენს	მაგიდაზე?	
	ra	grvino	aris	thqvens	magidaze?	
	What kind of	wine	is	on your	table?	
3	როგორი	მინისტრები	არიან	ჩვენს	მთავრობაში?	
	rogori	ministrebi	arian	chvens	mtavrobashi?	
	What	ministers	are	in our	government?	
4	შენი	რომელი	სტუმარი	არის	ამერიკელი?	
	sheni	romeli	stumari	aris	amerikeli?	
	Your	which	guest	is	an American?	
5	რამდენი	მდინარე	არის	თქვენს	სახელმწიფოში?	
	ramdeni	mdinare	aris	thqvens	sakhelmtziposhi?	
	How many	rivers	are there	in your	state?	
6	სადაური	არის	შენი რძალი?			
	sadauri	aris	sheni rdzali?			
	Where	is	your daughter-in-law from?			

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოფა» («qkopa») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	ვისი	არის	ეგ	მძიმე	ბარგი?	
	visi	aris	eg	mdzime	bargi?	
	Whose	is	this	heavy	load?	
2	არის	შენი	ნაცნობი	ვაჭარი	ხარბი	ადამიანი?
	aris	sheni	natsnobi	vatchari	kharbi	adamiani?
	Is	your	familiar	trader	a greedy	man?
3	არიან	თქვენი	მშობლები	თავისთან	სოფელში?	
	arian	thqveni	mshoblebi	thavisthan	sopelshi?	
	Are	your	parents	in their own	village?	
4	რომელ	საქალაქო	საავადმყოფოში	არის	შენი	ბებია?
	romel	saqalaqo	saavadmqkoposhi	aris	sheni	bebia?
	In which	city	hospital	is	your	grandmother?
5	რამდენი	ლექსი	არის	შენს	წიგნში?	
	ramdeni	leqsi	aris	shens	tzignshi?	
	How many	poems	are	in your	book?	
6	როგორ	არის	შენი	ავადმყოფი	მამა?	
	rogor	aris	sheni	avadmqkopi	mama?	
	How	is	your	sick	father?	

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოფა» («qkopa») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	ვინ	იყო	შენს	ბინაში	გუშინ?	
	vin	iqko	shens	binashi	gushin?	
	Who	was	at your	apartment	yesterday?	
2	რა	სამუშაო	იყო	თქვენს	საავადმყოფოში	გუშინ?
	ra	samushao	iqko	thqvens	saavadmqkoposhi	gushin?
	What kind of	work	was	in your	hospital	yesterday?
3	როგორი	ქორწილი	იყო	გუშინ	იმათ	სოფელში?
	rogori	qortzili	iqko	gushin	imath	sopelshi?
	What	wedding	was	yesterday	in their	village?
4	გუშინ	რომელი	ნათესავი	იყო	ცუდად?	
	gushin	romeli	nathesavi	iqko	tsudad?	
	Yesterday,	which	relative	was	ill?	
5	რამდენი	მგზავრი	იყო	იმათ	მანქანაში?	
	ramdeni	mgzavri	iqko	imath	manqanashi?	
	How many	passengers	were	in their	car?	
6	სადაური	იყო	თქვენი	მხიარული	სტუმარი?	
	sadauri	iqko	thqveni	mkhiaruli	stumari?	
	Where	was	your	gay	guest from?	

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოფა» («qkopa») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	ვისი	იყო	ის	კობტა	ტანსაცმელი?	
	visi	iqko	is	kokhta	tansatsmeli?	
	Whose	was	that	elegant	clothes?	
2	რა	ხანძარი	იყო	ჩვენს	ტყეში?	
	ra	khandzari	iqko	chvens	tqkeshi?	
	What kind of	fire	was	in our	forest?	
3	გუშინ	იყვნენ	თქვენი	ბავშვები	საბავშვო	ბაღში?
	gushin	iqkvnen	thqveni	bavshvebi	sabavshvo	bagrshi?
	Yesterday,	were	your	children	in kindergarten?	
4	რამდენი	მანქანა	იყო	იმ ვიწრო	გზაზე?	
	ramdeni	manqana	iqko	im vitzro	gzaze?	
	How many	cars	were	on that narrow	road?	
5	რომელ	სასტუმროში	იყვნენ	ჩვენი	ამერიკელი	სტუმრები?
	romel	sastumroshi	iqkvnen	chveni	amerikeli	stumrebi?
	In which	hotel	were	our	American	guests?
6	ვისთან	იყვნენ	თქვენი	ექიმები	გუშინ	დილას?
	visthan	iqkvnen	thqveni	eqimebi	gushin	dilas?
	With whom	were	your	doctors	yesterday	morning?

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოფა» («qkopa») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	ვინ	იქნება	მზარეული	იმათ	სასტუმროში?	
	vin	iqneba	mzareuli	imath	sastumroshi?	
	Who	will be	cook	in their	hotel?	
2	რა	სტუმრები	იქნებიან	შენთან	ხვალ	სადამოს?
	ra	stumrebi	iqnebian	shenthan	khval	sagramos?
	What kind of	guests	will be	with you	tomorrow	night?
3	როგორი	დურგალი	იქნება	შენი	ამხანაგი?	
	rogori	durgali	iqneba	sheni	amkhanagi?	
	What	carpenter	will	your	friend be?	
4	რომელ	საავადმყოფოში	იქნება	მისი	დედა?	
	romel	saavadmqkoposhi	iqneba	misi	deda?	
	In what	hospital	will	her	mother be?	
5	რამდენი	სტუმარი	იქნება	შენთან	ბინაში?	
	ramdeni	stumari	iqneba	shenthan	binashi?	
	How many	guests	will be	in your	apartment?	
6	იქნება	ეს	ამხანაგი	ჩვენი	მინისტრი?	
	iqneba	es	amkhanagi	chveni	ministri?	
	Will	this	comrade be	our	minister?	

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოფა» («qkopa») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	ვისი	იქნება	ის	სწრაფი	ცხენი?	
	visi	iqneba	is	stzrapi	tskheni?	
	Whose	will be	that	fast	horse?	
2	იქნებით	თქვენ	სასოფლო	ბაზარში	ხვალ?	
	iqnebith	thqven	sasoplo	bazarshi	khval?	
	Will	you be	in the rural	market	tomorrow?	
3	იქნებიან	ის და	მისი	მეგობრები	ზღვაზე	ზაფხულში?
	iqnebian	is da	misi	megobrebi	zgrvaze	zapkhusli?
	Will	he and	his	friends be	at sea	in the summer?
4	იქნები	შენ	ჩვენთან	სოფელში	შემოდგომაზე?	
	iqnebi	shen	chventhan	sopelshi	shemodgomaze?	
	Will	you be	with us	in village	in the fall?	
5	ვისთან	იქნებიან	თქვენი	ბავშვები	კვირას?	
	visthan	iqnebian	thqveni	bavshvebi	kviras?	
	With whom	will	your	children be	on Sunday?	
6	რომელ	ექიმთან	იქნება	შენი	ცოლი	ხვალ?
	romel	eqimthan	iqneba	sheni	tsoli	khval?
	With which	doctor	will	your	wife be	tomorrow?

Supplement to lesson #45: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	მე	ვარ	ოცდახუთი	წლის	ახალგაზრდა	კაცი.
	me	var	otsdakhuthi	tzlis	akhalgazrda	katsi.
	I	am	twenty-five		year-old	young
2	მე	მყავს	ცოლი,	რომელიც	არის ოცდაორი	წლის.
	me	mqkavs	tsoli,	romelits	aris otsdaori	tzlis.
	I	have	a wife	who	is twenty-two	years old.
3	ჩვენ	გვყავს	ბავშვი,	რომელიც	არის ოთხი	წლის.
	chven	gvqkavs	bavshvi,	romelits	aris othkhi	tzlis.
	We	have	a child	who	is four	years old.
4	სოფელში	მე მყავს	მამა,	რომელიც არის	ორმოცდაათი	წლის.
	sopelshi	me mqkavs	mama,	romelits aris	ormotsdaathi	tzlis.
	In the village	I have	a father	who	is fifty	years old.
5	ჩემი	დედა	არის	ორმოცდაოთხი	წლის	ქალი.
	chemi	deda	aris	ormotsdaothkhi	tzlis	qali.
	My	mother	is	forty-four years old		woman.
6	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	ჰყავთ	საქონელი და	ფრინველი.
	sopelshi	chems	mshoblebs	hqkavth	saqoneli da	prinveli.
	In the village,	my	parents	have	cattle and	poultry.

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ჩემი	მამა	არის კარგი	მეცხენე	და	მეცხოველე.
	chemi	mama	aris kargi	metskhene	da	metskhovele.
	My	father	is a good	horse breeder	and	cattle breeder.
2	მას	ჰყავს	ორი ცხენი,	სამი ხარი	და ათი	ძროხა.
	mas	hqkavs	ori tskheni,	sami khari	da athi	dzrokha.
	He	has	two horses,	three bulls	and ten	cows.
3	ჩემი	დედა	არის კარგი	მეღორე	და	მეფრინველე.
	chemi	deda	aris kargi	megrone	da	meprinvele.
	My	mother	is a good	pig breeder	and	poultry breeder.
4	მას	ჰყავს	ათი	ღორი და	ოცდახუთი	ქათამი.
	mas	hqkavs	athi	grori da	otsdakhuthi	qathami.
	She	has	ten	pigs and	twenty-five	hens.
5	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	ჰყავთ	ნათესავეები და	ნაცნობები.
	sopelshi	chems	mshoblebs	hqkavth	nathesavebi da	natsnobebe.
	In the village,	my	parents	have	relatives and	acquaintances.
6	ჩემს	ცოლს	ჰყავს	ორმოცი	წლის	მამა.
	chems	tsols	hqkavs	ormotsi	tzlis	mama.
	My	wife	has	a forty-year-old		father.

Table №3

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ცოლა (have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ჩემს	სიმამრს	ჰყავს	ოცდაჩვიდმეტი	წლის	ცოლი.
	chems	simamrs	hqkavs	otsdachvidmeti	tzlis	tsoli.
	My	father-in-law	has	a thirty-seven year old		wife.
2	ჩემს	ერთ	მეგობარს	ჰყავს	ერთი ბიჭი და	ორი გოგო.
	chems	erth	megobars	hqkavs	erthi bitchi da	ori gogo.
	My	one	friend	has	one boy and	two girls.
3	ჩემს	სიმამრს	უხვად	ჰყავს	საინტერესო	მეგობრები.
	chems	simamrs	ukhvad	hqkavs	saintereso	megobrebi.
	My	father-in-law	has an abundance of		interesting	friends.
4	ისინი	არია	კარგი	მხატვრები	და	მელექსეები.
	isini	arian	kargi	mkhatvrebi	da	meleqseebi.
	They	are	good	artists	and	poets.
5	თავის	საავადმყოფოში	ჩემს	ცოლს	ჰყავს მძიმე	ავადმყოფები.
	thavis	saavadmqkoposhi	chems	tsols	hqkavs mdzime	avadmqkopebi.
	In her	hospital,	my	wife	has seriously ill	patients.
6	საავადმყოფოში	თითოეულ	ავადმყოფს	ჰყავს	თავისი	მოახლე.
	saavadmqkoposhi	thithoeul	avadmqkops	hqkavs	thavisi	moakhle.
	In the hospital,	every	patient	has	own	maid.

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ზოგიერთ	ავადმყოფს	არ ჰყავს	რომელიმე	ახლობელი	ადამიანი.
	zogieth	avadmqkops	ar hqkavs	romelime	akhlobeli	adamiani.
	Some	patients	do not have	someone	close to them	person.
2	მე	უხვად	მყავს	მეგობარი	ჩემს	ქალაქში.
	me	ukh vad	mqkavs	megobari	chems	qalaqshi.
	I	have an abundance of		friends	in my	city.
3	თითოეულ	ჩემს	მეგობარს	ჰყავს	ლამაზი	ოჯახი.
	thithoeul	chems	megobars	hqkavs	lamazi	ojakhi.
	Each	my	friend	has	a beautiful	family.
4	მე	მყავს	მრავალი	მეგობარი	ზოგიერთ	სამინისტროში.
	me	Mqkavs	mravali	megobari	zogieth	saministroshi.
	I	Have	many	friends	in the some	ministries.
5	მე და	ჩემს	ცოლს	გვყვავს	კარგი	მეზობლები.
	me da	chems	tsols	gvqkvavas	kargi	mezoblebi.
	I and	my	wife	have	good	neighbors.
6	შენს	ბიჭს	ჰყავს	კობტა	საცოლო.	
	shens	bitchs	hqkavs	kokhta	satsolo.	
	Your	son	has	an elegant	bride.	

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ჩვენს	სამინისტროს	არ ჰყავს	ცუდი	მინისტრი.	
	chvens	saministros	ar hqkavs	tsudi	ministri.	
	Our	ministry	does not have	a bad	minister.	
2	ჩემს	სოფელში	მე	მყავს	სწრაფი	ცხენები.
	chems	sopelshi	me	mqkavs	stzrapi	tskhenebi.
	In my	village	I	have	fast	horses.
3	თავის	ბინაში	მას	ჰყავს	საშინელი	კატა.
	thavis	binashi	mas	hqkavs	sashineli	kata.
	In her	apartment	she	has	a terrible	cat.
4	მე და	ჩემს	ცოლს	გვყავს	ამაყი	მშობლები.
	me da	chems	tsols	gvqkvavs	amaqki	mshoblebi.
	I and	my	wife	have	proud	parents.
5	შენს	დას	ჰყავს	ზანტი	და ჯიუტი	ბავშვი.
	shens	das	hqkavs	zanti	da jiuti	bavshvi.
	Your	sister	has	a lazy	and stubborn	child.
6	თქვენს	სავაჭრო	სააგენტოს	არ ჰყავს	ხარბი	მმართველი.
	thqvens	savatchro	saagentos	ar hqkavs	kharbi	mmarthveli.
	Your	sales	agency	does not have	a greedy	manager.

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	სახელმწიფოს	თავის	საზღვრებზე	ჰყავს	ფრთხილი	მესაზღვრეები.
	sakhelmtzipos	thavis	sazgrvrebze	hqkavs	prthkhili	mesazgrvreebi.
	The state	on its	borders	has	vigilant	border guards
2	ჩვენს	ზოგიერთ	მეზობელს	ჰყავს	იშვიათი	ცხოველი.
	chvens	zogiერთ	mezobels	hqkavs	ishviathi	tskhoveli.
	Our	some	neighbors	have	rare	animals.
3	ინდოეთში	ჩემს	ნაცნობებს	ჰყავთ	გველები და	ნიანგები.
	indoethshi	chems	natsnobebs	hqkavth	gvelebi da	niangebi.
	In India,	my	acquaintances	have	snakes and	crocodiles.
4	საქართველოში	თითოეულ	რაიონს	ჰყავს	თავისი	მმართველი.
	saqarthveloshi	thithoeul	raions	hqkavs	thavisi	mmarthveli.
	In Georgia,	each	district	has	its own	manager.
5	კავკასიაში	ყოველ	ხალხს	ჰყავს	თავისი	გმირები.
	kavkasiashi	qkovel	khalkhs	hqkavs	thavisi	gmirebi.
	In the Caucasus,	every	nation	has	its own	heroes.
6	ჩვენს	ეკლესიას	ჰყავს	მტკიცე	და ამაყი	ადამიანები.
	chvens	eklesias	hqkavs	mtkitse	da amaqki	adamianebi.
	Our	church	has	solid	and proud	people.

Supplement to lesson #46: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	სამი	დღის	წინ	მე მყავდა	ბრიტანელი	სტუმარი.
	sami	dgris	tzin	me mqkavda	britaneli	stumari.
	Three	days	ago	I had	the British	guest.
2	შაბათს	შენ გყავდა	კარგი	ადამიანები	შენს	ბინაში.
	shabaths	shen gqkavda	kargi	adamianebi	shens	binashi.
	On Saturday,	you had	good	people	in your	apartment.
3	გუშინ	მას	ჰყავდა	დურგალი	და	მჭედელი.
	gushin	mas	hqkavda	durgali	da	mtchedeli.
	Yesterday	he	had	a carpenter	and	a blacksmith.
4	თავის	საავადმყოფოში	ჩემს	ცოლს	ჰყავდა	სტუმრები.
	thavis	saavadmqkoposhi	chems	tsols	hqkavda	stumrebi.
	In her	hospital,	my	wife	had	guests.
5	ხუთი წლის	წინ ჩვენ	გვყავდა	ბებია,	რომელიც იყო	ასი წლის.
	khuthi tzlis	tzin chven	gvqkvavda	bebia,	romelits iqko	asi tzlis.
	Five years	ago we	had	a grandmother	who was	a hundred years old
6	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	ჰყავდათ	მხიარული	მეზობლები.
	sopelshi	chems	mshoblebs	hqkavdath	mkhiaruli	mezoblebi.
	In the village	my	parents	had	merry	neighbors.

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	3	4	5	6	7	8
1	ადრე	ჩემს	მეზობელს	ჰყავდა	საშინელი	ცოლი.
	adre	chems	mezobels	hqkavda	sashineli	tsoli.
	Previously,	my	neighbor	had	a terrible	wife.
2	ათი წლის	წინ ჩემს	სოფლელ	ნაცნობებს	ჰყავდათ	ასი ძროხა.
	athi tzlis	tzin chems	soplel	natsnobebs	hqkavdath	asi dzrokha.
	Ten years	ago, my	rural	acquaintances	had	a hundred cows.
3	მათ	არ ჰყავდათ	ზანტი	მსახურები	თავიანთ	სასტუმროში.
	math	ar hqkavdath	zanti	msakhurebi	thavianth	sastumroshi.
	They	did not have	lazy	servants	in their	hotel.
4	რუსეთის	მეფეებს	ჰყავდათ	მტკიცე	და მარდი	მეომრები.
	rusethis	mepeebs	hqkavdath	mtkitse	da mardi	meomrebi.
	Russian	tsars	had	strong	and agile	warriors.
5	მონღოლეთის	ხელმწიფეებს	ჰყავდათ	სწრაფი	მეისრეები.	
	mongolethis	khelmtzippees	hqkavdath	stzrapi	meisreebi.	
	The Mongolian	sovereigns	had	quick	archers.	
6	არაბეთის	მთავრებს	ჰყავდათ	სწრაფი	ცხენები.	
	arabethis	mthavrebs	hqkavdath	stzrapi	tskhenebi.	
	The Arab	princes	had	fast	horses.	

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	3	4	5	6	7	8
1	მეცხრამეტე	საუკუნეში	რუსეთს	ჰყავდა	კარგი	მელექსეები.
	metskhramete	saukuneshi	ruseths	hqkavda	kargi	meleqseebi.
	In the nineteenth	century,	Russia	had	good	poets.
2	თითოეულ	ჩვენგანს	ჰყავდა	თავისი	მკურნალი	ექიმი.
	thithoeul	chvengans	hqkavda	thavisi	mkurnali	eqimi.
	Each	of us	had	It's own	curing	physician.
3	მის	მანქანაში	მგზავრებს	ჰყავდათ	თავიანთი	ბავშვები.
	mis	manqanashi	mgzavrebs	hqkavdath	thavianthi	bavshvebi.
	In his	car,	the passengers	had	their	children.
4	ჩემს	სიმამრს	ჰყავდა	მუშები	თავის	ბინაში.
	chems	simamrs	hqkavda	mushebi	thavis	binashi.
	My	father-in-law	had	workers	in his	apartment.
5	საზაფხულო	ბანაკს	ჰყავდა	ორასი	ბავშვი	კიევიდან.
	sazapkhulo	banaks	hqkavda	orasi	bavshvi	kievidan.
	The summer	camp	had	two hundred	children	from Kiev.
6	ჩვენს	თემს	ჰყავდა	კარგი	დურგლები.	
	chvens	thems	hqkavda	kargi	durglebi.	
	Our	community	had	good	carpenters.	

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	3	4	5	6	7	8
1	არაბებს	უხვად ჰყავდათ		ცხენები	და	ცხვრები.
	arabeb	ukhvad hqkavdath		tskhenebi	da	tskhvrebi.
	The Arabs	had plenty of		horses	and	sheep.
2	შემოდგომაზე	მე	მყავდა	ებრაელი	ვაჭრები	ჩემთან.
	shemodgomaze	me	mqkavda	ebraeli	vatchrebi	chemthan.
	In the autumn	I	had	Jewish	traders	at my home.
3	გუშინ	საღამოს	შენ	გყავდა	ჩუმი	სტუმარი.
	gushin	sagramos	shen	gqkavda	chumi	stumari.
	Last	night	you	had	a silent	guest.
4	ერთი წლის	წინ ჩვენს	სააგენტოს	ჰყავდა	მარდი	მდივანი.
	erthi tzlis	tzin chvens	saagentos	hqkavda	mardi	mdivani.
	A year	ago our	agency	had	a nimble	secretary.
5	ჩვენს	სასადილოს	არ	ჰყავდა	ცუდი	მზარეულები.
	chvens	sasadilos	ar	hqkavda	tsudi	mzareulebi.
	Our	dining room	did not	have	bad	cooks.
6	საქალაქო	საპატიმროს	ჰყავდა	საშინელი	პატიმრები.	
	saqalaqo	saπatimros	hqkavda	sashineli	πatimrebi.	
	The city	prison	had	terrible	prisoners.	

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	3	4	5	6	7	8
1	მათ	ბავშვებს	ჰყავდათ	ფრთხილი	მოახლეები.	
	math	bavshvebs	hqkavdath	prthkhili	moakhleebi.	
	Their	children	had	cautious	maids.	
2	ჩვენს	სამმართველოს	ჰყავდა	ხარბი	მეერთამეები.	
	chvens	sammarthvelos	hqkavda	kharbi	meqrthameebi.	
	Our	management	had	greedy	bribe takers.	
3	მას	ჰყავდა	ხუთასი	სტუმარი	თავის	ქორწილში.
	mas	hqkavda	khuthasi	stumari	thavis	qortzilshi.
	He	had	five hundred	guests	at his	wedding.
4	ამერიკელ	ელჩს	ჰყავდა	ლამაზი და	კოხტა	ცოლი.
	amerikel	elchs	hqkavda	lamazi da	kokhta	tsoli.
	The American	ambassador	had	a beautiful and	elegant	wife.
5	შენ	გყავდა	საშინლად	ცუდი	სიდედრი.	
	shen	gqkavda	sashinlad	tsudi	sidedri.	
	You	had	an awfully	bad	mother-in-law.	
6	პოლონეთში	მათ	ჰყავდათ	ნაცნობები	და	ნათესავები.
	polonethshi	math	hqkavdath	natsnobebs	da	nathesavebi.
	In Poland	they	had	acquaintances	and	relatives.

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	3	4	5	6	7	8
1	მე	არ	მყავდა	მტრები	ჩვენს	მხარეში.
	me	ar	mqkavda	mtrebi	chvens	mkhareshi.
	I	did not	have	enemies	in our	region.
2	ჩვენს	სასკოლო	მასწავლებელს	ჰყავდა	ჯიუტი	ბავშვები.
	chvens	saskolo	mastzavlebel	hqkavda	jiuti	bavshvebi.
	Our	schoolteacher		had	stubborn	children.
3	საქალაქო	სასტუმროს	უხვად	ჰყავდა	მსახურები და	მოახლეები.
	saqalaqo	sastumros	ukh vad	hqkavda	msakhurebi da	moakhleebi.
	The city	hotel	abundantly	had	servants and	maids.
4	კახეთს	უხვად	ჰყავდა	ნაყოფიერი	მევენახეები.	
	kakheths	ukh vad	hqkavda	naqkopieri	mevenakheebi.	
	Kakhetia	abundantly	had	productive	winegrowers.	
5	ბაზარში	ვაჭრებს	ჰყავდათ	სწრაფი	მუშები.	
	bazarshi	vatchrebs	hqkavdath	stzrapi	mushebi.	
	In the market,	traders	had	fast	workers.	
6	ორი	წლის	წინ	მე არ	მყავდა	კატა.
	ori	tzlis	tzin	me ar	mqkavda	kata.
	Two	years	ago	I did not	have	a cat.

Supplement to lesson #47: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	მალე	ჩემს	ცოლს	ეყოლება	პირველი	ბავშვი.
	male	chems	tsols	eqkoleba	pirveli	bavshvi.
	Soon	my	wife	will have	the first	child.
2	ხვალ	შენ	გეყოლება	ორი მოახლე	შენს	ბინაში.
	khval	shen	geqkoleba	ori moakhle	shens	binashi.
	Tomorrow	you	will have	two maidservants	in your	apartment.
3	პირველ	იანვარს	მე	მეყოლება	ათი სტუმარი	ჩემთან.
	pirvel	ianvars	me	meqkoleba	athi stumari	chemthan.
	On the first of	January	I	will have	ten guests	at home.
4	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	ეყოლებათ	ქათმები და	ღორები.
	sopelshi	chems	mshoblebs	eqkolebath	qathmebi da	grorebi.
	In the village,	my	parents	will have	hens and	pigs.
5	მის	ძმას	ეყოლება	ლამაზი	საცოლო.	
	mis	dzmas	eqkoleba	lamazi	satsolo.	
	His	brother	will have	a beautiful	bride.	
6	ორშაბათს	ჩვენ	გვეყოლება	ეკლესიის	მსახური.	
	orshabaths	chven	gveqkoleba	eklesiis	msakhuri.	
	On Monday	we	will have	a church	employee.	

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	კვირას	მას ეყოლება	მხიარული	მეგობრები	და მეზობლები	თავისთან.
	kviras	mas eqkoleba	mkhiaruli	megobrebi	da mezoblebi	thavisthan.
	On Sunday,	he will have	joyful	friends	and neighbors	at his home.
2	დღეს	მე მეყოლება	ინდოელი	ექიმები	ჩემს	საავადმყოფოში.
	dgres	me meqkoleba	indoeli	eqimebi	chems	saavadmqkoposhi
	Today	I will have	Indian	doctors	in my	hospital.
3	ჩვენ	გვეყოლება	იმერელი	რძალი	და კახელი	სიძე.
	chven	gveqkoleba	imereli	rdzali	da kakheli	sidze.
	We	will have	an Imeretian	daughter-in-law	and a Kakhetian	son-in-law.
4	წელს	მათ	სამმართველოს	ეყოლება	ჩინელი	მუშები.
	tzels	math	sammarthvelos	eqkoleba	chineli	mushebi.
	This year	their	department	will have	Chinese	workers.
5	თქვენ	მალე	გეყოლებათ	მტკიცე	მასწავლებელი.	
	thqven	male	geqkolebath	mtkitse	mastzavlebeli.	
	You	will soon	have	solid	teacher.	
6	ყოველ	მძიმე	ავადმყოფს	ეყოლება	თავისი	მოახლე.
	qkovel	mdzime	avadmqkops	eqkoleba	thavisi	moakhle.
	Every	seriously ill	patient	will have	his own	servant.

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ყველა	სააგენტოს	ეყოლება	თავისი	მორიგე	მდივანი.
	qkvela	saagentos	eqkoleba	thavisi	morige	mdivani.
	Each	agency	will have	its own	duty	secretary.
2	ზაფხულში	მე	მეყოლება	ჩემი	ოჯახი	ზღვაზე.
	zaphulshi	me	meqkoleba	chemi	ojakhi	zgrvaze.
	In the summer,	I	will have	my	family	at sea.
3	შემოდგომაზე	კახელებს	ეყოლებათ	იტალიელი	მელვინეები	თავისთან.
	shemodgomaze	kakhelebs	eqkolebath	italieli	megrvineebi	thavisthan.
	In the autumn,	the Kakhetians	will have	Italian	winemakers	at their home.
4	ჩვენს	თემში	ზოგიერთ	ბავშვს	ეყოლება	ძიძა.
	chvens	themshi	zogierth	bavshvs	eqkoleba	dzidza.
	In our	community,	some	children	will have	nurses.
5	სოფელში	დედას	ეყოლება	ჰოლანდიელი	მეყვავილეები	თავისთან.
	sopelshi	dedas	eqkoleba	holandieli	meqkvavileebi	thavisthan.
	In the village,	the mother	will have	Dutch	flower growers	at her place.
6	მალე	ჩვენს	სასადილოს	ეყოლება	იმერელი	მზარეული.
	male	chvens	sasadilos	eqkoleba	imereli	mzareuli.
	Soon	our	canteen	will have	an Imeretian	cook.

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ხვალ	ჩვენ	გვეყოლება	ამერიკელი	სტუდენტები.	
	khval	chven	gveqkoleba	amerikeli	studentebi.	
	Tomorrow	we	will have	the American	students.	
2	შენ	არ	გეყოლება	ჯიუტი	დედამთილი.	
	shen	ar	geqkoleba	jiuti	dedamthili.	
	You	will not	have	a stubborn	mother-in-law.	
3	შენ	დას	ეყოლება	მხიარული	მამამთილი.	
	shen	das	eqkoleba	mkhiaruli	mamamthili.	
	Your	sister	will have	a merry	father-in-law.	
4	ერთი წლის	შემდეგ	მას	ეყოლება	თავისი	მსახური.
	erthi tzlis	shemdeg	mas	eqkoleba	thavisi	msakhuri.
	A year	later	he	will have	his	servant.
5	სოფელში	ჩვენებს	მალე	ეყოლებათ	ათი	ძროხა.
	sopelshi	chvenebs	male	eqkolebath	athi	dzrokha.
	In the village,	the ours	will soon	have	ten	cows.
6	საღამოს	მათ	ეყოლებათ	პარიზელი	მხატვრები	თავისთან.
	sagramos	math	eqkolebath	parizeli	mkhatvrebi	thavisthan.
	In the evening	they	will have	the Parisian	artists	at their home.

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ჩვენს	თემს	ეყოლება	თავისი	პარიკმახერი.	
	chvens	thems	eqkoleba	thavisi	parikmakheri.	
	Our	community	will have	its own	hairstylist.	
2	სოფლის	ბაზარში	ჩვენ არ	გვეყოლება	ხარბი	ვაჭრები.
	soplis	bazarshi	chven ar	gveqkoleba	kharbi	vatchrebi.
	In the rural	market,	we will not	have	greedy	traders.
3	ზაფხულში	ჩვენ გვეყოლება	სტუმრები	ბაქოდან	და	ერევნიდან.
	zapkhulshi	chven gveqkoleba	stumrebi	baqodan	da	erevnidan.
	In summer	we will have	guests	from Baku	and	from Yerevan.
4	ჩემს	დედას	ეყოლება	თავისი	მკურნალი	ექიმი.
	chems	dedas	eqkoleba	thavisi	mkurnali	eqimi.
	My	mother	will have	her own	curing	doctor.
5	იმათ	სააგენტოს	ეყოლება	ფრთხილი	მოლარე.	
	imath	saagentos	eqkoleba	prthkhili	molare.	
	Their	agency	will have	a cautious	cashier.	
6	ჩვენს	სამინისტროს	ეყოლება	აფრიკელი	სტუმრები.	
	chvens	saministros	eqkoleba	aprikeli	stumrebi.	
	Our	ministry	will have	the African	guests.	

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action ყოლა (Have someone)					
1	2	3	4	5	6	7
1	მალე	ჩვენ	გვეყოლება	აზიელი	მზარეულები	სასტუმროში.
	male	chven	gveqkoleba	azieli	mzareulebi	sastumroshi.
	Soon	we	will have	the Asian	chefs	in the hotel.
2	შენს	ავადმყოფ	ბავშვს	არ ეყოლება	ცუდი	ექიმი.
	shens	avadmqkop	bavshvs	ar eqkoleba	tsudi	eqimi.
	Your	sick	child	will not have	a bad	doctor.
3	მალე	ჩვენს	სოფელს	ეყოლება	ოთხი	მეცხვარე.
	male	chvens	sopels	eqkoleba	othkhi	metskhvare.
	Soon	our	village	will have	four	shepherds.
4	მათ	ქალაქს	ეყოლება	სპარსელი	მელექსე	სტუმრები.
	math	qalaqs	eqkoleba	sparseli	meleqse	stumrebi.
	Their	city	will have	the Persian	guest	poets.
5	ზამთარში	ჩვენს	ოჯახს	ეყოლება	სამი	მსახური.
	zamtharshi	chvens	ojakhs	eqkoleba	sami	msakhuri.
	In the winter	our	family	will have	three	servants.
6	ჩვენს	სახელმწიფოს	ეყოლება	ელჩები	ჩინეთში	და რუსეთში.
	chvens	sakhelmtzipos	eqkoleba	elchebi	chinethshi	da rusethshi.
	Our	state	will have	ambassadors	in China	and in Russia.

Supplement to lesson #48: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოლა» (“qkola”) in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	ვინ	ჰყავს	მას	თავის	ბინაში?	
	vin	hqkavs	mas	thavis	binashi?	
	Who	does he have		in his	apartment?	
2	რამდენი	ნათესავი	გყავს	შენ	შენს	სოფელში?
	ramdeni	nathesavi	gqkavs	shen	shens	sopelshi?
	How many	relatives	do you have		in your	village?
3	რანაირი	მუშები	გყავთ	თქვენ	თქვენს	სააგენტოში?
	ranairi	mushebi	gqkavth	thqven	thqvens	saagentoshi?
	What kind	of workers	do you have		in your	agency?
4	ჰყავთ	მათ	მძიმე	ავადმყოფები	თავიანთ	საავადმყოფოში?
	hqkavth	math	mdzime	avadmqqopebi	thavianth	saavadmqqoposhi?
	Do they have		hard	patients	in their	hospital?
5	რამდენი	ბავშვი	ჰყავთ	მას	და მის	ცოლს?
	ramdeni	bavshvi	hqkavth	mas	da mis	tsols?
	How many	children	does	he	and his	wife have?
6	როგორი	დურგლები	გყავთ	თქვენ	თქვენს	მხარეში?
	rogori	durglebi	gqkavth	thqven	thqvens	mkhareshi?
	What	carpenters	do you have		in your	region?

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოლა» (“qkola”) in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	ვინ	გყავს	შენ	შენს	სახელოსნოში?	
	vin	gqkavs	shen	shens	sakhelosnoshi?	
	Who	do you have		in your	workshop?	
2	რანაირი	მსახურები	და	მოახლეები	ჰყავთ იმ	სასტუმროში?
	ranairi	msakhurebi	da	moakhleebi	hqkavth im	sastumroshi?
	What kind	of servants	and	maids	do they have in that	hotel?
3	რა	ცხოველები	გყავს	შენ	შენს	ბინაში?
	ra	tskhovelebi	gqkavs	shen	shens	binashi?
	What kind	of animals	do you have		in your	apartment?
4	როგორი	კატები	ჰყავთ	თქვენს	მშობლებს	თავისთან?
	rogori	katebi	hqkavth	thqvens	mshoblebs	thavisthan?
	What kind	of cats	have	your	parents	at their home?
5	რამდენი	მგზავრი	გყავს	შენ	შენს	მანქანაში?
	ramdeni	mgzavri	gqkavs	shen	shens	manqanashi?
	How many	passengers	do you have		in your	car?
6	როგორი	მზარეულები	გყავთ	თქვენ	თქვენს	სამინისტროში?
	rogori	mzareulebi	gqkavth	thqven	thqvens	saministroshi?
	What kind	of cooks	do you have		in your	ministry?

Table №3

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოლა» (“qkola”) in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	რომელი	სტუმრები	ჰყავდა	მას	თავის	სოფელში?
	romeli	stumrebi	hqkavda	mas	thavis	sopelshi?
	Which	guests	did she have		in her	village?
2	როგორი	მეფეები	ჰყავდა	საქართველოს	მეთორმეტე	საუკუნეში?
	rogori	mepeebe	hqkavda	saqarthvelos	methormete	saukuneshi?
	What kind	of kings	did Georgia have		in the twelfth	century?
3	რამდენი	ავადმყოფი	ბავშვი	ჰყავდათ	ექიმებს	საავადმყოფოში?
	ramdeni	avadmqkopi	bavshvi	hqkavdath	eqimebs	saavadmqkoposhi?
	How many	sick	children	did the doctors have		in the hospital?
4	გყავდა	შენ	ნათესავები	და	ნაცნობები	რუსეთში?
	gqkavda	shen	nathesavebi	da	natsnobebe	rusethshi?
	Did you have		relatives	and	acquaintances	in Russia?
5	რომელი	მეცნიერები	ჰყავდა	მას	თავის	სამინისტროში?
	romeli	metsnierebe	hqkavda	mas	thavis	saministroshi?
	Which	scholars	did he have		in his	ministry?
6	რამდენი	ვაჭარი	გყავდათ	თქვენ	სოფლის	ბაზარში?
	ramdeni	vatchari	gqkavdath	thqven	soplis	bazarshi?
	How many	traders	did you have		in the village	market?

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოლა» (“qkola”) in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	როგორი	სიდედრი	ჰყავდა	შენს	ძმას?	
	rogori	sidedri	hqkavda	shens	dzmas?	
	What kind	of mother-in-law	did your brother have?			
2	რამდენი	ცხვარი	გყავდა შენ	შენს სოფელში	ორი წლის	წინ?
	ramdeni	tskhvari	gqkavda shen	shens sopelshi	ori tzlis	tzin?
	How many	sheep	did you have	in your village	two years	ago?
3	გყავდათ	თქვენ	მძიმე	ავადმყოფი	თქვენს	ოჯახში?
	gqkavdath	thqven	mdzime	avadmqkopi	thqvens	ojakhshi?
	did you have		seriously ill	patient	in your	family?
4	რა	ცხოველი	ჰყავდა	შენს	დედას	გუშინ?
	ra	tskhoveli	hqkavda	shens	dedas	gushin?
	What kind	of animal	did your mother have			yesterday?
5	რომელ	სასტუმროში	გყავდა	შენ	შენი	სტუმრები?
	romel	sastumroshi	gqkavda	shen	sheni	stumrebi?
	In which	hotel	did you have		your	guests?
6	რამდენი	ექიმი	გყავდათ	სოფელში	ხუთი	წლის წინ?
	ramdeni	eqimi	gqkavdath	sopelshi	khuthi	tzlis tzin?
	How many	doctors	did you have	in the village	five	years ago?

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოლა» (“qkola”) in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	რამდენი	სტუმარი	ეყოლება	მას	თავის	ქორწილში?
	ramdeni	stumari	eqkoleba	mas	thavis	qortzilshi?
	How many	guests	will he have		at his	wedding?
2	რანაირი	ხელოსნები	გეყოლება	შენ	ხვალ	საღამოს?
	ranairi	khelosnebi	geqkoleba	shen	khval	sagramos?
	What kind	of artisans	will you have		tomorrow	evening?
3	როგორი	მმართველი	გეყოლებათ	თქვენ	თქვენს	სამინისტროში?
	rogori	mmarthveli	geqkolebath	thqven	thqvns	saministroshi?
	What kind	of manager	will you have		in your	ministry?
4	რამდენი	მასწავლებელი	ეყოლებათ	თქვენს	ბავშვებს	სოფელში?
	ramdeni	mastzavlebeli	eqkolebath	thqvns	bavshvebs	sopelshi?
	How many	teachers	will your children have			in the village?
5	როგორი	დედამთილი	ეყოლება	მის	დას?	
	rogori	dedamthili	eqkoleba	mis	das?	
	What kind	of mother-in-law	will his sister have?			
6	რამდენი	ძროხა	ეყოლებათ	მათ	სამი წლის	შემდეგ?
	ramdeni	dzrokha	eqkolebath	math	sami tzlis	shemdeg?
	How many	cows	will they have		three years	hence?

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ყოლა» (“qkola”) in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	რომელი	ბავშვები	გეყოლებათ	თქვენ	საზაფხულო	ბანაკში?
	romeli	bavshvebi	geqkolebath	thqven	sazapkhulo	banakshi?
	Which	children	will you have		in the summer	camp?
2	ეყოლება	მას	თავისი	მანქანა	ორი თვის	შემდეგ?
	eqkoleba	mas	thavisi	manqana	ori thvis	shemdeg?
	Will he has		his own	car	two months	hence?
3	რომელი	ძიძა	ეყოლება	თქვენს	ბავშვს	ხვალ?
	romeli	dzidza	eqkoleba	thqvens	bavshvs	khval?
	Which	nurse	will your child have			tomorrow?
4	ვინ	გეყოლებათ	თქვენ	თქვენს	მხიარულ	სადამოზე?
	vin	geqkolebath	thqven	thqvens	mkhiarul	sagramoze?
	Who	will you have		on your	cheerful	party?
5	სად	ეყოლებათ	მათ	თავისი	ბავშვები	კვირას?
	sad	eqkolebath	math	thavisi	bavshvebi	kviras?
	Where	will they have		their	children	on Sunday?
6	რამდენი	მწყემსი	გეყოლებათ	თქვენ	თქვენს	სოფელში?
	ramdeni	mtzqkems	geqkolebath	thqven	thqvens	sopelshi?
	How many	shepherds	will you have		in your	village?

Supplement to lesson #49: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ჩემს	ქალაქში	მე	მაქვს	სამი	ბინა.
	chems	qalaqshi	me	maqvs	sami	bina.
	In my	city,	I	have	three	apartments.
2	ჩვენს	მეომრებს	აქვთ	მძიმე	და მსუბუქი	იარაღი.
	chvens	meomrebs	aqvth	mdzime	da msubuqi	iaragri.
	Our	warriors	have	heavy	and light	weapons.
3	მთავრობაში	თითოეულ	მინისტრს	აქვს	თავისი	მანქანა.
	mtavrobashi	thithoeul	ministrs	aqvs	thavisi	manqana.
	In the government,	every	minister	has	his own	car.
4	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	აქვთ	ვენახი და	ბოსტანი.
	sopelshi	chems	mshoblebs	aqvth	venakhi da	bostani.
	In the village,	my	parents	have	a vineyard and	a vegetable garden.
5	მის	დას	აქვს	ლამაზი	და მოკლე	თმები.
	mis	das	aqvs	lamazi	da mokle	thmebi.
	His	sister	has	beautiful	and short	hair.
6	ჩვენს	სოფლებს	აქვთ	ფართო	გზები.	
	chvens	soplebs	aqvth	partho	gzebi.	
	Our	villages	have	wide	roads.	

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	შენს	ძმას	აქვს	მოკლე	ცხვირი.	
	shens	dzmas	aqvs	mokle	tskhviri.	
	Your	brother	has	a short	nose.	
2	სოფელში	ჩემს	მამას	აქვს	კარგი	ღვინო.
	sopelshi	chems	mamas	aqvs	kargi	grvino.
	In the village	my	father	has	a good	wine.
3	ყოველ	კვირას	ჩვენ	გვაქვს	მხიარული	საღამოები.
	qkovel	kviras	chven	gvaqvs	mkhiaruli	sagramoebi.
	Every	Sunday	we	have	merry	parties.
4	ყოველ	საღამოს	ჩემს პაპას	აქვს	მსუბუქი	სადილი.
	qkovel	sagramos	chems παπας	aqvs	msubuqi	sadili.
	Every	evening	my grandfather	has	a light	lunch.
5	სოფელში	მე არ	მაქვს	იოლი	სამუშაო.	
	sopelshi	me ar	maqvs	ioli	samushao.	
	In the village	I do not	have	an easy	job.	
6	ყოველ	თქვენს	მეცნიერს	აქვს	რთული	სამუშაო.
	qkovel	thqvens	metsniers	aqvs	rthuli	samushao.
	Every	your	scientist	has	a complex	job.

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	სოფელში	ჩვენ	უხვად	გვაქვს	ხილი და	ბოსტნეული.
	sopelshi	chven	ukhvad	gvaqvs	khili da	bostneuli.
	In the village	we	have plenty of		fruits and	vegetables.
2	ჩემს	მეზობელს	აქვს	ასი	იშვიათი	წიგნი.
	chems	mezobels	aqvs	asi	ishviathi	tzigni.
	My	neighbor	has	a hundred	rare	books.
3	მის	ბიძას	აქვს	ორი	ამერიკული	მანქანა.
	mis	bidzas	aqvs	ori	amerikuli	manqana.
	His	uncle	has	two	American	cars.
4	ჩემს	სიმამრს	ბინაში	აქვს	არაბული	ავეჯი.
	chems	simamrs	binashi	aqvs	arabuli	aveji.
	My	father-in-law	in apartment	has	Arabic	furniture.
5	სოფლის	ბაზარში	ვაჭრებს	აქვთ	იაფი	ღვინო.
	soplis	bazarshi	vatchars	aqvth	iapi	grvino.
	In the rural	market,	merchants	have	a cheap	wine.
6	სასადილოში	ჩვენ	გვაქვს	ორი მაგიდა	და რვა	სკამი.
	sasadiloshi	chven	gvaqvs	ori magida	da rva	skami.
	In the dining room	we	have	two tables	and eight	chairs.

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	მწყემსებს	და	მეფოლადებს	არ აქვთ	იოლი	სამუშაო.
	mtzqkemsebs	da	mepoladeebs	ar aqvth	ioli	samushao.
	Shepherds	and	steelworkers	do not have	an easy	job.
2	კავკასიის	ხალხებს	აქვთ	კავშირები	რუსეთთან და	თურქეთთან
	kavkasiis	khalkhebs	aqvth	kavshirebi	ruseththan da	thurqeththan.
	The Caucasian	peoples	have	ties	with Russia and	Turkey.
3	საავადმყოფოში	მკურნალ	ექიმებს	აქვთ	რთული	სამუშაო.
	saavadmqkoposhi	mkurnal	eqimebs	aqvth	rthuli	samushao.
	In the hospital,	treating	physicians	have	a difficult	job.
4	შემოდგომაზე	მათ	ოჯახს	აქვს	კახური	ღვინო.
	shemodgomaze	math	ojakhs	aqvs	kakhuri	grvino.
	In the autumn,	their	family	has	the Kakhetian	wine.
5	ჩემს	ბებიას	აქვს	საშინლად	ცუდი	კბილები.
	chems	bebias	aqvs	sashinlad	tsudi	kbilebi.
	My	grandmother	has	terribly	bad	teeth.
6	ყველა	მეხანძრეს	აქვს	მძიმე	სამუშაო.	
	qkvela	mekhandzres	aqvs	mdzime	samushao.	
	All	firefighters	have	a hard	work.	

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	შენ	გაქვს	ლამაზი	სახე	და	ხელები.
	shen	gaqvs	lamazi	sakhe	da	khelebi.
	You	have	a beautiful	face	and	hands.
2	დღეს	ჩვენ	გვაქვს	ტკბილი	მანდარინი და	ფორთოხალი.
	dgres	chven	gvaqvs	tkbili	mandarini da	porthokhali.
	Today	we	have	sweet	mandarins and	oranges.
3	ჩვენს	მესაზღვრეებს	აქვთ	ცივი	გონება.	
	chvens	mesazgrvreebs	aqvth	tsivi	goneba.	
	Our	border guards	have	a cold	mind.	
4	ბაზარში	ზოგიერთ	ვაჭარს	აქვს	მწარე	კიტრი.
	bazarshi	zogierth	vatchars	aqvs	mtzare	kitri.
	In the market,	some	traders	have	bitter	cucumbers.
5	ზაფხულში	ჩვენ	გვაქვს	რბილი	ლეღვი	და მსხალი.
	zaphulshi	chven	gvaqvs	rbili	legrvi	da mskhali.
	In summer	we	have	soft	figs	and pears.
6	მთაში	ჩვენ	უხვად	გვაქვს	ცივი	წყალი.
	mthashi	chven	ukhvd	gvaqvs	tsivi	tzqkali.
	In mountains	we	have copious amounts of		cold	water.

Table №6

Ordinal №	Georgian affirmative sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ჩვენს	ფრთხილ	მეხანძრეებს	აქვთ	მაგარი	გული.
	chvens	prthkhil	mekhandzreebs	aqvth	magari	guli.
	Our	cautious	firefighters	have	a strong	heart.
2	სამინისტროში	ყველა	მმართველს	აქვს	თავისი	მანქანა.
	saministroshi	qkvela	mmarthvels	aqvs	thavisi	manqana.
	In the ministry,	all	managers	have	their own	cars.
3	ამ	ქალაქში	მე	არაფერი	მაქვს.	
	am	qalaqshi	me	araperi	maqvs.	
	In this	city,	I	have nothing		
4	სოფელში	ჩემს	ნაცნობებს	უზვად	აქვთ	სურსათი.
	sopelshi	chems	natsnobebs	ukhvad	aqvth	sursathi.
	In the village	my	acquaintances	have plenty of		food
5	თითოეულ	საგზაო	სააგენტოს	აქვს	თავისი	სადისპეტჩერო
	thithoeul	sagzao	saagentos	aqvs	thavisi	sadisπetchero.
	Each	road	agency	has	its own	control room
6	დღეს	მე	არ	მაქვს	თავისუფალი	დრო.
	dgres	me	ar	maqvs	thavisupali	dro.
	Today	I	do not	have	free	time.

Supplement to lesson #50: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	გუშინ	ჩემს	მამას	ჰქონდა	ამერიკული	გაზეთები.
	gushin	chems	mamas	hqonda	amerikuli	gazethebi.
	Yesterday	my	father	had	American	newspapers.
2	ზაფხულში	ჩვენს	ბავშვებს	ჰქონდათ	თხელი	ტანსაცმელი.
	zapkhulshi	chvens	bavshvebs	hqondath	thkheli	tansatsmeli.
	In the summer	our	children	had	thin	clothes.
3	ზოგიერთ	მის	ნაცნობს	ჰქონდა	გერმანული	მანქანა.
	zogiერთ	mis	natsnobs	hqonda	germanuli	manqana.
	Some of	his	acquaintances	had	German	cars.
4	სოფელში	მათ	ჰქონდათ	კარგი	სასოფლო	იარაღები.
	sopelshi	math	hqondath	kargi	sasoplo	iaragrebi.
	In the village	they	had	good	agricultural	implements.
5	იანვარში	მე	მქონდა	მხიარული	დღეები.	
	ianvarshi	me	mqonda	mkhiaruli	dgreebi.	
	In January,	I	had	fun	days.	
6	ზაფხულში	სოფელში	უხვად	გვქონდა	ბალი და	და ალუბალი.
	zapkhulshi	sopelshi	ukhvad	gvqonda	bali	da alubali.
	In the summer,	in the village	we had abundant		sweet cherries	and cherries.

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ოქტომბერში	ჩვენს	მეცნიერებს	ჰქონდათ	ნაყოფიერი	თვე.
	oqtombershi	chvens	metsnierebs	hqondath	naqkopieri	thve.
	In October,	our	scientists	had	a fruitful	month.
2	ზამთარში	ვაჭრებს	ჰქონდათ	ძვირი	სურსათი	ბაზარში.
	zamtharshi	vatchrebs	hqondath	dzviri	sursathi	bazarshi.
	In the winter,	traders	had	expensive	food	in the market
3	აგვისტოში	ყველას	გვქონდა	ცივი	და ტკბილი	საზამთრო.
	agvistoshi	qkvelas	gvqonda	tsivi	da tkbili	sazamthro.
	In August,	everyone	had	cold	and sweet	watermelons.
4	მეცხრამეტე	საუკუნეში	რუსეთს	ჰქონდა	სამფლობელოები	ამერიკაში.
	metskhramete	saukuneshi	ruseths	hqonda	samplobeloebi	amerikashi.
	In the nineteenth	century,	Russia	had	possessions	in America.
5	ჩემს	პაპას და	ბებიას	ჰქონდათ	კარგი	ლექსები.
	chems	παπας da	bebias	hqondath	kargi	leqsebi.
	My	grandfather and	grandmother	had	good	poems
6	იმერეთში	ჩემს	ბებიას	უხვად	ჰქონდა	ყველი.
	imerethshi	chems	bebias	ukhvad	hqonda	qkveli.
	In Imeretia	my	grandmother	had plenty of		cheese.

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	გუშინ	მე	მქონდა	მძიმე	ბარგი	მანქანაში.
	gushin	me	mqonda	mdzime	bargi	manqanashi.
	Yesterday	I	had	a heavy	load	in the car.
2	სადილზე	ჩვენ	გვქონდა	ძეხვი,	თევზი და	კარტოფილი.
	sadilze	chven	gvqonda	dzekhvi,	thevzi da	kartopili.
	For dinner	we	had	sausages,	fish and	potatoes.
3	ქორწილში	ჩემს	საცოლოს	ჰქონდა	მოკლე	თმები.
	qortzilshi	chems	satsolos	hqonda	mokle	thmebi.
	At the wedding	my	daughter-in-law	had	short	hair.
4	მძიმე	ავადმყოფ	პაპას	არ ჰქონდა	მაგარი	გული.
	mdzime	avadmqkop	παπας	ar hqonda	magari	guli.
	A seriously	ill	grandfather	did not have	a strong	heart.
5	ზოგიერთ	საკითხზე	მეცნიერებს	არ ჰქონდათ	სწრაფი	პასუხები.
	zogiერთ	sakithkhze	metsnierebs	ar hqondath	stzrapi	pasukhebi.
	On some	questions	scientists	did not have	quick	answers.
6	სასამართლოს	ჰქონდა	ეჭვები	ერთ	როულ	საქმეში.
	sasamarthlos	hqonda	etchvebi	erth	rthul	saqmeshi.
	The court	had	doubts	in one	complicated	case.

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ერთი	დღე	ჩვენ	არ გვქონდა	წყალი	ბინაში.
	erthi	dgre	chven	ar gvqonda	tzqkali	binashi.
	One	day	we	did not have	water	in the apartment.
2	ერთ	მესაზღვრეს	ჰქონდა	ფარული	კავშირები	მტრებთან.
	erth	mesazgrvres	hqonda	paruli	kavshirebi	mtrebthan.
	One	border guard	had	secret	connections	with enemies.
3	ზაფხულში	ვაჭრებს	ჰქონდათ	იაფი	ხილი	ბაზარში.
	zapk hulshi	vatchrebs	hqondath	iapi	khili	bazarshi.
	In summer,	traders	had	cheap	fruits	in the market.
4	ასი წლის	წინ	გლეხებს	უხვად	ჰქონდათ	გუთნები.
	asi tzlis	tzin	glekhebs	ukh vad	hqondath	guthnebi.
	A hundred years	ago	the peasants	had plenty of		plows.
5	ორი წლის	წინ	ჩემს ბიძას	ჰქონდა	სახელოსნო და	სამხერხაო.
	ori tzlis	tzin	chems bidzas	hqonda	sakhelosno da	samkherkhao.
	Two years	ago	my uncle	had	a workshop and	a sawmill.
6	მის	მეცნიერ	პაპას	ჰქონდა	ძვირი	წიგნები.
	mis	metsnier	πaπas	hqonda	dzviri	tzignebi.
	His	scientist	grandfather	had	expensive	books.

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ჩვენს	სოფელს	მასწავლებლებს	არ ჰქონდათ	ადვილი	სამუშაო.
	chvens	soplel	mastzavleblebs	ar hqondath	advili	samushao.
	Our	rural	teachers	did not have	an easy	job.
2	ზოგიერთ	სასადილოს	ჰქონდა	ჩინური	და ინდური	სამზარეულო
	zogieth	sasadilos	hqonda	chinuri	da induri	samzareulo.
	Some	dining rooms	had	Chinese	and Indian	cuisine.
3	ჩვენს	მხარეს	ჰქონდა	ლამაზი	მთები და	მინდვრები.
	chvens	mkhares	hqonda	lamazi	mthebi da	mindvrebi.
	Our	region	had	beautiful	mountains and	fields.
4	ხუთი	დღის	წინ	მე მქონდა	კახური	ატამი.
	khuthi	dgris	tzin	me mqonda	kakhuri	atami.
	Five	days	ago	I had	Kakhetian	peaches.
5	სამასი წლის	წინ ჩვენს	ეკლესიას	ჰქონდა	მძიმე	დღეები.
	samasi tzlis	tzin chvens	eklesias	hqonda	mdzime	dgreebi.
	Three hundred years	ago our	church	had	hard	days.
6	აფხაზეთს	ჰქონდა	კარგი	თამბაქო	და	თხილი.
	apkhazeths	hqonda	kargi	thambaqo	da	thkhili.
	Abkhazia	had	good	tobacco	and	a small nut.

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ჩვენს	ქალაქში	ვოგზალს	ჰქონდა	კარგი	სასტუმრო.
	chvens	qalaqshi	vogzals	hqonda	kargi	sastumro.
	In our	city,	terminal	had	a good	hotel.
2	შვიდ	ევროპულ	სახელმწიფოს	ჰქონდა	სამფლობელოები	აფრიკაში.
	shvid	evropul	sakhelmtzipos	hqonda	samplobeloebi	aprikashi.
	Seven	European	states	had	possessions	in Africa.
3	სამი წლის	წინ მე	მქონდა	ნაყოფიერი	სამუშაო	ბრიტანეთში.
	sami tzlis	tzin me	mqonda	naqkopieri	samushao	britanethshi.
	Three years	ago I	had	a fruitful	work	in Britain.
4	შენ	არ გქონდა	პასუხები	ჩემს	ზოგიერთ	კითხვებზე.
	shen	ar gqonda	pasukhebi	chems	zogierth	kithkhvebze.
	You	did not have	answers	to my	some	questions.
5	სოფელში	ჩემს პაპას	ჰქონდა	ლამაზი	და სწრაფი	ცხენი.
	sopelshi	chems papas	hqonda	lamazi	da stzrapi	tskheni.
	In the village,	my grandfather	had	a beautiful	and fast	horse.
6	გუშინ	ვაჭრებს	არ ჰქონდათ	ძვირი	ტანსაცმელი	ბაზარში.
	gushin	vatchrebs	ar hqondath	dzviri	tansatsmeli	bazarshi.
	Yesterday,	traders	did not have	expensive	clothes	in the market.

Supplement to lesson #51: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ერთი წლის	შემდეგ	მე	მექნება	მეორე	ბინა.
	erthi tzlis	shemdeg	me	meqneba	meore	bina.
	A year	later	I	will have	a second	apartment.
2	ჩვენთან	სამინისტროში	შენ არ	გექნება	რთული	სამუშაო.
	chventhan	saministroshi	shen ar	geqneba	rthuli	samushao.
	In my	ministry	you will not	have	a difficult	job.
3	ხვალ	ჩვენ არ	გვექნება	წყალი	საპარიკმახეროში.	
	khval	chven ar	gveqneba	tzqkali	saparikmakheroshi.	
	Tomorrow	we will not	have	water	in the barbershop.	
4	იმერეთში	მათ	ექნებათ	კარგი და	მსუბუქი	ღვინო.
	imerethshi	math	eqnebath	kargi da	msubuqi	grvino.
	In Imeretia	they	will have	a good and	light	wine.
5	ჩვენ	გვექნება	ნაყოფიერი	კავშირები	ამერიკულ	სააგენტოებთან
	chven	gveqneba	naqkopieri	kavshirebi	amerikul	saagentoebthan.
	We	will have	fruitful	ties	with American	agencies.
6	პირველ	იანვარს	მე	მექნება	მხიარული	დღე.
	pirvel	ianvars	me	meqneba	mkhiaruli	dgre.
	On the first	of January	I	will have	a fun	day.

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	საზაფხულო	ბანაკს	ექნება	ორასი	ადგილი	ბავშვებისთვის
	sazapkhulo	banaks	eqneba	orasi	adgili	bavshvebisthvis
	The summer	camp	will have	two hundred	places	for children.
2	ჩვენს	მანქანაში	მგზავრებს არ	ექნებათ	მძიმე	ბარგი.
	chvens	manqanashi	mgzavrebs ar	eqnebath	mdzime	bargi.
	In our	car,	passengers will	not have	a heavy	load.
3	ჩვენს	სახელმწიფოს არ	ექნება	საელჩოები	ყველა	დედაქალაქში.
	chvens	sakhelmtzipos ar	eqneba	saelchoebi	qkvela	dedaqalaqshi.
	Our	state will not	have	embassies	in all	capitals.
4	ამ	სადამოს	გვექნება	იშვიათი	კახური	ღვინო.
	am	sagramos	gveqneba	ishviathi	kakhuri	grvino.
	This	evening	we will have	a rare	Kakhetian	wine.
5	თავის	მხარეში	მას	ექნება	ვენახი და	ბოსტანი.
	thavis	mkhareshi	mas	eqneba	venakhi da	bostani.
	In his	land	he	will have	a vineyard and	a vegetable garden.
6	ქორწილისთვის	ჩემს	საცოლოს	ექნება	კობტა	ტანსაცმელი.
	qortzilisthvis	chems	satsolos	eqneba	kokhta	tansatsmeli.
	For the wedding,	my	fiancee	will have	elegant	clothes.

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ორჯერ	კვირაში	ბავშვებს	ექნებათ	თევზი	სადილზე.
	orjer	kvirashi	bavshvebs	eqnebath	thevzi	sadilze.
	Twice	a week	the children	will have	fish	for lunch.
2	საქართველოში	ჩვენს	ეკლესიას	ექნება	ახალი	სამფლობელოები.
	saqarthveloshi	chvens	eklesias	eqneba	akhali	samplobeloebi.
	In Georgia,	our	church	will have	new	possessions.
3	პარასკევს	ვაჭრებს	ექნებათ	იაფი	კარტოფილი	ბაზარში.
	paraskevsv	vatchrebs	eqnebath	iapi	kartopili	bazarshi.
	On Friday,	traders	will have	cheap	potatoes	in the market.
4	თითოეულ	საპატიმროში	სამკითხველოებს	ექნებათ	გაზეთები და	წიგნები.
	thithoeul	sapatimroshi	samkithkhveloebs	eqnebath	gazethebi	da tzignebi.
	In each	prison,	reading rooms	will have	newspapers	and books.
5	ამ საკითხზე	მეცნიერებს	ექნებათ	კავშირები	ზოგიერთ	სააგენტოსთან.
	am sakithkhze	metsnierebs	eqnebath	kavshirebi	zogierth	saagentosthan.
	On this issue,	scientists	will have	links	with some	agencies.
6	მასწავლებელს	ექნება	რთული	მაგალითები	სტუდენტებისთვის.	
	mastzavlebel	eqneba	rthuli	magalithebi	studentebisthvis.	
	The teacher	will have	complex	examples	for students.	

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	შენ	გექნება	მხიარული	დღეები	პარიზელ	სტუმრებთან.
	shen	geqneba	mkhiaruli	dgreebi	parizel	stumrebthan.
	You	will have	merry	days	with Parisian	guests.
2	ხუთი	დღე	ავადმყოფს	ექნება	მძიმე	ღამეები.
	khuthi	dgre	avadmqkops	eqneba	mdzime	grameebi.
	Five	days	a patient	will have	hard	nights.
3	სოფელში	ჩემს	პაპას	ექნება	თავისი	წისკვილი.
	sopelshi	chems	paapas	eqneba	thavisi	tzisqvili.
	In the village	my	grandfather	will have	his own	mill.
4	თქვენ არ	გექნებათ	სწრაფი	პასუხები	ასეთ	საკითხებზე.
	thqven ar	geqnebeth	stzrapi	pasukhebi	aseth	sakithkhebze.
	You will not	have	quick	answers	to such	questions.
5	ჩვენს	სახელმწიფოს	არ ექნება	ვიწრო	საგზაო	გვირაბები.
	chvens	sakhelmtzipos	ar eqneba	vitzro	sagzao	gvirabebi.
	Our	state	will not have	narrow	road	tunnels.
6	მე არ	მექნება	თავისუფალი	სამუშაო	ადგილები	სააგენტოში.
	me ar	meqneba	thavisupali	samushao	adgilebi	saagentoshi.
	I will not	have	vacant	jobs		in the agency.

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	თქვენს	საპატიმროში	პატიმრებს არ	ექნებათ	მძიმე	სამუშაო.
	thqvens	saπatimroshi	πatimrebs ar	eqnebath	mdzime	samushao.
	In your	prison,	inmates will not	have	hard	work.
2	სამინისტროში	მე საერთო	არაფერი	მექნება	ზოგიერთ	მექრთამესთან.
	saministroshi	me saertho	araperi	meqneba	zogierth	meqrthamesthan.
	In the ministry,	I will not have anything to do			with some	bribe-takers.
3	ყველა	ჩვენს	მედესანტეს	ექნება	მძიმე	იარაღი.
	qkvela	chvens	medesantes	eqneba	mdzime	iaragri.
	All	our	paratroopers	will have	heavy	weapons.
4	ჩვენს	საავადმყოფოს	არ	ექნება	ვიწრო	კიბეები.
	chvens	saavadmqkopolos	ar	eqneba	vitzro	kibeebi.
	Our	hospital	will not	have	narrow	stairs.
5	ამ საკითხში	შენ	იშვიათად	გექნება	კავშირები	ჩემთან.
	am sakithkhshi	shen	ishviathad	geqneba	kavshirebi	chemthan.
	In this matter,	you	will rarely	have	a connection	with me.
6	ჩვენს	სასტუმროს	ექნება	ოცდაათი	ადგილი	სტუმრებისთვის
	chvens	sastumros	eqneba	otsdaathi	adgili	stumrebisthvis.
	Our	hotel	will have	thirty	seats	for guests.

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

Ordinal №	Georgian sentences using forms (link-verbs) of the verbal name of the action «ქონა» («Have something»)					
1	2	3	4	5	6	7
1	ამ შაბათს	ვაჭრებს	ექნებათ	იაფი	ღვინო	ბაზარში.
	am shabaths	vatchrebs	eqnebath	iapi	grvino	bazarshi.
	This Saturday,	traders	will have	cheap	wine	in the market.
2	ქართველ	მოქალაქეებს	ექნებათ	ნაყოფიერი	კავშირები	თურქეთში.
	qarthvel	moqalaeqees	eqnebath	naqkopieri	kavshirebi	thurqethshi.
	Georgian	citizens	will have	fruitful	ties	in Turkey.
3	ერთი წლის	შემდეგ მე	მექნება	კარგი და	იოლი	სამუშაო.
	erthi tzlis	shemdeg me	meqneba	kargi da	ioli	samushao.
	A year	later I	will have	a good and	easy	job.
4	ხვალ	დილით	ჩვენ	გვექნება	კარაქი	და პური.
	khval	dilith	chven	gveqneba	karaqi	da puri.
	Tomorrow	morning	we	will have	butter	and bread.
5	დღეს	ბავშვებს	ექნებათ	ვაშლი,	მსხალი და	ატამი.
	dgres	bavshvebs	eqnebath	vashli,	mskhali da	atami.
	Today,	children	will have	apples,	pears and	peaches.
6	თითოეულ	ჩვენს	მხატვარს	ექნება	თავისი	სახელოსნო.
	thithoeul	chvens	mkhatvars	eqneba	thavisi	sakhelosno.
	Each of	our	artists	will have	their own	workshop.

Supplement to lesson #52: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ქონა» («qona») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	რომელ	სოფელში	გაქვს	შენ	ვენახი და	ბოსტანი?
	romel	sopelshi	gaqvs	shen	venakhi da	bostani?
	In which	village	do you have		a vineyard and	a vegetable garden?
2	აქვს	შენ	დას	კარგი	ლექსები	ბავშვებისთვის?
	aqvs	shen	das	kargi	leqsebi	bavshvebisthvis?
	Does your sister have			good	poems	for children?
3	რა	ეჭვი	აქვს	ჩვენს	მოსამართლეს	ამ საკითხში?
	ra	etchvi	aqvs	chvens	mosamarthles	am sakithkhshi?
	What	doubts	does our judge have			in this matter?
4	როგორი	იარაღი	აქვთ	ჩვენს	მესაზღვრეებს?	
	rogori	iaragri	aqvth	chvens	mesazgrvreebs?	
	What kind of	weapons	do our border guards have?			
5	რამდენად	რთული	სამუშაო	გაქვთ	თქვენ	სამინისტროში?
	ramdenad	rthuli	samushao	gaqvth	thqven	saministroshi?
	How	complicated	work	do you have		in the ministry?
6	რა	გაზეთები	აქვს	თქვენს	ბიბლიოთეკას	დღეს?
	ra	gazethebi	aqvs	thqvns	bibliothekas	dgres?
	What	newspaper	does your library have			today?

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ქონა» («qona») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	რა	ავეჯი	გაქვს	შენ	შენს	ბინაში?
	ra	aveji	gaqvs	shen	shens	binashi?
	What	furniture	do you have		in your	apartment?
2	რანაირი	წიგნები	აქვთ	შენს	ბიჭს და	გოგოს?
	ranairi	tzignebi	aqvth	shens	bitchs da	gogos?
	What kind of	books	do your son and daughter have?			
3	როგორი	ნაპირები	აქვს	მდინარეს	შენს	სოფელში?
	rogori	napirebi	aqvs	mdinares	shens	sopelshi?
	What kind of	shores	does the river has		in your	village?
4	როგორი	გზები	აქვთ	ბრიტანეთს,	ესპანეთს და	ფინეთს?
	rogori	gzebi	aqvth	britaneths,	espaneths da	pineths?
	What	roads	do Britain, Spain and Finland have?			
5	როგორი	სამუშაო	გაქვს	შენ	შენს	სასტუმროში?
	rogori	samushao	gaqvs	shen	shens	sastumroshi?
	What kind of	work	do you have		in your	hotel?
6	რა	საერთო	აქვს	მას	შენს	ძმასთან?
	ra	saertho	aqvs	mas	shens	dzmasthan?
	What	does she have in common			with your	brother?

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ქონა» («qona») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	რა	გქონდათ	თქვენ	გუშინ	სადილზე?	
	ra	gqondath	thqven	gushin	sadilze?	
	What	did you have		yesterday	for dinner?	
2	როგორი	სამუშაო	ჰქონდათ	თქვენს	ნათესაებს	რუსეთში?
	rogori	samushao	hqondath	thqvens	nathesavebs	rusethshi?
	What kind of	work	did your relatives have			in Russia?
3	რანაირი	კავშირები	გქონდა	შენ	მოსკოველ	ვაჭრებთან?
	ranairi	kavshirebi	gqonda	shen	moskovel	vatchrebthan?
	What kind of	connections	did you have		with Moscow	merchants?
4	რა	სამფლობელოები	ჰქონდა	რუსეთს	მეცხრამეტე	საუკუნეში?
	ra	samplobeloebi	hqonda	ruseths	metskhramete	saukuneshi?
	What kind of	possessions	did Russia have		in nineteenth	century?
5	რამდენად	ვიწრო	გზები	ჰქონდა	იმათ	ქალაქს?
	ramdenad	vitzro	gzebi	hqonda	imath	qalaqs?
	How	narrow	roads	did their city have?		
6	რა	პასუხები	ჰქონდათ	სტუდენტებს	ამ	კითხვებზე?
	ra	pasukhebi	hqondath	studentebs	am	kithkhvebze?
	What	answers	did the students have		for these	questions?

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ქონა» («qona») in all grammatical tenses						
1	2	3	4	5	6	7	
1	ვისი	წიგნები	ჰქონდა	ჩვენს	მასწავლებელს	გუშინ?	
	visi	tzignebi	hqonda	chvens	mastzavlebs	gushin?	
	Whose	books	did	our	teacher	have	yesterday?
2	როგორი	კბილები	ჰქონდათ	თქვენს	ავადმყოფებს?		
	rogori	kbilebi	hqondath	thqvens	avadmqkopebs?		
	What kind of	teeth	did	your	patients	have?	
3	რა	საკითხები	ჰქონდათ	ექიმებს	თავიანთ	მმართველთან?	
	ra	sakithkhebi	hqondath	eqimebs	thavianth	mmarthvelthan?	
	What	questions	did	the	doctors	have	with their
4	როგორი	ხორცი,	ძეხვი	და თევზი	ჰქონდა	მზარეულს?	
	rogori	khorts,	dzekhvi	da thevzi	hqonda	mzareuls?	
	What kind of	meat,	sausages	and fish	did	the	cook
5	როგორი	ღვინო	ჰქონდათ	შენს	პარიზელ	მასპინძლებს?	
	rogori	grvino	hqondath	shens	parizel	maspindzlebs?	
	What kind of	wine	did	your	Paris	hosts	have?
6	რა	სამუშაო	ჰქონდა	სააგენტოს	თავისი	მუშებისთვის?	
	ra	samushao	hqonda	saagentos	thavisi	mushebishthvis?	
	What	work	did	the	agency	have	for its

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ქონა» («qona») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	რამდენი	ადგილი	ექნება	თქვენს	სასტუმროს	სტუმრებისთვის?
	ramdeni	adgili	eqneba	thqvens	sastumros	stumrebisthvis?
	How many	seats	will your hotel have			for guests?
2	როგორი	ღვინო	გექნება	შენ	ხვალ	სადამოს?
	rogori	grvino	geqneba	shen	khval	sagramos?
	What kind of	wine	will you have		tomorrow	evening?
3	ექნებათ	ვაჭრებს	იაფი	ტანსაცმელი	ამ	სამშაბათს?
	eqnebath	vatchrebs	iapi	tansatsmeli	am	samshabaths?
	Will have	traders	cheap	clothing	this	Tuesday?
4	რამდენი	დრო	მექნება	მე	ჩემი	სამუშაოსთვის?
	ramdeni	dro	meqneba	me	chemi	samushaosthvis?
	How much	time	will I have		for my	work?
5	ექნება	მას	ოცი	მაგიდა	სასადილოში	ხვალ?
	eqneba	mas	otsi	magida	sasadiloshi	khval?
	Will he have		twenty	tables	in dining room	tomorrow?
6	რანაირი	ბარგი	ექნებათ	მგზავრებს	თქვენს	მანქანაში?
	ranairi	bargi	eqnebath	mgzavrebs	thqvens	manqanashi?
	What kind of	cargo	will passengers have		in your	car?

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

Ordinal №	Interrogative sentences using different forms of verbal action name «ქონა» («qona») in all grammatical tenses					
1	2	3	4	5	6	7
1	სადაური	მანქანები	გექნებათ	შენ და	შენს	ძმას?
	sadauri	manqanebi	geqneba	shen da	shens	dzmas?
	What kind of	cars	will you and your brother have?			
2	რა	ხილი	ექნება	მას	ხვალ	საღამოსთვის?
	ra	khili	eqneba	mas	khval	sagramosthvis?
	What	fruit	will he have		for tomorrow	evening?
3	რამდენი	საზაფხულო	ბანაკი	ექნება	სამინისტროს	ბავშვებისთვის?
	ramdeni	sazapkhulo	banaki	eqneba	saministros	bavshvebisthvis?
	How many	summer	camps	will the ministry have		for children?
4	რომელი	სახელი	ექნება	შენს	ბავშვს?	
	romeli	sakheli	eqneba	shens	bavshvs?	
	What	name	will your child have?			
5	რა	სამუშაო	ექნება	მოახლეს	თქვენს	ბინაში?
	ra	samushao	eqneba	moakhles	thqvens	binashi?
	What kind of	work	will the servant have		in your	apartment?
6	რა	სურსათი	გვექნება	ჩვენ	სადილისთვის?	
	ra	sursathi	gveqneba	chven	sadilisthvis?	
	What kind of	food	will we have		for dinner?	

Supplement to lesson #54: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

Ordinal №		Grammatical number	Georgian sentence using words expressing familiar wishes		
1	2	3	4	5	6
1	*	Singular	მოდი	ჩვენთან	სახლში!
	**		modi	chventhan	sakhlshi!
	***		Come	to our	home!
2	*	Plural	მოდით	თქვენ	აქ!
	**		modith	thqven	aq!
	***		Come		here!
3	*	Singular	მოდი	ჩვენთან	მანქანით!
	**		modi	chventhan	manqanith!
	***		Come	to us	by car!
4	*	Plural	მოდით	ხვალ	ავტობუსით!
	**		modith	khval	avtobusith!
	***		Come	tomorrow	by bus!
5	*	Singular	მიდი	იმ	ფანჯარასთან!
	**		midi	im	panjarasthan!
	***		Go	to that	window!
6	*	Plural	მიდით	იმათ	მაგიდასთან!
	**		midith	imath	magidasthan!
	***		Go	to their	table!

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

Ordinal №		Grammatical number	Georgian sentence using words expressing familiar wishes		
1	2	3	4	5	6
1	*	Singular	ჩადი	იმ	სარდაფში!
	**		chadi	im	sardapshi!
	***		Go down	in that	cellar!
2	*	Plural	ჩადით	ხეობაში	ცხენებით!
	**		chadith	kheobashi	tskhenebith!
	***		Go down	in the valley	on horseback!
3	*	Singular	ჩამოდი	შენი	ცხენიდან!
	**		chamodi	sheni	tskhenidan!
	***		Come down	from your	horse!
4	*	Plural	ჩამოდით	იმ	მთიდან!
	**		chamodith	im	mthidan!
	***		Come down	from that	mountain!
5	*	Singular	ადი	ტრიბუნაზე!	
	**		adi	tribunaze!	
	***		Go up	to the rostrum!	
6	*	Plural	ადით	იმ	სახურავზე!
	**		adith	im	sakhuravze!
	***		Go up	on that	roof!

Group No. 3 receives a copy of Table No. 3

Table №3

Ordinal №		Grammatical number	Georgian sentence using words expressing familiar wishes		
1	2	3	4	5	6
1	*	Singular	ამოდი	მეორე	სართულზე!
	**		amodi	meore	sarthulze!
	***		Come up	to the second	floor!
2	*	Plural	ამოდით	ჩემთან	აგარაკზე!
	**		amodith	chemthan	agarakze!
	***		Come up	to me	at the cottage!
3	*	Singular	შედი	შენს	ოთახში!
	**		shedi	shens	othakhshi!
	***		Go into	your	room!
4	*	Plural	შედით	ახალ	შენობაში!
	**		shedith	akhal	shenobashi!
	***		Go into	the new	building!
5	*	Singular	შედი	გვირაბში	მოტოციკლით!
	**		shedi	gvirabshi	mototsiklith!
	***		Go into	the tunnel	by a motorcycle!
6	*	Plural	შედით	ნავსადგურში	მანქანით!
	**		shedith	navsadgurshi	manqanith!
	***		Go into	the port	by car!

Group No. 4 receives a copy of Table No. 4

Table №4

Ordinal №		Grammatical number	Georgian sentence using words expressing familiar wishes		
1	2	3	4	5	6
1	*	Singular	შემოდი	ჩვენს ღამის	კლუბში!
	**		shemodi	chvens gramis	klubshi!
	***		Come into	our night	club!
2	*	Plural	შემოდით	ჩვენს	ბიბლიოთეკაში!
	**		shemodith	chvens	bibliothekashi!
	***		Come into	our	library!
3	*	Singular	გადი	მინდორში!	
	**		gadi	mindorshi!	
	***		Go out	into the field!	
4	*	Plural	გადით	ჩემი	ოთახიდან!
	**		gadith	chemi	othakhidan!
	***		Go out	of my	room!
5	*	Singular	გადი	ქალაქგარეთ	მანქანით!
	**		gadi	qalaqgareth	manqanith!
	***		Go out	of city	by car!
6	*	Plural	გადით	ქვეყნიდან	მატარებლით!
	**		gadith	qveqknidan	matareblith!
	***		Go out	of country	by train!

Group No. 5 receives a copy of Table No. 5

Table №5

Ordinal №		Grammatical number	Georgian sentence using words expressing familiar wishes		
1	2	3	4	5	6
1	*	Singular	გამოდი	შენი	სამზარეულოდან!
	**		gamodi	sheni	samzareulodan!
	***		Come out	of your	kitchen!
2	*	Plural	გამოდით	მაგ	სასტუმროდან!
	**		gamodith	mag	sastumrodan!
	***		Come out	of that	hotel!
3	*	Singular	გადადი	იმ	ნაპირზე!
	**		gadadi	im	napirze!
	***		Go over	to the other	shore!
4	*	Plural	გადადით	ხიდზე	ცხენებით!
	**		gadadith	khidze	tskhenebith!
	***		Go over	the bridge	by horses!
5	*	Singular	გადმოდი	ჩვენს	სამინისტროში!
	**		gadmodi	chvens	saministroshi!
	***		Move	to our	ministry!
6	*	Plural	გადმოდით	ჩვენს	ბანაკში!
	**		gadmodith	chvens	banakshi!
	***		Move	to our	camp!

Group No. 6 receives a copy of Table No. 6

Table №6

Ordinal №		Grammatical number	Georgian sentence using words expressing familiar wishes		
1	2	3	4	5	6
1	*	Singular	წადი	ჩემი	ბინიდან!
	**		tzadi	chemi	binidan!
	***		Go out	of my	apartment!
2	*	Plural	წადით	თქვენს	ნათესავეებთან!
	**		tzadith	thqvens	nathesavebthan!
	***		Go	to your	relatives!
3	*	Singular	წადი	საზღვრისკენ	მოტოციკლით!
	**		tzadi	sazgrvriskén	mototsiklith!
	***		Go to	the side of the border	by a motorcycle!
4	*	Plural	წადით	კუნძულისკენ	ნავით!
	**		tzadith	kundzuliskén	navith!
	***		Go to	the side of the island	on a boat!
5	*	Singular	წამოდი	ჩემთან	სოფელში!
	**		tzamodi	chemthan	sopelshi!
	***		Come	to my	in the village!
6	*	Plural	წამოდით	ჩვენთან	ბაღში!
	**		tzamodith	chventhan	bagrshi!
	***		Come	to us	in the garden.

Supplement to lesson #55: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	დღეს	თოვლი	მოდის	ჩვენთან.	
		dgres	thovli	modis	chventhan.	
		Today	the snow	is coming	here.	
2	Plural	ჩვენი	ნათესავები	მოდიან	მატარებლით.	
		chveni	nathesavebi	modian	matareblith.	
		Our	relatives	are coming	by train.	
3	Singular	ცხელი	ორთქლი	მიდის	ზევით.	
		tskheli	orthqli	midis	zevith.	
		Hot	steam	goes	up.	
4	Plural	ჩემი	ძმები	მიდიან	სანაპიროსკენ.	
		chemi	dzmebi	midian	sanaπirosken.	
		My	brothers	are going	towards the coast.	
5	Singular	ბოლი	ადის	მათი	მილიდან.	
		boli	adis	mathi	milidan.	
		Smoke	is going out	of their	pipe.	
6	Plural	ჩვენი	ბავშვები	ადიან	ხეზე.	
		chveni	bavshvebi	adian	kheze.	
		Our	children	are climbing	a tree.	

Group No. 2 receives a copy of Table No. 2

Table №2

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ზაფხულში	მზე	ამოდის	ადრე.	
		zapkhulshi	mze	amodis	adre.	
		In summer	the sun	rises	early.	
2	Plural	მისი	მშობლები	ამოდიან	აივანზე.	
		misi	mshoblebi	amodian	aivanze.	
		His	parents	are coming up	the balcony.	
3	Singular	ჩვენი	პაპა	ჩადის	კიბეზე.	
		chveni	παπα	chadis	kibeze.	
		Our	grandfather	is going down	the stairs.	
4	Plural	მგზავრები	ჩადიან	საქალაქო	ტრამვაიდან.	
		mgzavrebi	chadian	saqalaqo	tramvaidan.	
		Passengers	are leaving	the city	tram.	
5	Singular	წვიმა	ჩამოდის	ჩვენი	სახურავიდან.	
		tzvima	chamodis	chveni	sakhuravidan.	
		Rain	is leaking	from our	roof.	
6	Plural	ჩვენი	მეცხვარეები	ჩამოდიან	მთის	სადოვრებიდან.
		chveni	metskhvareebi	chamodian	mthis	sadzovrebidan.
		Our	shepherds	are coming down	from the mountain	pastures.

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ძლიერი	ქარი	შედის	ჩემს	ოთახში.
		dzlieri	qari	shedis	chems	othakhshi.
		A strong	wind	penetrates	into my	room.
2	Plural	მეთევზეები	შედიან	ღრმა	წყალში.	
		methevzeebi	shedian	grma	tzqkalshi.	
		Fishermen	enter	into deep	water.	
3	Singular	ჩვენი	სტუმარი	შემოდის	დიდ	ოთახში.
		chveni	stumari	shemodis	did	othakhshi.
		Our	guest	is coming	into a large	room.
4	Plural	ეს	სოფლები	შემოდიან	ჩვენს	რაიონში.
		es	soplebi	shemodian	chvens	raionshi.
		These	villages	are included	into our	district.
5	Singular	ჩვენი	ფანჯარა	გადის	დიდ	ბაღში.
		chveni	panjara	gadis	did	bagrshi.
		Our	window	overlooks	a large	garden.
6	Plural	სამგზავრო	ავტობუსები	გადიან	ქალაქიდან.	
		samgzavro	avtobusebi	gadian	qalaqidan.	
		Passenger	buses	are going out	of the city.	

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ხვალ	ახალი	ფილმი	გამოდის	ეკრანზე.
		khval	akhali	pilmi	gamodis	ekranze.
		Tomorrow	the new	film	is coming out	on the screens.
2	Plural	თეატრში	მსახიობები	გამოდიან	სცენაზე.	
		theatrshi	msakhiobebi	gamodian	tsenaze.	
		In the theater,	artists	are entering	the stage.	
3	Singular	ღამით	ქურდი	გადადის	მაღალ	ღობეზე.
		gramith	qurdi	gadadis	magral	grobeze.
		At night,	the thief	is going	through the high	fence.
4	Plural	ჩემი	ნაცნობები	გადადიან	სხვა	სამსახურში.
		chemi	natsnobebe	gadadian	skhva	samsakhurshi.
		My	acquaintances	are transferring	to another	job.
5	Singular	ჩვენს	სოფელში	მდინარე	გადმოდის	ნაპირებიდან.
		chvens	sopelshi	mdinare	gadmodis	napirebidan.
		In our	village	the river	comes out	of the banks.
6	Plural	მისი	ბავშვები	გადმოდიან	ფართო	ქუჩაზე.
		misi	bavshvebi	gadmodian	partho	quchaze.
		His	children	are crossing	through the wide	streets.

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ჩვენი	პატარა	ბავშვი	უკვე	დადის.
		chveni	patara	bavshvi	ukve	dadis.
		Our	little	baby	is already	walking.
2	Plural	ავტობუსები	და ტრამვაები	დადიან	ვოგზლამდე.	
		avtobusebi	da tramvaebi	dadian	vogzlamde.	
		Buses	and trams	run	to the station..	
3	Singular	ჩემი	ვაჟი	დადის	ავტომობილით.	
		chemi	vazhi	dadis	avtomobilith.	
		My	son	goes	by car.	
4	Plural	ჩვენი	მეზობელი	ხშირად	დადის	ქალაქგარეთ.
		chveni	mezobeli	khshirad	dadis	qalaqgareth.
		Our	neighbor	often	goes	out of town.
5	Singular	მდინარე	რიონი	ჩადის	შავ	ზღვაში.
		mdinare	rioni	chadis	shav	zgrvashi.
		The	Rioni river	flows	into the Black	Sea.
6	Plural	სასოფლო	გზები	ჩადიან	მდინარისკენ.	
		sasoplo	gzebi	chadian	mdinarisken.	
		Rural	roads	go down	to the river.	

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	თბილისში	ბათუმის	მატარებელი	ჩამოდის	დღისით.
		tbilisshi	bathumis	matarebeli	chamodis	dgrisith.
		In Tbilisi,	the Batum	train	arrives	in the afternoon.
2	Plural	სამხედრო	თვითმფრინავები	ჩამოდიან	ღამე.	
		samkhedro	thvithmprinavebi	chamodian	grame.	
		Military	planes	arrive	at night.	
3	Singular	დიდი	ფული	შემოდის	საბანკო	სალაროში.
		didi	puli	shemodis	sabanko	salaroshi.
		Big	money	comes into	the bank	cashier.
4	Plural	სავაჭრო	გემები	შემოდიან	ჩვენს	ნავსადგურში.
		savatchro	gemebi	shemodian	chvens	navsadgurshi.
		Merchant	ships	come into	our	port.
5	Singular	მანქანა	გადის	ას	კილომეტრს	საათში.
		manqana	gadis	as	kilometrs	saathshi.
		The machine	passes	a hundred	kilometers	per hour.
6	Plural	ვიწრო	ბილიკები	გადიან	ტყეში.	
		vitzro	bilikebi	gadian	tqkeshi.	
		Narrow	paths	run	through the forest.	

Supplement to lesson #56: list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	რომელ	საათზე	მოდიხარ	შენ	სახლში?
		romel	saathze	modikhar	shen	sakhlshi?
		What	time	do you come		home?
2	Plural	რატომ	მოდიხართ	თქვენ	ჩვენთან	ასე იშვიათად?
		ratom	modikharth	thqven	chventhan	ase ishviathad?
		Why	do you come		to us	so rarely?
3	Singular	სად	მიდიხარ	ამ	ბნელ	ღამეში?
		sad	midikhar	am	bnel	grameshi?
		Where	are you going	on such	a dark	night?
4	Plural	სადამდე		მიდიხართ	ამ	მატარებლით?
		sadamde		midikharth	am	matareblith?
		To what place		are you going	by this	train?
5	Singular	რა	გზით	ადიხარ	იმ მაღალ	მთაზე?
		ra	gzith	adikhar	im magral	mt haze?
		On which	road	do you go up	that high	mountain?
6	Plural	რომელ	სართულზე	ადიხართ	თქვენ	ლიფტით?
		romel	sarthulze	adikharth	thqven	liptith?
		Which	floor	are you going up		by the elevator?

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	რამდენად	დაღლილი	ამოდიხარ	შენ	სარდაფიდან?
		ramdenad	dagrlili	amodikhar	shen	sardapidan?
		How	tired	do you come up		from the cellar?
2	Plural	ვისი	ცხენებით	ამოდიხართ	ჩვენს	სადოვრებზე?
		visi	tskhenebith	amodikharth	chvens	sadzovrebze?
		By whose	horses	do you go up	to our	pastures?
3	Singular	რომელ	გაჩერებაზე	ჩადიხარ	შენ	ტრამვაიდან?
		romel	gacherebaze	chadikhar	shen	tramvoidan?
		At which	stop	are you getting you		off the tram?
4	Plural	წელიწადში	რამდენჯერ	ჩადიხართ	თქვენ	ამერიკაში?
		tzelitzadshi	ramdenjer	chadikharth	thqven	amerikashi?
		How many times in a year		do you go		to America?
5	Singular	როგორ	ჩამოდიხარ	ასეთი	მაღალი	ხიდან?
		rogor	chamodikhar	asethi	magrali	khidan?
		How	do you come down	from such	a tall	tree?
6	Plural	ვისთან	ერთად	ჩამოდიხართ	ზღვის	სანაპიროზე?
		visthan	erthad	chamodikharth	zgrvis	sanaπiroze?
		Together with whom		are you coming	to the sea	coast?

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	რითი	შედიხარ	შენ	შენს	სახლში?
		rithi	shedikhar	shen	shens	sakhlshi?
		With what	are you going into		your	house?
2	Plural	რატომ	არ შედიხართ	თქვენ	მესამე	ლექციაზე?
		ratom	ar shedikharth	thqven	mesame	leqtsiaze?
		Why	are not you going to		the third	lecture?
3	Singular	ვისთან	ერთად	შემოდიხარ	ჩვენს	ბიზნესში?
		visthan	erthad	shemodikhar	chvens	biznesshi?
		Together with whom		do you enter	our	business?
4	Plural	რატომ	არ შემოდიხართ	ჩვენს	საავადმყოფოში	სამკურნალოდ?
		ratom	ar shemodikharth	chvens	saavadmqkoposhi	samkurnalod?
		Why	do not you come	to our	hospital	for treatment?
5	Singular	რომელი	მატარებლით	გადიხარ	ჩვენი	ქალაქიდან?
		romeli	matareblith	gadikhar	chveni	qalaqidan?
		By what	train	do you go	from our	city?
6	Plural	რა	საგნებს	გადიხართ	სოფლის	სკოლაში?
		ra	sagnebs	gadikharth	soplis	skolashi?
		What	subjects	do you pass	in a rural	school?

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	რომელ	საათზე	გამოდიხარ	შენ	სიტყვით?
		romel	saathze	gamodikhar	shen	sitqkvith?
		At what	hour	are you giving		a speech?
2	Plural	რატომ	არ გამოდიხართ	სახლიდან	სუფთა	ჰაერზე?
		ratom	ar gamodikharth	sakhlidan	suptha	haerze?
		Why	do not you come	out off house	for fresh	air?
3	Singular	როდის	გადადიხარ	შენ	ახალ	სამინისტროში?
		rodis	gadadikhar	shen	akhal	saministroshi?
		When	do you move		to the new	ministry?
4	Plural	რატომ	გადადიხართ	თქვენ	კლასიდან	კლასში?
		ratom	gadadikharth	thqven	klasidan	klasshi?
		Why	do you move		from class	to class?
5	Singular	რატომ	არ გადმოდიხარ	ჩვენს	სავაჭრო	სააგენტოში?
		ratom	ar gadmodikhar	chvens	savatchro	saagentoshi?
		Why	do not you move	to our	sales	agency?
6	Plural	როდის	გადმოდიხართ	საცხოვრებლად	ჩვენთან	ქალაქში?
		rodis	gadmodikharth	satskhovreblad	chventhan	qalaqshi?
		When	do you move	to live	with us	in the city?

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ვისთან	ერთად	დადიხარ	შენ	სასადილოში?
		visthan	erthad	dadikhar	shen	sasadiloshi?
		Together with whom		do you go to		the dining room?
2	Plural	სად	დადიხართ	თქვენ	შაბათს და	კვირას?
		sad	dadikharth	thqven	shabaths da	kviras?
		Where	do you go		on Saturday and	Sunday?
3	Singular	რამდენ	კილომეტრს	საათში	გადიხარ	ავტომობილით?
		ramden	kilometrs	saathshi	gadixar	avtomobilith?
		How many	kilometers	per hour	do you travel	by car?
4	Plural	რომელ	სასურსათო	მღაზიაში	დადიხარ?	
		romel	sasursatho	magraziashi	dadikhar?	
		Which	grocery	store	do you go to?	
5	Singular	რომელ	ნათესავებთან	ჩადიხარ	შენს	სოფელში?
		romel	nathesavebthan	chadikhar	shens	sopelshi?
		With what	relatives	do you go	to your	village?
6	Plural	რა	დროში	ჩადიხართ	მდინარის	ხეობაში?
		ra	droshi	chadikharth	mdinaris	kheobashi?
		In how much	time	do you go down	into the river	valley?

№	Gram. number of the verb	Georgian proposals using the basic (original) forms of verbal action names				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	რომელი	ბილიკით	შედიხარ	ამ ღრმა	ხევში?
		romeli	bilikith	shedikhar	am grma	khevshi?
		By which	path	do you enter	this deep	ravine?
2	Plural	რამდენჯერ	გადიხართ	თქვენი	თეატრის	სცენაზე?
		ramdenjer	gadikharth	thqveni	theatris	stsenaze?
		How many times	do you go	on the stage of your theater?		
3	Singular	რომელ	რესტორანში	დადიხარ	ამდენი	ფულით?
		romel	restoranshi	dadikhar	amdeni	pulith?
		Which	restaurant	do you go to	with that much	money?
4	Plural	როდის	დადიხართ	ინგლისური	ენის	მასწავლებელთან?
		rodis	dadikharth	inglisuri	enis	mastzavlebelthan?
		When	do you go	to a teacher of the English language?		
5	Singular	რატომ	გადიხარ	სახლიდან	ამ	წვიმაში?
		ratom	gadikhar	sakhlidan	am	tzvimashi?
		Why	are you leaving	the house	in this	rain?
6	Plural	როდის	გადიხართ	საზღვაო	სანაპიროსკენ?	
		rodis	gadikharth	sazgrvao	sanaπirosken?	
		When	do you go	towards the sea coast?		

Supplement to lesson No. 57: a list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მე	ხშირად	მოვდივარ	თქვენს	სოფელში.
		me	khshirad	movdivar	thqvens	sopelshi.
		I	often	come	to your	village.
2	Plural	ჩვენ	არასოდეს	მოვდივართ	სახლში	გვიან.
		chven	arasodes	movdivarth	sakhlshi	gvian.
		We	never	come	home	late.
3	Singular	მე	ხშირად	მივდივარ	მდინარის	ნაპირთან.
		me	khshirad	mivdivar	mdinaris	naπirthan.
		I	often	go	to the river	
4	Plural	ჩვენ	ზოგჯერ	მივდივართ	ზღვის	სანაპიროსკენ.
		chven	zogjer	mivdivarth	zgrvis	sanaπirosken.
		We	sometimes	go	towards the sea coast.	
5	Singular	მე	არასოდეს		ავდივარ	კლდეზე.
		me	arasodes		avdivar	kldeze.
		I	never		climb up	a rock.
6	Plural	ჩვენ	იშვიათად	ავდივართ	მაღალ	ხეებზე.
		chven	ishviathad	avdivarth	magral	kheebze.
		We	rarely	climb up	high	trees.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ზაფხულში	მე ხშირად	ავდივარ	სოფლის	გორაკზე.
		zapkhulshi	me khshirad	avdivar	soplis	gorakze.
		In the summer	I often	go up	to the village	hill.
2	Plural	თვეში ორჯერ	ჩვენ	ავდივართ	მეომრების	სასაფლაოზე.
		thveshi orjer	chven	avdivarth	meomrebis	sasaplaoze.
		Twice a month	we	go up	to the warrior	
3	Singular	მე	ყოველთვის	ჩავდივარ	წყაროზე	დოქით.
		me	qkovelthvis	chavdivar	tzqkaroze	doqith.
		I	always	go down	to the spring	with a jug.
4	Plural	ჩვენ	იშვიათად	ჩავდივართ	მოსკოვში	თვითმფრინავით.
		chven	ishviathad	chavdivarth	moskovshi	thvithmprinavith.
		We	rarely	arrive	in Moscow	by plane.
5	Singular	საზღვარგარეთიდან	მე	ყოველთვის	ჩამოვდივარ	საქონლით.
		sazgrvargarethidan	me	qkovelthvis	chamovdivar	saqonlith.
		From abroad,	I	always	come	with the goods.
6	Plural	ყოველ	შაბათს	ჩვენ	ჩამოვდივართ	მშობლებთან.
		qkovel	shabaths	chven	chamovdivarth	mshoblebthan.
		Each	Saturday	we	go	to the parents.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მე	შევდივარ	ახალ	პოლიტიკურ	პარტიაში.
		me	shevdivar	akhal	politikur	partiasi.
		I	am entering	a new	political	party.
2	Plural	ყოველ	საღამოს	ჩვენ	შევდივართ	ბაზარში.
		qkovel	sagamos	chven	shevdivarth	bazarshi.
		Every	evening	we	go into	the market.
3	Singular	მე	შემოვდივარ	თქვენს	ახალ	ინსტიტუტში.
		me	shemovdivar	thqvens	akhal	institutshi.
		I	am entering	your	new	institute.
4	Plural	ჩვენ	შემოვდივართ	თქვენს	სახანძრო	რაზმში.
		chven	shemovdivarth	thqvens	sakhandzro	razmshi.
		We	are entering	your	fire	brigade.
5	Singular	მე	გავდივარ	10 მილს	საათში	მანქანით.
		me	gavdivar	10 mils	saathshi	manqanith.
		I	pass	10 miles	per hour	by car.
6	Plural	სკოლაში	ჩვენ	გავდივართ	მრავალ	საგანს.
		skolashi	chven	gavdivarth	mraval	sagans.
		At school	we	go through	a lot of	subjects.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	კრებაზე	მე	გამოვდივარ	გრძელი	სიტყვით.
		krebaze	me	gamovdivar	grdzeli	sitqkvith.
		At the meeting,	I	am giving	a long	speech.
2	Plural	ჩვენ	გამოვდივართ	სცენაზე	კვირაში	სამჯერ.
		chven	gamovdivarth	stsenaze	kvirashi	samjer.
		We	go	on stage	three times a week.	
3	Singular	ახლა	მე	გადავდივარ	საქმის	განხილვაზე.
		akhla	me	gadavdivar	saqmis	gankhylvaze.
		Now	I am	turning	to analysis of the case.	
4	Plural	დღეს	ჩვენ	გადავდივართ	ახალ	სამსახურში.
		dgres	chven	gadavdivarth	akhal	samsakhurshi.
		Today	we	are moving	to a new	office.
5	Singular	მე	გადმოვდივარ	თქვენს	რაიონში	საცხოვრებლად.
		me	gadmovdivar	thqvens	raionshi	satskhovreblad.
		I	am transferring	to your	area	for accommodation.
6	Plural	ჩვენ	გადმოვდივართ	თქვენს	განყოფილებაში	სამუშაოდ.
		chven	gadmovdivarth	thqvens	ganqkopilebashi	samushaod.
		We	are moving	into your	department	for work.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ორჯერ	კვირაში	მე	დავდივარ	ბიბლიოთეკაში.
		orjer	kvirashi	me	davdivar	bibliothekashi.
		Twice	a week	I	go	to the library.
2	Plural	ექვსი დღე	კვირაში	ჩვენ	დავდივართ	ლექციებზე.
		eqvsi dgre	kvirashi	chven	davdivarth	leqtsiebze.
		Six days	a week	we	go	to lectures.
3	Singular	ყოველ	საღამოს	მე	გავდივარ	აივანზე.
		qkovel	sagramos	me	gavdivar	aivanze.
		Every	evening	I	go out	onto the balcony.
4	Plural	ჩვენ	ყველა	გავდივართ	თქვენი	პარტიიდან.
		chven	qkvela	gavdivarth	thqveni	partiidan.
		We	all	are going out	of your	party.
5	Plural	მე	და ჩემი	საცოლო	გავდივართ	საცეკვაოდ.
		me	da chemi	satsolo	gavdivarth	satsekvaod.
		I	and my	fiancee	are going out	to dance.
6	Singular	მე	ხშირად	ჩავდივარ	სოფლის	მდინარეში.
		me	khshirad	chavdivar	soplis	mdinareshi.
		I	often	go down	into the village	river.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Plural	დღეს	ჩვენ	ჩამოვდივართ	თქვენთან	სანადიროდ.
		dgres	chven	chamovdivarth	thqventhan	sanadirod.
		Today	we	are coming	to you	for hunting.
2	Plural	სამზარეულოდან	გამოვდივართ	თევზებით,	ჩანგლებით	და დანებით.
		samzareulodan	gamovdivarth	thepshebith,	changlebith	da danebith.
		From the kitchen	we go out	with plates,	forks	and knives.
3	Singular	მე შემოვდივარ	თქვენს	ბიზნესში	დიდი	ფულით.
		me shemovdivar	thqvens	biznesshi	didi	pulith.
		I enter	into your	business	with much	money.
4	Plural	ჩვენ	გავდივართ	იმათი	სატყეო	ბიზნესიდან.
		chven	gavdivarth	imathi	satqkeo	biznesidan.
		We	are going out	of their	forest	business.
5	Singular	სექტემბერში	მე	გადავდივარ	მეორე	კურსზე.
		seqtembershi	me	gadavdivar	meore	kursze.
		In September	I	am turning	to the second	year.
6	Singular	წელს	მე	შევდივარ	პირველ	კლასში.
		tzels	me	shevdivar	pirvel	klasshi.
		This year	I	am entering	the first	class.

Supplement to lesson No. 58: a list of materials, copies of which should be distributed to groups..

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb forms of action for the third person of past tense				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ჩემი მამა	ვერ	მოვიდა	სახლში	ადრე.
		chemi mama	ver	movida	sakhlshi	adre.
		My father	could not	come	home	early.
2	Plural	მოსწავლეები	ვერ	მოვიდნენ	სკოლაში	დროზე.
		mostzavleebi	ver	movidnen	skolashi	droze.
		Schoolchildren	could not	come	to school	on time.
3	Plural	გუშინ	ჩვენი ბავშვები	არ მოვიდნენ	მდინარის	ნაპირთან.
		gushin	chveni bavshvebi	ar mividnen	mdinaris	napirthan.
		Yesterday	our children	did not go	to the river	bank.
4	Singular	დღეს	ჩემი შვილი	არ	მივიდა	სკოლაში.
		dgres	chemi shvili	ar	mivida	skolashi.
		Today	my son	did not	go	to school.
5	Singular	ჩემი ძმა	ვერ	ავიდა	იმ მაღალ	ხეზე.
		chemi dzma	ver	avida	im magral	kheze.
		My brother	could not	climb	that tall	tree.
6	Plural	იმ ღამეს	ჩვენი სპორტსმენები	ვერ	ავიდნენ	მთაზე.
		im grames	chveni sportsmenebi	ver	avidnen	mt haze.
		That night	our athletes	could not	climb	the mountain.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb forms of action for the third person of past tense				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	შუადღემდე	ჩემი პაპა	არ ამოვიდა	ღვინის	სარდაფიდან.
		shuadgremde	chemi παπα	ar amovida	grvinis	sardapidan.
		Until noon	my grandfather	did not come out	from the wine	cellar.
2	Singular	დღეს	ჩვენი ბებია	არ ამოვიდა	მთის	წყლის წყაროზე.
		dgres	chveni bebia	ar amovida	mthis	tzqklis tzqkaroze.
		Today,	our grandmother	did not rise	to the mountain	water source.
3	Singular	შენი მეგობარი	ვერ	ჩავიდა	ავტობუსიდან	დროზე.
		sheni megobari	ver	chavida	avtobusidan	droze.
		Your friend	could not	get off	the bus	on time.
4	Plural	მათი ბავშვები	ვერ	ჩავიდნენ	ვიწრო	კიბეზე.
		mathi bavshvebi	ver	chavidnen	vitzro	kibeze.
		Their children	were not able to	go down	the narrow	stairs.
5	Singular	ჩემი ბიძა	არ ჩამოვიდა	აქ	თავისი	მანქანით.
		chemi bidza	ar chamovida	aq	thavisi	manqanith.
		My uncle	did not arrive	here	in his	car.
6	Plural	საღამომდე	ჩვენი მეცხვარეები	არ	ჩამოვიდნენ	საძოვრებიდან.
		sagramomde	chveni metskhvareebi	ar	chamovidnen	sadzovrebidan.
		Until the evening	our shepherds	did not	come down	from the pastures.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb forms of action for the third person of past tense				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ჩემი და	ვერ	შევიდა	საავადმყოფოში	ავადმყოფთან.
		chemi da	ver	shevida	saavadmqkoposhi	avadmqkopthan.
		My sister	could not	enter	the hospital	with the patient.
2	Plural	მეთევზეები	ვერ	შევიდნენ	ღრმა	წყალში.
		methevzeebi	ver	shevidnen	grma	tzqkalshi.
		Fishermen	could not	go into	the deep	water.
3	Singular	საზღვარგარეთიდან	იაფი	საქონელი	არ	შემოვიდა.
		sazgrvargarethidan	iapi	saqoneli	ar	shemovida.
		From abroad,	cheap	goods	were not	received.
4	Singular	ბანკის	სალაროში	არ შემოვიდა	ბევრი	ფული.
		bankis	salaroshi	ar shemovida	bevri	puli.
		The bank	cashier	did not receive	a lot of	money.
5	Singular	ჩვენი ბებია	ვერ	გავიდა	დიდ	ბაღში.
		chveni bebia	ver	gavida	did	bagrshi.
		Our grandmother	could not	go	into the large	garden.
6	Plural	გუშინ	სამგზავრო	ავტობუსები	არ გავიდნენ	ქალაქიდან.
		gushin	samgzavro	avtobusebi	ar gavidnen	qalaqidan.
		Yesterday,	passenger	buses	did not go	out of the city.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb forms of action for the third person of past tense				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	წელს	არც ერთი	მისი	წიგნი	არ გამოვიდა.
		tzels	arts erthi	misi	tzigni	ar gamovida.
		This year,	none of	his	books	have come out.
2	Plural	კრებაზე	თქვენი	ხელმძღვანელები	არ გამოვიდნენ	სიტყვით.
		krebaze	thqveni	khelmdzgrvanelebi	ar gamovidnen	sitqkvith.
		At the meeting,	your	leaders	did not deliver	speeches.
3	Singular	შენი სტუდენტი	ძმა ვერ	გადავიდა	მომდევნო	კურსზე.
		sheni studenti	dzma ver	gadavida	momdevno	kursze.
		Your student	brother could not	transfer (move)	to the next	course.
4	Plural	ვაჭრები	ვერ	გადავიდნენ	საქმის	განხილვაზე.
		vatchrebi	ver	gadavidnen	saqmis	gankhilvaze.
		The traders	could not	proceed	to the analysis of case.	
5	Singular	მოხუცი კაცი	ვერ	გადმოვიდა	ქუჩის	ამ მხარეს.
		mokhutsi katsi	ver	gadmovida	quchis	am mkhares.
		The old man	could not	come	on this side of the street.	
6	Singular	ის ინჟინერი	არ	გადმოვიდა	ჩვენს	სააგენტოში.
		is inzhineri	ar	gadmovida	chvens	saagentoshi.
		That engineer	did not	move	to our	agency.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb forms of action for the third person of past tense				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ავადმყოფი	ბავშვი	ვერ	წავიდა	სკოლაში.
		avadmqkopi	bavshvi	ver	tzavida	skolashi.
		Sick	child	could not	go	to the school.
2	Plural	დილით	მშობლები	არ	წავიდნენ	სამუშაოზე.
		dilith	mshoblebi	ar	tzavidnen	samushaoze.
		In the morning	the parents	did not	go	to work.
3	Singular	მეზობელი	ვერ	წამოვიდა	ჩვენთან	ერთად.
		mezobeli	ver	tzamovida	chventhan	erthad.
		The neighbor	could not	come	together with us.	
4	Plural	ჩემი	ძმები არ	წამოვიდნენ	სოფლიდან	ქალაქში.
		chemi	dzmebi ar	tzamovidnen	soplidan	qalaqshi.
		My	brothers did not	come	from the village	to the city.
5	Singular	გაზაფხულზე	კარგი	ბალახი	არ ამოვიდა	სოფელში.
		gazapkholze	kargi	balakhi	ar amovida	sopelshi.
		In the spring,	good	grass	did not rise	in the village.
6	Singular	ჩემი	მოწინააღმდეგე	არ გამოვიდა	სპორტულ	არენაზე.
		chemi	motzinaagrmdege	ar gamovida	spörtul	arenaze.
		My	opponent	didn't come out	in the sports	arena.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb forms of action for the third person of past tense				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	იმათი	სავაჭრო	საქმე	არ წავიდა	კარგად.
		imathi	savatchro	saqme	ar tzavida	kargad.
		Their	trading	business	did not go	well.
2	Singular	ჩემი და	ვერ	შევიდა	პედაგოგიურ	ინსტიტუტში.
		chemi da	ver	shevida	pedagogiur	institutshi.
		My sister	could not	enter	the Pedagogical	Institute.
3	Singular	სამი ლიტრი	ღვინო	არ ჩავიდა	ამ	დოქში.
		sami litri	grvino	ar chavida	am	doqshi.
		Three liters	of wine	didn't go into	this	jug.
4	Singular	ბევრი	ფული	წავიდა	ამ	საქმეზე.
		bevri	puli	tzavida	am	saqmeze.
		A lot of	money	went to	this	business (case).
5	Singular	სოფელში	მდინარე	არ	გადმოვიდა	ნაპირებიდან.
		sopelshi	mdinare	ar	gadmovida	napirebidan.
		In the village	the river	did not	did not overflow	its banks.
6	Singular	ბევრი	დრო გავიდა	ჩვენი	ქორწილის	შემდეგ.
		bevri	dro gavida	chveni	qortzilis	shemdeg.
		A lot of	time has passed	since our wedding.		

Supplement to lesson No. 59: a list of materials, copies of which should be distributed to groups..

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მე	მოვედი	შენთან	საქმეზე	სალაპარაკოდ.
		me	movedi	shenthan	saqmeze	salaparakod.
		I	came	to you	for business talks.	
2	Plural	გუშინ	ჩვენ	მოვედით	თქვენთან	ორჯერ.
		gushin	chven	movedith	thqventhan	orjer.
		Yesterday	we	came	to you	twice.
3	Singular	მე	თვითონ	მივედი	ამ	დასკვნამდე.
		me	thvithon	mivedi	am	daskvnamde.
		I	myself	Went	to this	conclusion.
4	Plural	ჩვენ	მივედით	ჩვენი	სკოლის	მასწავლებელთან.
		chven	mivedith	chveni	skolis	mastzavlebelthan.
		We	went	to the teacher of our school.		
5	Singular	სამ	საათში	მე	ავედი	მთაზე.
		sam	saathshi	me	avedi	mt haze.
		In three	hours,	I	climbed	the mountain.
6	Plural	ჩვენ	ადვილად	ავედით	მუხის	ხეზე.
		chven	advilad	avedith	mukhis	kheze.
		We	easily	climbed	the oak	tree.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	თქვენს	სოფელში	მე	ამოვედი	მანქანით.
		thqvens	sopelshi	me	amovedi	manqanith.
		In your	village	I	came up	by car.
2	Plural	ბილიკებით	ჩვენ	ამოვედით	მთის	წყაროზე.
		bilikebith	chven	amovedith	mthis	tzqkaroze.
		Along the paths	we	came up	mountain	spring.
3	Singular	მე	ჩამოვედი	ძირს	თოკით.	
		me	chamovedi	dzirs	thokith.	
		I	came	down	by the rope.	
4	Plural	ჩვენ	ძლივს	ჩამოვედით	მთიდან.	
		chven	dzlivs	chamovedith	nthidan.	
		We	hardly	came down	from the mountain.	
5	Singular	სამ	დღეში	მე ჩავედი	თბილისიდან	მოსკოვში.
		sam	dgreshi	me chavedi	thbilisidan	moskovshi.
		In three	days	I arrived	from Tbilisi	to Moscow.
6	Plural	ჩვენ	ჩავედით	სამეცნიერო	კონფერენციაზე.	
		chven	chavedith	sametsniero	konperentsiaze.	
		We	arrived	at a scientific	conference.	

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მე	შევედი	ეზოში	ჩემი	მანქანით.
		me	shevedi	ezoshi	chemi	manqanith.
		I	drove	into the yard	with my	car.
2	Plural	მე და	ჩემი	ბავშვი	შევედით	სკოლაში.
		me da	chemi	bavshvi	shevedith	skolashi.
		I and	my	child	went into	the school.
3	Singular	მე	შემოვედი	ახალ	როლში	კარგად.
		me	shemovedi	akhal	rolshi	kargad.
		I	stepped into	new	role	well.
4	Plural	მე და	ჩემი ძმა	შემოვედით	სასოფლო-სამეურნეო	ინსტიტუტში.
		me da	chemi dzma	shemovedith	sasoplo-sameurneo	institutshi.
		I and	my brother	entered	the Agricultural	Institute.
5	Singular	მე	გავედი	დიდ	მინდორში.	
		me	gavedi	did	mindorshi.	
		I	went out	into a large	field.	
6	Plural	ადრე	დილით	ჩვენ	გავედით	სახლიდან.
		adre	dilith	chven	gavedith	sakhlidan.
		Early,	in the morning,	we	went out	of the house.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	გუშინ	მე	გამოვედი	სახელმწიფო	კომისიიდან.
		gushin	me	gamovedi	sakhelmtzipo	komisiidan.
		Yesterday	I	resigned from	the state	commission.
2	Plural	სადილის	შემდეგ	ჩვენ	გამოვედით	სამზარეულოდან
		sadilis	shemdeg	chven	gamovedith	samzareulodan.
		After dinner,		we	came out	of the kitchen.
3	Singular	მე	ვერ	გადავედი	მეორე	კურსზე.
		me	ver	gadavedi	meore	kursze.
		I	could not	transfer	to the second	year.
4	Plural	ჩვენ	გადავედით	თურქეთში	ახალ	სამუშაოზე.
		chven	gadavedith	thurqethshi	akhal	samushaoze.
		We	moved	to Turkey	for a new	job.
5	Singular	მე	გადმოვედი	ხიდზე	ჩემი	მანქანით.
		me	gadmovedi	khidze	chemi	manqanith.
		I	came over	the bridge	with my	car.
6	Plural число	ჩვენ	ყველა	გადმოვედით	აქეთა	ნაპირზე.
		chven	qkvela	gadmovedith	aqetha	naπirze.
		We	all	moved	to this	shore.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	კვირას	მე	წავედი	სანადიროდ	მთაში.
		kviras	me	tzavedi	sanadirod	mthashi.
		On Sunday	I	went	for hunting	in the mountains.
2	Plural	გუშინ	საღამოს	ჩვენ	წავედით	თეატრში.
		gushin	sagramos	chven	tzavedith	theatrshi.
		Yesterday	evening	we	went	to the theater.
3	Singular	სამი	დღის წინ	მე	გამოვედი	საავადმყოფოდან.
		sami	dgris tzin	me	gamovedi	saavadmqkopodan.
		Three	days ago	I	came out	of the hospital.
4	Plural	ოლიმპიადაზე	ჩვენ	გამოვედით	პირველ	ადგილზე.
		olimpiadaze	chven	gamovedith	pirvel	adgilze.
		At the Olympics,	we	took	the first	place.
5	Singular	მე	სწრაფად	ჩამოვედი	სამგზავრო	გემიდან.
		me	stzrapad	chamovedi	samgzavro	gemidan.
		I	quickly	got off	the passenger	ship.
6	Plural	ჩვენ	გადავედით	ტროტუარიდან	ფენილზე.	
		chven	gadavedith	trotuaridan	penilze.	
		We	crossed	from the sidewalk	to the street.	

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verbal action noun forms for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მე	ვერ	წავედი	ჩვენს	მაღაზიაში.
		me	ver	tzavedi	chvens	magraziashi.
		I	could not	go	to our	store.
2	Plural	ჩვენ	წავედით	ხიდს	იქით.	
		chven	tzavedith	khids	iqith.	
		We	went	beyond the bridge.		
3	Singular	მე	შევედი	სამინისტროში	ჩემს	მეგობართან.
		me	shevedi	saministroshi	chems	megobarthan.
		I	went	into the ministry	to my	friend.
4	Plural	ჩვენ	ჯერ არ	შემოვედით	თქვენს	პარტიაში.
		chven	jer ar	shemovedith	thqvens	partiashi.
		We	have not yet	entered	your	party.
5	Singular	კრებაზე	მე	გამოვედი	სიტყვით	ორჯერ.
		krebaze	me	gamovedi	sitqkvith	orjer.
		At the meeting,	I	made	a speech	twice.
6	Plural	გვიან	სადამოს	ჩვენ	წავედით	სამსახურიდან.
		gvian	sagramos	chven	tzavedith	samsakhuridan.
		Late	in the evening,	we	went out	of the office.

Supplement to lesson No. 60: a list of materials, copies of which should be distributed to groups..

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Verb gramm. number	Georgian interrogative sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	რატომ	არ	მოხვედი	ჩემს	ქორწილში?
		ratom	ar	mokhvedi	chems	qortzilshi?
		Why	did not you	come	to my	wedding?
2	Plural	როგორ	ამოხვედით	მეათე	სართულზე?	
		rogor	amokhvedith	meathe	sarthulze?	
		How	did you come up	to the tenth	floor?	
3	Singular	ვისთან	მიხვედი	შენ	გასულ	კვირას?
		visthan	mikhvedi	shen	gasul	kviras?
		To whom	did you go		last	week?
4	Plural	რა	საჩუქრებით	მიხვედით	თქვენს	მშობლებთან?
		ra	sachuqrebith	mikhvedith	thqvens	mshoblebthan?
		With what	gifts	did you go	to your	parents?
5	Singular	საიდან	ახვედი	იმ	მაღალ	კლდეზე?
		saidan	akhvedi	im	magral	kldeze?
		From where	did you climb	on that	high	rock?
6	Plural	რატომ	ვერ	ახვედით	სამეფო	ტახტზე?
		ratom	ver	akhvedith	samepo	takhtze?
		Why	could not you have	ascended	the royal	throne?

№	Verb gramm. number	Georgian interrogative sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	როდის	მოხვედი	ჩვენს	მთიან	რაიონში?
		rodis	moxvedi	chvens	mtshian	raionshi?
		When	did you come	to our	mountainous	district?
2	Plural	რა	გზით	ამოხვედით	მთის	სამოვრებზე?
		ra	gzith	amokhvedith	mtshis	sadzovrebze?
		By what	road	did you come up	to the mountain	pastures?
3	Singular	რატომ	არ	ჩახვედი	ღვინის	სარდაფში?
		ratom	ar	chakhvedi	grvinis	sardapshi?
		Why	did not you	go down	into the wine	cellar?
4	Plural	ავტობუსის	რომელ	გაჩერებაზე	ჩახვედით	თქვენ?
		avtobusis	romel	gacherebaze	chakhvedith	thqven?
		At which bus		stop	did you get off?	
5	Singular	რომელ	საათზე	ჩამოხვედი	აქ	თვითმფრინავით?
		romel	saathze	chamokhvedi	aq	thvithmprinavith?
		At what	time	did you arrive	here	by plane?
6	Plural	ვისთან	ერთად	ჩამოხვედით	მდინარის	ხეობაში?
		visthan	erthad	chamokhvedith	mdinaris	kheobashi?
		Together with whom		did you descend	into the river	valley?

№	Verb gramm. number	Georgian interrogative sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	რატომ	არ	შეხვედი	სამედიცინო	ინსტიტუტში?
		ratom	ar	sekhvedi	sameditsino	institutshi?
		Why	did not	you enroll	in the Medical	Institute?
2	Plural	როდის	და	რომელ	პარტიაში	შეხვედით?
		rodis	da	romel	partiaشي	shekhvedith?
		When	and	in which	party	have you entered?
3	Singular	როგორ	შემოხვედი	ჩემს	სამუშაო	ოთახში?
		rogor	shemokhvedi	chems	samushao	othakhshi?
		How	did you come	into my	working	room?
4	Plural	რატომ	არ შემოხვედით	ჩვენს	სპორტულ	დარბაზში?
		ratom	ar shemokhvedith	chvens	sportul	darbazshi?
		Why	did not you come	into our	sports	hall?
5	Singular	როდის	გახვედი	თეატრალურ	სცენაზე	პირველად?
		rodis	gakhvedi	theatralur	stsenaze	pirvelad?
		When	did you go on	the theatrical	stage	for the first time?
6	Plural	გახვედით	თქვენ	ახალ	სამუშაო	ადგილზე?
		gakhvedith	thqven	akhal	samushao	adgilze?
		Did you go		to a new	job site?	

№	Verb gramm. number	Georgian interrogative sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	როდის	გამოხვედი	შენ	ქირურგიული	საავადმყოფოდან?
		rodis	gamokhvedi	shen	qirurgiuli	saavadmqqopodan?
		When	did you come out		of the surgical	hospital?
2	Plural	როგორი	მოხსენებებით	გამოხვედით	გუშინ	კონფერენციაზე?
		rogori	mokhsenebebith	gamokhvedith	gushin	konperentsiaze?
		With what	reports	did you speak	at yesterday's	conference?
3	Singular	რანაირად	გადახვედი	ერთი	ფაკულტეტიდან	მეორეზე?
		ranairad	gadakhvedi	erthi	pakultetidan	meoreze?
		How	did you move	from one	faculty	to another?
4	Plural	რომელ	ახალ	ბინაში	გადახვედით?	
		romel	akhal	binashi	gadakhvedith?	
		Into what	new	apartment	did you move?	
5	Singular	როგორ	გადმოხვედი	ამ ქუჩაზე	ბავშვებთან	ერთად?
		rogor	gadmokhvedi	am quchaze	bavshvebthan	erthad?
		How	did you cross	this street	with the children?	
6	Plural	რატომ	ვერ გადმოხვედით	ჩემთან	გუშინ	სადამოს?
		ratom	ver gadmokhvedith	chemthan	gushin	sagramos?
		Why	could not you come	out with me	last	night?

№	Verb gramm. number	Georgian interrogative sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ვისთან	ერთად	წახვედი	შენ	მოსკოვში?
		visthan	erthad	tzakhvedi	shen	moskovshi?
		Together with whom		did you go		to Moscow?
2	Plural	წახვედით	თქვენ	ახალ	სასოფლო	სკოლაში?
		tzakhvedith	thqven	akhal	sasoplo	skolashi?
		Have you gone		to a new	rural	school?
3	Singular	რატომ	გამოხვედი	შენ	ამ	პარტიიდან?
		ratom	gamokhvedi	shen	am	partiidan?
		Why	did you leave		that	party?
4	Plural	რომელ	უმაღლეს	სასწავლებელში	შეხვედით	წელს?
		romel	umagrles	sastzavlebelshi	shekhvedith	tzels?
		In which	higher	education institution	did you enroll	this year?
5	Singular	რა	ადგილას	გადახვედი	ამ	მდინარეზე?
		ra	adgilas	gadakhvedi	am	mdinareze?
		In what	place	did you cross	this	river?
6	Singular	წახვედი	შენ	ზღვის	სანაპიროსკენ	გუშინ?
		tzakhvedi	shen	zgrvis	sanaπirosken	gushin?
		Did you go		in the direction of the sea coast		yesterday?

№	Verb gramm. number	Georgian interrogative sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Plural	რომელი	გემით	ჩამოხვედით	ბათუმში?	
		romeli	gemith	chamokhvedith	bathumshi?	
		By which	ship	did you arrive	in Batumi?	
2	Singular	რომელი	თვითმფრინავით	წამოხვედი	შენ	ჩვენთან?
		romeli	thvithmprinavith	tzamokhvedi	shen	chventhan?
		By which	plane	have you come		to us?
3	Singular	რა	ფულით	შემოხვედი	საბანკო	ბიზნესში?
		ra	pulith	shemokhvedi	sabanko	biznesshi?
		With what	money	have you entered	the banking	business?
4	Singular	როგორ	გადახვედი	ასეთ	დიდ	თანამდებობაზე?
		rogor	gadakhvedi	aseth	did	thanamdebobaze?
		How	did you move	to such	a great	position?
5	Plural	რამდენ	საათში	ჩახვედით	თქვენს	სოფელში?
		ramden	saathshi	chakhvedith	thqvens	sopelshi?
		How many	hours	did you arrive	in your	village?
6	Singular	რა	სიმაღლეზე	ახვედი	შენი	თვითმფრინავით?
		ra	simagrleze	akhvedi	sheni	thvithmprinavith?
		How high		did you go	by your	plane?

Supplement to lesson No. 61: a list of materials, copies of which should be distributed to groups..

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb action noun forms for the third grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მოხუცი	ვერ	ამოვა	ამ	კიბეზე.
		mokhutsi	ver	amova	am	kibeze.
		The old man	will not be able	to climb	this	ladder.
2	Plural	საღამომდე	ისინი	ვერ	ამოვლენ	სოფელში.
		sagramomde	isini	ver	amovlen	sopelshi.
		Until evening	they	will not be able	to arrive	in the village.
3	Plural	ჩვენი	მეხანძრეები	ახლოს	მივლენ	ცეცხლთან.
		chveni	mekhandzreebi	akhlos	mivlen	tsetskhlthan.
		Our	firefighters	will go close		to the fire.
4	Singular	ჩემი	ცოლი	გვიან	მივა	სამსახურში.
		chemi	tsoli	gvian	miva	samsakhurshi.
		My	wife	will go later		at work.
5	Singular	მოსკოველი	სტუმარი	მოვა	თბილისში	მატარებლით.
		moskoveli	stumari	mova	thbilisshi	matareblith.
		Muscovite	guest	will arrive	in Tbilisi	by train.
6	Singular	ჩემი	ბავშვი	იოლად	ავა	ხეზე.
		chemi	bavshvi	iolad	ava	kheze.
		My	child	will easily	climb	the tree.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb action noun forms for the third grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ზაფხულში	ის	ამოვა	ჩვენთან	მთაში.
		zapkhulshi	is	amova	chventhan	mthashi.
		In the summer	he	will come up	to us	in the mountains.
2	Plural	სულ	მალე	მშობლები	ამოვლენ	აივანზე.
		sul	male	mshoblebi	amovlen	aivanze.
		Very	soon,	parents	will come up	to the balcony.
3	Singular	რამდენი	ლიტრი	ჩავა	ამ	დოქში?
		ramdeni	litri	chave	am	doqshi?
		How many	liters	will go into	this	jug?
4	Plural	როდის	ჩავლენ	მგზავრები	მოსკოვში?	
		rodis	chavlen	mgzavrebi	moskovshi?	
		When	will the passengers arrive		in Moscow?	
5	Singular	ამ ხეზე	ჩამოვა	ორასი	კილოგრამი	ვაშლი.
		am kheze	chamova	orasi	kilogrami	vashli.
		This tree	will yield	two hundred	kilograms	of apples.
6	Plural	ხვალ	ჩვენი	მშობლები	ჩამოვლენ	სოფლიდან.
		khval	chveni	mshoblebi	chamovlen	soplidan.
		Tomorrow	our	parents	will come	from the village.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb action noun forms for the third grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მისი ძმა	მალე	შევა	დემოკრატიულ	პარტიაში.
		misi dzma	male	sheva	demokratiul	partiasi.
		His brother	will soon join		the democratic	party.
2	Singular	ჩემი	და	შევა	სამედიცინო	ინსტიტუტში.
		chemi	da	sheva	sameditsino	institutshi.
		My	sister	will enroll	in the Medical	Institute.
3	Singular	ორ	კვირაში	ხენდრო	შემოვა	ბაზარში.
		or	kvirashi	khendro	shemova	bazarshi.
		Two weeks later,		a strawberry	will appear	in the market.
4	Plural	ახალწვეულები	შემოვლენ	ჩვენს	სასაზღვრო	რაზმში.
		akhaltzveulebi	shemovlen	chvens	sasazgrvro	razmshi.
		The recruits	will come to	our	border	squad.
5	Singular	ასეთი	ტანსაცმელი	მალე	გავა	ხმარებიდან.
		asethi	tansatsmeli	male	gava	khmarebidan.
		Such	clothes	will soon be		out of use.
6	Plural	წლის ბოლოს	მათი	მშობლები	გავლენ	პენსიაზე.
		tzlis bolos	mathi	mshoblebi	gavlen	pensiaze.
		At the end of the year,	their	parents	will retire	

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb action noun forms for the third grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მისგან	კარგი	ინჟინერი	გამოვა.	
		misgan	kargi	inzhineri	gamova.	
		From him,	a good	engineer	will emerge.	
2	Plural	მათგან	საიმედო	ექიმები	გამოვლენ.	
		mathgan	saimedo	eqimebi	gamovlen.	
		From them,	reliable	doctors	will emerge.	
3	Singular	თქვენი	მეზობელი	გადავა	ახალ	ბინაში.
		thqveni	mezobeli	gadava	akhal	binashi.
		Your	neighbor	will move	to a new	apartment.
4	Singular	ეს	წიგნი	გადავა	თაობიდან	თაობაში.
		es	tzigni	gadava	thaobidan	thaobashi.
		This	book	will pass	from generation	to generation.
5	Singular	საღამოს	ჩემი	ძმა	გადმოვა	შენთან.
		sagramos	chemi	dzma	gadmova	shenthan.
		In the evening	my	brother	will come over	to you.
6	Plural	ჩემი	მშობლები	გადმოვლენ	საცხოვრებლად	ჩემთან.
		chemi	mshoblebi	gadmoven	satskhovreblad	chemthan.
		My	parents	will come	to live	with me.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb action noun forms for the third grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Plural	ჩვენი	ნათესავები	მალე	წავლენ	ბათუმში.
		chveni	nathesavebi	male	tzavlen	bathumshi.
		Our	relatives	will soon	go to	Batumi.
2	Singular	ალბათ	ბევრი	ფული	წავა	მშენებლობაზე.
		albath	bevri	puli	tzava	msheneblobaze.
		Probably	a lot of	money	will go	to the construction
3	Singular	ჩემი	მეგობარი	წამოვა	შენსკენ	ფეხით.
		chemi	megobari	tzamova	shensken	pekhith.
		My	friend	will go	to you	on foot.
4	Plural	ჩვენი	სტუმრები	წამოვლენ	სოფელში	მანქანით.
		chveni	stumrebi	tzamovlen	sopelshi	manqanith.
		Our	guests	will come	to the village	by car.
5	Singular	საღამოს	კვამლი	ამოვა	საკვამურიდან.	
		sagramos	kvamli	amova	sakvamuridan.	
		In the evening,	smoke	will come out	of the chimney.	
6	Singular	რამდენიმე	საგზაო	მონაკვეთი	გავა	მიწის ქვეშ.
		ramdenime	sagzao	monakvethi	gava	mitzis qvesh.
		Several	road	sections	will pass	under the ground.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using verb action noun forms for the third grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	თქვენი	მატარებელი	საცაა	გავა	სოხუმისკენ.
		thqveni	matarebeli	satsaa	gava	sokhumisken.
		Your	train	just now	will depart	to Sukhumi.
2	Singular	ეს მაგიდა	არ	გამოვა	ამ კარებში.	
		es magida	ar	gamova	am karebshi.	
		This table	will not be	taken through	these doors.	
3	Singular	კრებაზე	შენი	წინადადება	ვერ	გავა.
		krebaze	sheni	tzinadadeba	ver	gava.
		At the meeting,	your	proposal	will not be	accepted.
4	Singular	მალე	მატარებელი	გამოვა	იმ	სადგურიდან.
		male	matarebeli	gamova	im	sadguridan.
		Soon	the train	will depart from	that	station.
5	Singular	ხვალ	ჩვენი	ხელმძღვანელი	გამოვა	რადიოთი.
		khval	chveni	khelmdzgrvani	gamova	radiothi.
		Tomorrow	our	leader	will come out	on the radio.
6	Singular	ვნახოთ,	ვინ	გამოვა	მართალი!	
		vnakhoth,	vin	gamova	marthali!	
		Let's see	who	comes out	right!	

Supplement to lesson No. 62: a list of materials, copies of which should be distributed to groups..

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using forms of verbal action nouns for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მე	მოვალ	თქვენთან	ერთ	საათში.
		me	moval	thqventhan	erth	saathshi.
		I	will come	to you	in an hour.	
2	Plural	ჩვენ	მოვალთ	სახელმწიფო	უნივერსიტეტიდან	გვიან.
		chven	movalth	sakhelmtzipo	universitetidan	gvian.
		We	will come	from the State	University	late.
3	Singular	მე	მივალ	შენს	მასწავლებელთან	ახლავე.
		me	mival	shens	mastzavlebelthan	akhlave.
		I	will go	to your	teacher	right now.
4	Plural	ჩვენ	მივალთ	საზღვაო	ნავსადგურში	მანქანით.
		chven	mivalth	sazgrvao	navsadgurshi	manqanith.
		We	will go	to the sea	port	by car.
5	Singular	მე	ვერ	ავალ	მთაზე	სწრაფად.
		me	ver	aval	mt haze	stzrapad.
		I	will not be able	to climb	the mountain	quickly.
6	Plural	ჩვენ	ავალთ	მეათე	სართულზე	ლიფტით.
		chven	avalth	meathe	sarthulze	liptith.
		We	will go up	to the tenth	floor	by elevator.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using forms of verbal action nouns for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მე	ამოვალ	აივანზე	სადილის	შემდეგ.
		me	amoval	aivanze	sadilis	shemdeg.
		I	will come up	to the balcony	after dinner.	
2	Plural	ჩვენ	ამოვალთ	წყაროზე	დიდი	დოქებით.
		chven	amovalth	tzqkaroze	didi	doqebith.
		We	will go up	to the spring	with big	jugs.
3	Singular	მე	ჩავალ	ტრამვაიდან	მეხუთე	გაჩერებაზე.
		me	chaval	tramvaidan	mekhuthe	gacherebaze.
		I	will get	off the tram	at the fifth	stop.
4	Plural	ჩვენ	ჩავალთ	ბათუმში	მომდევნო	შაბათს.
		chven	chavalth	bathumshi	momdevno	shabaths.
		We	will arrive	in Batumi	next	Saturday.
5	Singular	მე	ჩამოვალ	თქვენთან	ამ ღამეს	ვერტფრენით.
		me	chamoval	thqventhan	am grames	vertprenith.
		I	will arrive	to you	this night	by helicopter.
6	Plural	ჩვენ	ჩამოვალთ	სოფელში	სტუმრებთან	ერთად.
		chven	chamovalth	sopelshi	stumrebthan	erthad.
		We	will arrive	in the village	with the guests.	

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using forms of verbal action nouns for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	წელს	მე	შევალ	სამშენებლო	ინსტიტუტში.
		tzels	me	sheval	samsheneblo	institutshi.
		This year	I	will enter	the construction	institute.
2	Plural	ჩვენ	შევალთ	ახალ	პოლიტიკურ	პარტიაში.
		chven	shevalth	akhal	politikur	partiasi.
		We	will enter	a new	political	party.
3	Singular	მე	შემოვალ	ბიზნესში	დიდი	ფულით.
		me	shemoval	biznesshi	didi	pulith.
		I	will enter	business	with much	money.
4	Plural	ჩვენ	ვერ	შემოვალთ	ეზოში	მანქანით.
		chven	ver	shemovalth	ezoshi	manqanith.
		We	will not be able	to come into	the courtyard	by car.
5	Singular	ხვალ	მე	გავალ	სახლიდან	ადრე.
		khval	me	gaval	sakhliidan	adre.
		Tomorrow	I	will go out	of the house	early.
6	Plural	ჩვენ	გავალთ	ქალაქიდან	სწრაფი	მატარებლით.
		chven	gavalth	qalaqidan	stzrapi	matareblith.
		We	will go out	of the city	by high-speed	train.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using forms of verbal action nouns for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მე	გამოვალ	საავადმყოფოდან	ოპერაციის	შემდეგ.
		me	gamoval	saavadmqkopodan	operatsiis	shemdeg.
		I	will go out	of the hospital	after the operation.	
2	Plural	ჩვენ	ვერ	გამოვალთ	გაჭირვებიდან	მალე.
		chven	ver	gamovalth	gatchirvebidan	male.
		We	will not be able	to get out	of the trouble	soon.
3	Singular	ალბათ	მე	გადავალ	ახალ	სამუშაოზე.
		albath	me	gadaval	akhal	samushaoze.
		Perhaps	I	will move	to a new	office.
4	Plural	ახლა	ვერ	გადავალთ	საქმის	განხილვაზე.
		akhla	ver	gadavalth	saqmis	gankhilvaze.
		Now	we can not	move	on to the discussion of the case.	
5	Singular	მე გადმოვალ	თქვენს	სასტუმროში	შვიდ	საათზე.
		me gadmoval	thqvens	sastumroshi	shvid	saathze.
		I will come	at your	hotel	at seven	o'clock.
6	Plural	ჩვენ	გადმოვალთ	ქალაქის	მთავარ	ხიდზე.
		chven	gadmovalth	qalaqis	mtavar	khidze.
		We	will come over	the city's	main	bridge.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using forms of verbal action nouns for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	მე	წავალ	საქართველოში	როგორც	ტურისტი.
		me	tzaval	saqarthveloshi	rogorts	turisti.
		I	will go	to Georgia	as	a tourist.
2	Plural	ჩვენ	წავალთ	თბილისის	უნივერსიტეტში	მეტროთი.
		chven	tzavalth	thbilisis	universitetshi	metrothi.
		We	will go	to the Tbilisi	University	by subway.
3	Singular	მე წამოვალ	ახალ	თეატრში	შენთან	ერთად.
		me tzamoval	akhal	theatrshi	shenthan	erthad.
		I will come	to the new	theater	together with you.	
4	Plural	ჩვენ	ყველა	წამოვალთ	ეკლესიაში	სალოცავად.
		chven	qkvela	tzamovalth	eklesiashi	salotsavad.
		We	all will	come	to church	to pray.
5	Singular	წლის	ბოლოს	მე	გავალ	პენსიაზე.
		tzlis	bolos	me	gaval	πensiaze.
		At the end of the year		I	will retire.	
6	Singular	დღეს	მე	ვერ	გამოვალ	რინგზე.
		dgres	me	ver	gamoval	ringze.
		Today,	I	will not be able	to go	to the ring.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using forms of verbal action nouns for the first grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Plural	მომავალ	თვეში	ჩვენ	გამოვალთ	ციხიდან.
		momaval	thveshi	chven	gamovalth	tsikhidan.
		Next	month,	we	will get out	of jail.
2	Singular	ორ	კვირაში	მე	წავალ	საზღვარგარეთ.
		or	kvirashi	me	tzaval	sazgrvargareth.
		In two	weeks	I	will go	abroad.
3	Singular	მე	გავალ	სამუშაოდ	ქართულ	ბანკში.
		me	gaval	samushaod	qarthul	bankshi.
		I	will go	to work	in the Georgian	bank.
4	Singular	ტურნირზე	მე	გავალ	პირველ	ადგილზე.
		turnirze	me	gaval	pirvel	adgilze.
		In tournament,	I	will take	the first	place.
5	Plural	ახლა	ჩვენ	გადავალთ	სურსათის	მღაზიაში.
		akhla	chven	gadavalth	sursathis	magraziashi.
		Now	we	will go	to the grocery	store.
6	Singular	მალე	მე	გადმოვალ	თქვენს	ფაკულტეტზე.
		male	me	gadmoval	thqvens	pakultetze.
		Soon	I	will transfer	to your	faculty.

Supplement to lesson No. 63: a list of materials, copies of which should be distributed to groups..

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ნუ	მოხვალ	სახლში	ძალიან	გვიან.
		nu	mokhval	sakhlshi	dzalian	gvian.
		Do not	come	home	very	late.
2	Plural	ახლა	ნუ	მოხვალთ	მოსალაპარაკებლად	ჩვენთან.
		akhla	nu	mokhvalth	mosalaparakblad	chventhan.
		Now	do not	come	for talking	to us.
3	Singular	ნუ	მიხვალ	ახლოს	მდინარესთან	ასეთ ამინდში.
		nu	mikhval	akhlos	mdinarestan	aseth amindshi.
		Do not	go	near	to the river	in such weather.
4	Plural	ნუ	მიხვალთ	ავადმყოფთან	წამლების	გარეშე.
		nu	mikhvalth	avadmqkophan	tzamblebis	gareshe.
		Do not	go	to the patient	without medication.	
5	Singular	ნუ	ახვალ	ამ	გრძელ	კიბეზე.
		nu	akhval	am	grdzal	kibeze.
		Do not	climb	that	long	ladder.
6	Plural	ნუ	ახვალთ	მთაზე	ღამის	საათებში.
		nu	akhvalth	mt haze	gramis	saathebshi.
		Do not	climb	the mountain	during the night hours.	

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ნუ	ამოხვალ	ავარიული	სახლის	სახურავზე.
		nu	amokhval	avariuli	sakhlis	sakhuravze.
		Do not	climb	onto the roof of the damaged house.		
2	Plural	ნუ	ამოხვალთ	წყაროზე	დოქების	გარეშე.
		nu	amokhvalth	tzqkaroze	doqebis	gareshe.
		Do not	come up	to the spring	without jugs.	
3	Singular	ახლა	ნუ	ჩახვალ	ღვინის	მარანში.
		akhla	nu	chakhval	grvinis	maranshi.
		Now	do not	go down	to the wine	cellar.
4	Plural	ნუ ჩახვალთ	საცურაო	აუზში.	იქ არის ცივი	წყალი.
		nu chakhvalth	satsurao	auzshi.	iq aris tsivi	tzqkali.
		Do not go down	to the swimming	pool.	There is cold	water.
5	Singular	ნუ	ჩამოხვალ	მანქანით.	ჩამოდი	მატარებლით!
		nu	chamokhval	manqanith.	chamodi	matareblith!
		Do not	come	by car.	Come	by train!
6	Plural	ნუ	ჩამოხვალთ	კიბეზე	მძიმე	ტვირთით.
		nu	chamokhvalth	kibeze	mdzime	tvirthith.
		Do not	come down	the ladder	with a heavy	load.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ნუ	შეხვალ	ამ	პოლიტიკურ	პარტიაში.
		nu	shekhval	am	politikur	partiashi.
		Do not	join	that	political	party.
2	Plural	ნუ	შეხვალთ	მის	საძინებელ	ოთახში.
		nu	shekhvalth	mis	sadzinebel	othakhshi.
		Do not	go into	her	bedroom.	
3	Singular	ნუ	შემოხვალ	ეზოში	დიდი	მანქანით.
		nu	shemokhval	ezoshi	didi	manqanith.
		Do not	come	into the yard	with a big	car.
4	Plural	ჯერჯერობით	ნუ	შემოხვალთ	ჩვენ	რაზმში.
		jerjerobith	nu	shemokhvalth	chven	razmshi.
		So far	do not	join	our	squad.
5	Singular	ნუ	გახვალ	სახლიდან	მსუბუქი	ტანსაცმლით.
		nu	gakhval	sakhlidan	msubuqi	tansatsmlith.
		Do not	go out	of the house	in light	clothes.
6	Plural	ნუ	გახვალთ	ქვეყნიდან	დოკუმენტების	გარეშე.
		nu	gakhvalth	qveqknidan	dokumentebis	gareshhe.
		Do not	go out	of the country	without documents.	

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	დღეს	ნუ	გამოხვალ	თეატრის	სცენაზე.
		dgres	nu	gamokhval	theatris	stsenaze.
		Today,	do not	come out	on the stage of the theater.	
2	Plural	ახლა	ნუ	გამოხვალთ	მოხსენებებით	კრებაზე.
		akhla	nu	gamokhvalth	mokhsenebebeth	krebaze.
		Now	do not	come out	with reports	at the meeting.
3	Singular	ნუ	გადახვალ	ინსტიტუტის	სხვა	ფაკულტეტზე.
		nu	gadakhval	institutis	sxva	pakultetze.
		Do not	switch	to another faculty of the institute.		
4	Plural	ნუ	გადახვალთ	გზის	მეორე	მხარეზე.
		nu	gadakhvalth	gzis	meore	mkhareze.
		Do not	cross over	to the other side of the road.		
5	Singular	ნუ	გადმოხვალ	ჩვენს	განყოფილებაში	სამუშაოდ.
		nu	gadmokhval	chvens	ganqkopilebashi	samushaod.
		Do not	come	to our	department	to work.
6	Plural	ნუ	გადმოხვალთ	ჩვენს	სოფელში	საცხოვრებლად.
		nu	gadmokhvalth	chvens	sopelshi	satskhovreblad.
		Do not	move	to our	village	to live.

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Singular	ნუ	წახვალ	მოსკოვში	ასეთ	ზამთარში.
		nu	tzakhval	moskovshi	aseth	zamtharshi.
		Do not	go	to Moscow	in a such	winter.
2	Plural	ნუ	წახვალთ	ტყეში	იარაღის	გარეშე.
		nu	tzakhvalth	tqkeshi	iaragris	gareshe.
		Do not	go	into the woods	without a weapon (gun).	
3	Singular	ნუ	წამოხვალ	ღამის	ჩქარი	მატარებლით.
		nu	tzamokhval	gramis	chqari	matareblith.
		Do not	come	by night	high-speed	train.
4	Plural	ნუ	წამოხვალთ	ხვალ.	წამოდიოთ	ზეგ.
		nu	tzamokhvalth	khval.	tzamodith	zeg.
		Do not	come	tomorrow.	Come	the day after tomorrow!
5	Singular	ახლა	ნუ	გადახვალ	ტროტუარიდან	ფენილზე.
		akhla	nu	gadakhval	trotuaridan	penilze.
		Now	do not	go	off the sidewalk	onto the street.
6	Plural	ნუ	წახვალთ	ასე	შორს.	
		nu	tzakhvalth	ase	shors.	
		Do not	go	that	far.	

№	Verb gramm. number	Georgian sentences using action verb forms for the second grammatical person				
1	2	3	4	5	6	7
1	Plural	ნუ	შეხვალთ	ტბაში	პატარა	ნავით.
		nu	shekhvalth	tbashi	patara	navith.
		Do not	go	into the lake	in a small	boat.
2	Singular	ნუ	გამოხვალ	აბაზანიდან	ძალიან	ძალე.
		nu	gamokhval	abazanidan	dzalian	male.
		Do not	get out of	the bathroom	too	soon.
3	Singular	ნუ	წახვალ	ხეობაში	ცხენის	გარეშე.
		nu	tzakhval	kheobashi	tskhenis	gareshe.
		Do not	go	to the valley	without a horse.	
4	Plural	ახლა	ნუ	გახვალთ	ოთახიდან	ეზოში.
		akhla	nu	gakhvalth	othakhidan	ezoshi.
		Now	do not	go out	of the room	into the yard.
5	Singular	ნუ	მიხვალ	ჩვენი	სახლის	ჭიშკართან.
		nu	mikhval	chveni	sakhlis	tchishkarthan.
		Do not	come	to the gate of our house.		
6	Plural	ნუ	გადახვალთ	ამ	ავარიულ	ხიდზე.
		nu	gadakhvalth	am	avariul	khidze.
		Do not	go over	this	damaged	bridge.

Supplement to lesson No. 64: a list of materials, copies of which should be distributed to groups..

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Georgian complex sentences using Georgian conjunctions and allied words					
1	2	3	4	5	6	7
1	კვირა	დღე	იყო და	ყველა	ვითყავით	ქალაქის გარეთ.
	kvira	dgre	iqko da	qkvela	viqkavith	qalaqis Gareth.
	It was a Sunday, and			we all were		outside the city.
2	საიდანაც	ჩამოვიდა	ჩემი მეგობარი,	ისევ იქ	წავიდა	მალე.
	saidanats	chamovida	chemi megobari,	isev iq	tzavida	male.
	Where my friend came from,			he went there again		soon.
3	მე ვერ	მოვედი	იმიტომ,	რომ	მე არ მქონდა	დრო.
	me ver	movedi	imitom,	rom	me ar mqonda	dro.
	I could not	come	because		I did not have	time.
4	ერთი	კვირა	არის,	რაც	მე	ჩამოვედი.
	erthi	kvira	aris,	rats	me	chamovedi.
	It is a week			since	I	arrived.
5	ის	მოვა	შენთან,	თუ	მას ექნება	დრო.
	is	mova	shenthan,	thu	mas eqneba	dro.
	He	will come	to you,	if	he has time.	
6	როცა	მე ჩავალ	ამერიკაში,	მაშინ	მექნება	ფული.
	rotsa	me chaval	amerikashi,	mashin	meqneba	puli.
	When	I arrive	in America,	then	I will have	money.

№	Georgian complex sentences using Georgian conjunctions and allied words					
1	2	3	4	5	6	7
1	თუმცა	პაპა	ხნიერი არის,	ის	მაინც	მხნედ არის.
	thumtsa	παπα	aris khnieri,	is	maints	mkhned aris.
	Though	grandfather	is old,	he	is still vigorous.	
2	ჩემი	მეგობარი	წავიდა იქ,	სადაც	მისი მშობლები	არიან ახლა.
	chemi	megobari	tzavida iq,	sadats	misi mshoblebi	arian akhla.
	My	friend	went to	where	his parents	are now.
3	რომ	მოვიდა	მისი ჯერი,	ის	უკვე მზად	იყო.
	rom	movida	misi jeri,	is	ukve mzad	iqko.
	When	it was his turn,		he	was already ready.	
4	როდესაც	გექნება	დრო,	მაშინ	მოვალ	შენთან.
	rodesats	geqneba	dro,	mashin	moval	shenthan.
	When	you have	time,	then	I will come	to you.
5	ან	მე მოვალ	შენთან,	ან	შენ მოხვალ	ჩემთან.
	an	me moval	shenthan,	an	shen mokhval	chemthan.
	Either	I will come	to you,	or	you will come	to me.
6	წადი	შენ	ახლა,	თორემ	მერე გვიანი	იქნება.
	tzadi	shen	akhla,	thorem	mere gviani	iqneba.
	Go		now,	otherwise	it will be too late then.	

№	Georgian complex sentences using Georgian conjunctions and allied words					
1	2	3	4	5	6	7
1	როგორც კი	საქონელი	ჩამოვა,	ჩვენ	გვექნება	ფული.
	rogorts ki	saqoneli	chamova,	chven	gveqneba	puli.
	As soon as	the goods	arrive,	we	will have	the money.
2	შენ	გამოხვედი	სიტყვით,	მაგრამ	ხალხი	არ იყო კმაყოფილი.
	shen	gamokhvedi	sitqkvith,	magram	khalkhi	ar iqko kmaqkopili.
	You	came out	with the word,	but	the people	were not satisfied.
3	ვინც	იყო	ჩემთან,	წავიდა	ერთი საათის	წინ.
	vints	iqko	chemthan,	tzavida	erthi saathis	tzin.
	Who	was	with me,	left	an hour	ago.
4	შენ	იყავი	სახლში,	რომელიც	მე მაქვს	საკუთრებაში.
	shen	iqkavi	sakhlshi,	romelits	me maqvs	sakuthrehashi.
	You	were	in the house	that	I have	in my possession.
5	ამერიკელი	ჯარისკაცი	არის	მამაცი,	და ის ასევე	არის ამტანი.
	amerikeli	jariskatsi	aris	mamatsi,	da is aseve	aris amtani.
	The American	soldier	is	brave,	and he is also	enduring.
6	დილა	იყო	მზიანი,	მაგრამ	ჰაერი იყო	ცივი.
	dila	iqko	mziani,	magram	haeri iqko	tsivi.
	The morning	was	sunny,	but	the air was	cold.

№	Georgian complex sentences using Georgian conjunctions and allied words					
1	2	3	4	5	6	7
1	ჩემი	ბავშვი	არის	ჯანმრთელი,	თუმცა ის არის	გამხდარი.
	chemi	bavshvi	aris	janmrtheli,	thumtsa is aris	gamkhdari.
	My	child	is	healthy,	however he is	thin.
2	თვითმფრინავი	ვერ	გავიდა რეისში	იმიტომ, რომ	ამინდი იყო	ცუდი.
	thvithmprinavi	ver	gavida reisshi	imitom, rom	amindi iqko	tsudi.
	The plane	could not	take off in flight	because	the weather was	bad.
3	ჩვენ წავედით	კინოთეატრში,	როდესაც	ახალი ფილმი	გამოვიდა	ეკრანებზე.
	chven tzavedith	kinotheatrshi,	rodesats	akhali pilmi	gamovida	ekranze.
	We went	to the cinema	when	a new movie	came	on the screens.
4	ხვალ	მე	მოვალ შენთან,	თუ	მე ვიქნები	კარგად.
	khval	me	moval shenthan,	thu	me viqnebi	kargad.
	Tomorrow	I	will come to you	if	I will be	fine.
5	ის არის	ჩემი	მეგობარი,	რომელიც	არის ცუდად	ახლა.
	is aris	chemi	megobari,	romelits	aris tsudad	akhla.
	He is	my	friend	who	is unwell	now.
6	მე	ვარ	ბედნიერი,	რომ	შენ ხარ	ჩემთან ერთად.
	me	var	bednieri,	rom	shen khar	chemthan erthad.
	I	am	happy	that	you are	with me.

№	Georgian complex sentences using Georgian conjunctions and allied words					
1	2	3	4	5	6	7
1	მოდი	სკოლაში	მალე,	თორემ	გექნება	პრობლემა.
	modi	skolashi	male,	thorem	geqneba	πroblema.
	Come	to school	soon,	or	you will have	a problem.
2	ჩვენი	ბავშვები	წავიდნენ იქ,	სადაც	დიდი პარკი	არის.
	chveni	bavshvebi	tzavidnen iq,	sadats	didi πarki	aris.
	Our	children	went to	where	the big park	is.
3	მას ჰქონდა	კარგი	სამუშაო,	როცა	ის იყო	სამინისტროში.
	mas hqonda	kargi	samushao,	rotsa	is iqko	saministroshi.
	He had	a good	job	when	he was	in the ministry.
4	ერთი წელი	გავიდა,	რაც	მამა	აღარ არის	ცოცხალი.
	erthi tzeli	gavida,	rats	mama	agrar aris	tsotskhali.
	One year	has passed	since	father	is no longer	alive.
5	ეს ის	კაცია,	ვინც	იყო	შენთან	სტუმრად.
	es is	katsia,	vints	iqko	shenthan	stumrad.
	This is	the man	who	was	your	guest.
6	მე	წავალ	ამერიკაში,	როგორც კი	მექნება	ფული.
	me	tzaval	amerikashi,	rogorts ki	meqneba	puli.
	I will	go	to America	as soon as	I have	money.

№	Georgian complex sentences using Georgian conjunctions and allied words					
1	2	3	4	5	6	7
1	თბილისი	არის	ქალაქი,	სადაც	ის	გადადის.
	tbilisi	aris	qalaqi,	sadats	is	gadadis.
	Tbilisi	is	a city	where	he	moves.
2	ახლა	არის	ზამთარი,	მაგრამ	ამინდი	არის თბილი.
	akhla	aris	zamthari,	magram	amindi	aris thbili.
	Now	it is	winter	but	the weather	is warm.
3	მათ	ეყოლებათ	დელეგატი,	რომელიც	გამოვა	სიტყვით.
	math	eqkolebath	delegathi,	romelits	gamova	sitqkvith.
	They	will have	a delegate	who	will give	a speech.
4	დრო	გადის,	მაგრამ	არავინ	არ	მოდის.
	dro	gadis,	magram	aravin	ar	modis.
	Time	passes,	but	no one		comes.
5	თუ	იქნება	შენი	ნება,	მე წავალ	სამუშაოდ.
	thu	iqneba	sheni	neba,	me tzaval	samushaod.
	If	there is	your	will,	I will go	to work.
6	იქ	არის	კარგი,	სადაც	ჩვენ	არა ვართ.
	iq	aris	kargi,	sadats	chven	ara varth.
	There	it is good		where	we	are not.

Supplement to lesson No. 65: a list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of table No. 1

Table №1

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	მაქვს	maqvs	I have
2	მკერდი	mkerdi	Breast; Chest
3	მიდებული	midebuli	Touched
4	ქნარი	qnari	Lyre
5	მინდა	minda	I wish
6	დიდებული	didebuli	Majestic; Grand; Sublime; Splended; magnificent; Excellent; Fine.

Group No. 2 receives a copy of table No. 2

Table №2

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	სხივი	skhivi	Ray; Beam; Flash.
2	გაბრწყინება	gabrtzqkineba	Light up; Illuminate; Illumine.
3	მკვიდრად	mkvidrad	Solidly; Firmly.
4	აშენება	asheneba	Build; Construct.
5	ცა	tsa	Sky; Heaven.
6	დამშვენება	damshvenebe	Adorning (Adorn); Decoration (Decorate); Ornamentation (Ornament).

Group No. 3 receives a copy of table No. 3

Table №3

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	დიდი	didi	Big
2	გზნება	gzneba	Inflaming; Exciting; Passion; Excitement; Enthusiasm.
3	დამკარგავი	damkargavi	loser
4	გრძნეული	grdzneuli	Magician; Sorcerer; Wizard.
5	ჩუქურთმა	chuqurthma	Carving; Fretwork; Ornament.
6	ქარგი	qargi	Embroidery frame

Group No. 4 receives a copy of table No. 4

Table №4

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	დამქარგავი	damqargavi	Embroider
2	ნაზი	nazi	Tender; Delicate.
3	ნეტა	neta	I wonder
4	აზიდვა	azidva	Raising; Lifting; Picking up.
5	ხელი	kheli	Hand; Arm; Handle.
6	მაღლა	magrla	Up; Upward.

Group No. 5 receives a copy of table No. 5

Table №5

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	განძი	gandzi	Treasure
2	მხნე	mkhne	Cheerful
3	მდიდარი	mdidari	Rich; Wealthy.
4	ჟღერა	zhgrera	Sounding; Phonation.
5	ქვა	qva	Stone; Rock.
6	ჰარმონია	harmonia	Harmony

Group No. 6 receives a copy of table No. 6

Table №6

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	დარი	dari	Good weather
2	დარობს	darobs	There is a spell of good weather
3	კარგად	kargad	Well
4	გამოკვეთა	gamokvetha	Hewing/Cutting out; Sculpting/Carving; Taking shape.
5	სიბრძნე	sibrdzne	Wisdom
6	მძლავრი	mdzlavri	Strong; Powerful.

Supplement to lesson No. 66: a list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of table No. 1

Table №1

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	თაღი	thagri	Arch
2	სვეტი	sveti	Post; Pillar; Column.
3	შეკონვა	shekonva	Bind
4	ნაგები	nagebi	Built
5	სიზმარი	sizmari	Dream
6	ვით	vith	As; Like.

Group No. 2 receives a copy of table No. 2

Table №2

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	აგება	ageba	Build; Construct; Erect
2	ნიჭი	nitchi	Talent; Gift.
3	მადლი	madli	Mercy; Charity; Clemency.
4	გრძნობა	grdznoba	Sense; Feeling.
5	დიადი	diadi	Great
6	სარკმელი	sarkmeli	Window

Group No. 3 receives a copy of table No. 3

Table №3

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ხაზი	khazi	Line
2	ანთება	antheba	Light
3	ცეცხლი	tsetskhli	Fire
4	ჟღერს	zhgrers	Sound; Ring.
5	წლები	tzlebi	Years
6	შიგ	shig	Inside

Group No. 4 receives a copy of table No. 4

Table №4

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ნათლად	nathlad	Clear; Clearly.
2	ხვეული	khveuli	Twisted
3	დიადემა	diadema	Diadem
4	ვხედავ	vkhedav	I (can) see
5	უხვი	ukhvi	Abundant; Plentiful.
6	დრო	dro	Time

Group No. 5 receives a copy of table No. 5

Table №5

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	კრძალვა	krdzalva	Reverence; Veneration.
2	შეხვევა	shekhveva	Wrap up
3	მოქარგვა	moqargva	Embroiding
4	მკვეთრი	mkvethri	Sharp
5	მოქნილი	moqnili	Flexible; Pliable.
6	დასრულება	dasruleba	Finish; End.

Group No. 6 receives a copy of table No. 6

Table №6

Words and phrases from the Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	ისე	ise	Thus
2	ნატვრა	natvra	Wish; Desire.
3	ასრულება	asruleba	Carry out; Fulfill; Execute; Accomplish.
4	სიმკვეთრე	simkethre	Sharpness; Keenness; Clarity; Acuity.
5	სიმდიდრე	simdidre	Riches; Wealth.
6	ძეგლი	dzegli	Monument; Memorial; Statue.

Supplement to lesson No. 67: a list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of table No. 1

Table №1

Words and phrases from Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	სულმნათი	sulmnathi	Blessed; Rest their soul.
2	ასვლა	asvla	Rise up
3	ეროვანი	erovani	Good-looking
4	ყელი	qkeli	Neck
5	გუმბათი	gumbathi	Cupola; Dome.
6	ღეროვანი	grerovani	Stem-like

Group No. 2 receives a copy of table No. 2

Table №2

Words and phrases from Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	აღერილი	agrerili	Brandished
2	ნება	neba	Will
3	სათნო	sathno	Virtuous
4	შვენება	shveneba	Beauty; Charms.
5	მზერა	mzera	Look; Gaze.
6	ქართული	qarthuli	Georgian

Group No. 3 receives a copy of table No. 3

Table №3

Words and phrases from Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	სივრცე	sivrtse	Space
2	დაუნჯება	daunjeba	Hoarding; Heaping treasure.
3	თვალი	thvali	Eye
4	გართული	garthuli	Diverted
5	ფრთიანი	prthiani	Winged
6	ფასკუნჯი	paskunji	Fire-bird

Group No. 4 receives a copy of table No. 4

Table №4

Words and phrases from Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	გინდა	ginda	You want
2	კიდევ	kidev	Else; Again
3	გვინდა	gvinda	We want
4	დაუფლება	daupleba	Master; Mastering.
5	მოღუღუნე	mogrugrune	Cooing
6	ჟამი	zhami	Time; Times.

Group No. 5 receives a copy of table No. 5

Table №5

Words and phrases from Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	სიმაღლე	simagrle	Height
2	საუკუნე	saukune	Century; Age.
3	გიცავს	gitsavs	It protects you
4	უახლესი	uakhlesi	The newest
5	ხელოვნება	khelovneba	Art
6	ხალხი	khalkhi	People; Nation.

Group No. 6 receives a copy of table No. 6

Table №6

Words and phrases from Georgian poem by poet Galaktion Tabidze			
№	Words in Georgian language	English transliteration of Georgian words	English synonyms of Georgian words
1	საქართველო	saqarthvelo	Georgia
2	ქება	qeba	Praising; Laudation; Eulogy.
3	თორმეტი	thormeti	Twelve
4	ცამდის	tsamdis	To the skies
5	გართობა	garthoba	Entertainment; Amusement; Relaxation; Diversion.
6	ბრწყინვა	brtzqkinva	Lustre; Brilliancy; Magnificence; Shine; Glitter; Sparkle.

Supplement to lesson No. 68: a list of materials, copies of which should be distributed to groups.

Group No. 1 receives a copy of Table No. 1

Table №1

№	Lines from the text of the poem “ქებათა ქება ნიკორწმინდას“ (“In Praise of Nikortsminda”) by Georgian poet Galaktion Tabidze (Part #1)					
1	2	3	4	5	6	7
1	მაქვს	მკერდს	მიდებული	ქნარი,	როგორც	მინდა.
	maqvs	mkerds	midebuli	qnari,	rogorts	minda.
	I am holding my			lyre	As close as I wish,	
2	ჩემთვის	დიდებული	სხივი	გამობრწყინდა.		
	chemthvis	didebuli	skhivi	gamobrtzqkinda.		
	A glamorous light for me			has been lit.		
3	მკვიდრად	ააშენა,	ვინაც	ააშენა		
	mkvidrad	aashena,	vinats	aashena		
	How solidly	built	By whom	it is built		
4	და	ცით	დაამშვენა	დიდი	ნიკორწმინდა	
	da	tsith	daamshvena	didi	nikortzminda	
	And	adorned with skies,		Great	Nikortsminda	
5	გზნებით	დამკარგავი	გრძნეულ	ჩუქურთმებით,		
	gznebith	damkargavi	grdzneul	chuqurthmebith,		
	Losing in passion,		The one who comes,			
6	ქარგით	დამქარგავი	ნაზი	ჩუქურთმებით,		
	qargith	damqargavi	nazi	chuqurthmebith,		
	The beams are so tender with magic lace carved.					

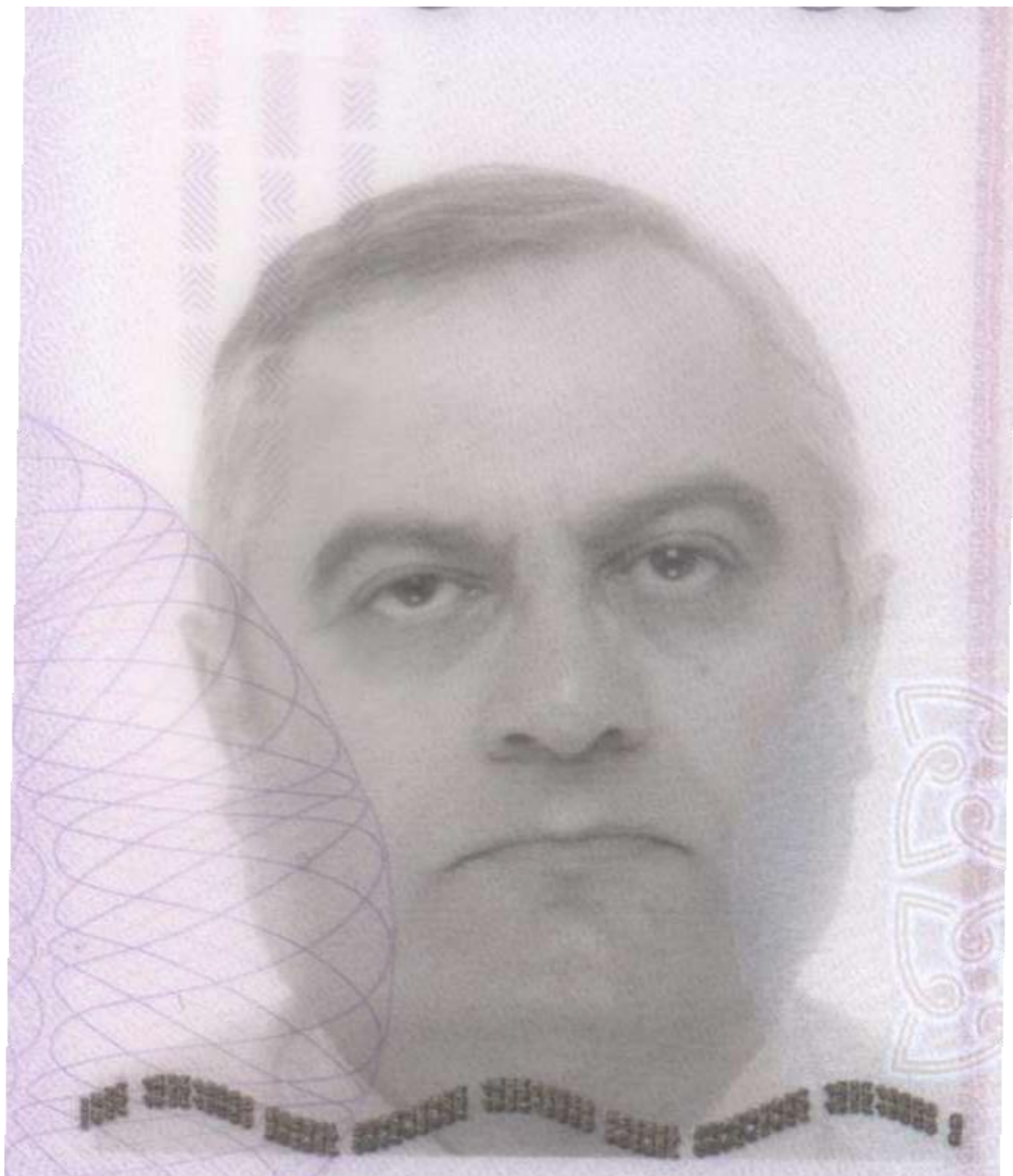
№	Lines from the text of the poem “ქებათა ქება ნიკორწმინდას“ (“In Praise of Nikortsminda”) by Georgian poet Galaktion Tabidze (Part #2)					
1	2	3	4	5	6	7
7	ნეტა	ვინ	აზიდა,	ან	როგორ	აზიდა,
	neta	vin	azida,	an	rogor	azida,
	I wonder	who	raised,	and	how	did he raise,
8	რა	ხელმა	აზიდა	მაღლა	ნიკორწმინდა!	
	ra	khelma	azida	magrla	nikortzminda!	
	What	hands	ever raised	Great	Nikortsminda!	
9	რა	განძი	გვექონია,	რა	მხნე,	რა მდიდარი,
	ra	gandzi	gvqonia,	ra	mkhne,	ra mdidari,
	A treasure we own!			How	bold and	how rich,
10	ჟღერს	ქვის	ჰარმონია -	დარობს	რამდი	დარი.
	zhgrers	qvis	harmonia -	darobs	ramdi	dari.
	Harmony through stone like songs we may reach.					
11	კარგად	გამოჰკვეთა,	ვინაც	გამოჰკვეთა,		
	kargad	gamohketha,	vinats	gamohkvetha,		
	Well cut! Oh, well cut!		By whom	it is cut,		
12	სიბრძნით	გამოჰკვეთა	მძლავრი	ნიკორწმინდა.		
	sibrdznith	gamohkvetha	mdzlavri	nikortzminda.		
	Great Nikortsminda with wisdom is cut!					

№	Lines from the text of the poem “ქებათა ქება ნიკორწმინდას” (“In Praise of Nikortsminda”) by Georgian poet Galaktion Tabidze (Part #3)					
1	2	3	4	5	6	7
13	აქ	რომ	თაღებია,	სვეტთა	შეკონება,	
	aq	rom	thagrebia,	svettha	shekoneba,	
	The arches round here,			the pillars well tied,		
14	ისე	ნაგებია,	სიზმრის	გეგონება.		
	ise	nagebia,	sizmrir	gegoneba.		
	They look as if come		from our dreams and skies.			
15	ნეტა	ვინ	ააგო,	რა	ნიჭმა	ააგო,
	neta	vin	aago,	ra	nitchma	aago,
	I wonder,	who	built it,	a man of mercy,		
16	რა	მადლმა	ააგო	სვეტი -	ნიკორწმინდა!	
	ra	madlma	aago	sveti -	nikortzminda!	
	A man of gift made			Great	Nikortsminda!	
17	ნეტა ვინ აანთო, რომ გრძნობით აანთო			და წლებს გადაანდო ნათლად ნიკორწმინდა!		
	neta vin aantho, rom grdznobith aantho			da tzlebs gadaando nathlad nikortzminda!		
	Who lit the bright fire for us to amaze,			intrusting to years your beauty and fame!		
18	ხვეულთ	დიადემა	ვხედავ -	რა	უხვია,	
	khveulth	diadema	vkhedav -	ra	ukhvia,	
	The grandeur of twines		is in abundance,			

№	Lines from the text of the poem “ქებათა ქება ნიკორწმინდას“ (“In Praise of Nikortsminda”) by Georgian poet Galaktion Tabidze (Part #4)					
1	2	3	4	5	6	7
19	დრომ	მას	დიადემა	კრძალვით	შეუხვია.	
	drom	mas	diadema	krdzalvith	sheukhvia,	
	Time	wrapped a tiara in a gentle bondage.				
20	ნეტა	ვინ	მოჰყარგა,	და	როცა	მოჰყარგა,
	neta	vin	mohqarga,	da	rotsa	mohqarga,
	But	who	embroidered,	and	when	embroidered
21	შიგ	მიჰყარგ-მოჰყარგა		გზნება -	ნიკორწმინდა!	
	shig	mihqarg-mohqarga		gzneba -	nikortzminda!	
	With passion in tints, Great Nikortsminda!					
22	მკვეთრი და	მოქნილი	ხაზთა	დასრულება		
	mkvethri da	moqnili	khaztha	dasruleba		
	So sharp and	so mild	are ends of the lines			
23	არის	ამოდქმნილი	ნატვრის	აღსრულება.		
	aris	amodqmnili	natvris	agrsruleba.		
	It feels – a dream fine came true with man’s mind.					
24	ეს	ის	სიმკვეთრეა,	ეს	ის	სიმდიდრეა,
	es	is	simkvethrea,	es	is	simdidrea,
	It is		due to the strength,	it is		due to the wealth,

№	Lines from the text of the poem “ქებათა ქება ნიკორწმინდას“ (“In Praise of Nikortsminda”) by Georgian poet Galaktion Tabidze (Part #5)					
1	2	3	4	5	6	7
25	რაითაც	მკვიდრია	ძეგლი	ნიკორწმინდა.		
	raithats	mkvidria	dzegli	nikortzminda.		
	Great Nikortsminda is solid and firm.					
26	შენის	სულმნათისად		ასვლა	ეროვანი:	
	shenis	sulmnathisad		asvla	erovani:	
	Your rise to the skies -			The rise	of the nation,	
27	ყელი	გუმბათისა	მაღალღეროვანი,			
	qkeli	gumbathisa	magralgrerovani,			
	High neck of the dome - What a creation!					
28	ცამდის	აღერილი,	ნებით	აღერილი		
	tsamdis	agrerili,	nebith	agrerili		
	That reaches the Heavens		and reaches with will,			
29	სათნოდ	აღერილი	გშვენის,	ნიკორწმინდა!		
	sathnod	agrerili	gshvenis,	nikortzminda!		
	It reaches with virtue,		with beauty to fill!			
30	მზერა	ქართულია	სივრცის	დაუნჯებით,		
	mzera	qarthulia	sivrtsis	daunjebith,		
	It looks with a gaze, that is Georgian true,					

№	Lines from the text of the poem “ქებათა ქება ნიკორწმინდას“ (“In Praise of Nikortsminda”) by Georgian poet Galaktion Tabidze (Part #6)					
1	2	3	4	5	6	7
31	თვალი	გართულია	ფრთიან	ფასკუნჯებით:		
	thvali	garthulia	prthian	paskunjebith:		
	With fire-birds are eyes in mute space amused.					
32	ფრთები, ფრთები გინდა კიდევ ფრთები გვინდა, გინდა დაეუფლო სივრცეს, ნიკორწმინდა!					
	prthebi, prthebi ginda kidev prthebi gvinda, ginda daeuplo sivrtses, nikortzminda!					
	To conquer the space you long for more wings, Great Nikortsminda, more wings we now need!					
33	შენ,	ფრთამოღულუნეს		ჟამთა	სიმაღლეზე,	
	shen,	prthamogrurunes		zhamtha	simagrleze,	
	A singer through wings			on the height of times,		
34	ჩვენი	საუკუნე	გიცავს,	უახლესი:		
	chveni	saukune	gitsavs	uakhlesi:		
	Defended may feel by hands of our time.					
35	მძლავრი	ხელოვნება,	ხალხის	ხელოვნება -		
	mdzlavri	khelovneba,	khalkhis	khelovneba -		
	The power	of the arts,	the art of our folk,			
36	ბრწყინავს	საქართველოს		ქებად	ნიკორწმინდა!	
	brtzqkinavs	saqarthvelos		qebad	nikortzminda!	
	In praise of Georgia will shine evermore!					



არჩილ ორდენიძე

АРЧИЛ ОРДЕНИДЗЕ

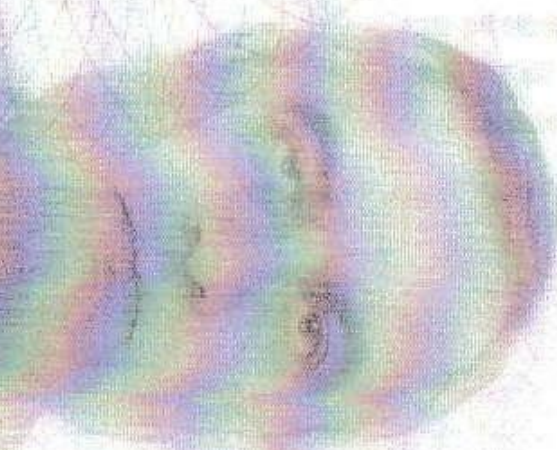
ARCHIL ORDENIDZE

საქართველო
საქართველოს პარლამენტი

IDENTITY
CARD

საქართველოს პარლამენტი

GEO



სახელი / FIRST NAME

არჩილ

ARCHIL

გვარი / LAST NAME

გოგოლაშვილი

ORDENIDZE

სქესი / CIT

სამსახური / SEX

GEO

მამიძე

პროპერტიზატივის ნომერი / PERSONAL No
01005005322

დაბადების თარიღი
DATE OF BIRTH

10.04.1960

საქმიანობის ვადა
DATE OF EXPIRY

08.08.2026

გვამართვის ნომერი / CARD No

15IE10220

ხელმოწერა
SIGNATURE

საქმიანობის ნომერი

სმარტი ფიქტი

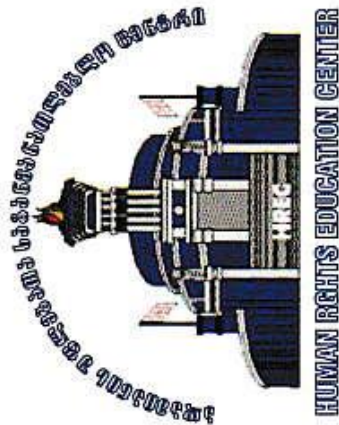
ექლავა ბ-ნ ანზო თყეშელაშვილი

მასზე, რომ მონაწილეობა მიიღო სამოქალაქო ინსტიტუციონალიზმის განვითარების ფონდის მიერ დაფინანსებული და ადამიანის უფლებათა საგანმანათლებლო ცენტრის მიერ განხორციელებული პროექტის "გავრცელების უფლებათა სწავლების ევროპულ სტანდარტებთან დაახლოების ხელშეწყობა ქვემო ქართლის რეგიონში" ფარგლებში ჩატარებულ ტრენინგში "ადამიანის უფლებათა განათლება გავრცელებისთვის", ორგანიზებული ქრუსთავში, 2009 წლის 5-6 მაის 12-13 სექტემბერს, დაფუძნებული ევროპის საბჭოს სახელმძღვანელოზე "კომპასიტი"



გივი შიქანაძე
პროექტის დირექტორი

HREC



English translation of the Georgian text of the certificate

CERTIFICATE

given to Mr. Archil Ordenidze

that he took part in the training “Teaching human rights for children”, which was organized and conducted within the framework of the project “Promoting the convergence of teaching children’s rights in the Kwelo Kartli region to European standards”, carried out by the “Center for Human Rights Education” on the basis of the textbook Council of Europe “Compasito” and with the financial assistance of the “Fund for the Development of Civil Institutionalism”, December 5-6 and 12-13, 2009 in the city of Rustavi.

Signature: Givi Mikanadze, project director